

中華郵務局特准掛號認為新聞紙類

婦女雜誌

十二卷 十二號

民國十五年十二月婦女雜誌社發行

THE LADIES' JOURNAL

VOL. XII No. 12 DECEMBER 1st, 1926

ORIENTALIA
CHINESE
P
C412
F94

育嬰珍品



母乳為嬰兒最佳食品。然有時因種種問題。生身之母不能以己乳哺兒。須代之以他物。

厥維……………勒吐精代乳粉

勒吐精代乳粉。所含各種健身要素。配合適宜。如以適當水量冲和。則其成分與母乳無異。勒吐精代乳粉因其與母乳無異。所以最易消化。請用最著名勒吐精代乳粉。以哺子女。



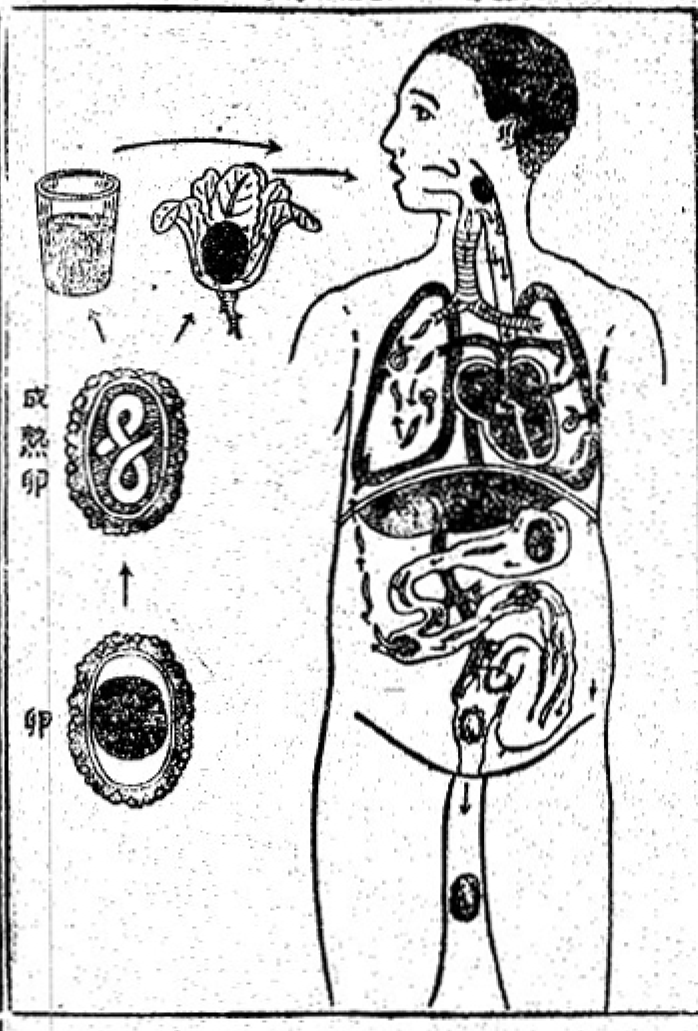
贈券

今奉上郵票八分乞將勒吐精代乳粉一樣罐及育嬰指南書一冊寄下此致上海郵政信箱七百另五號勒吐精公司

姓名

住址

蛔蟲自口內侵入臟腑經由圖



▲可怕之蛔蟲

▲君亦計及否？

▲請速購除蛔蟲靈藥

滅痏寧治之

蛔蟲卵子・恆附於蔬菜或不潔之水內・食後入腸・化爲幼蟲・穿腸而入肝入肺・營其發育・經氣管喉頭再入胃腸，此時蛔蟲已達成年・雄者爲父雌者爲母矣・

吾人精神不足・胃呆腹痛・患蟲症者十居其九・小兒則因蛔蟲分泌毒液・侵入腦經・讀書易忘・起痙攣成半癇症狀・喜食牆壁石灰等奇異嗜好・衛生家可不注意哉・

滅痏寧自中藥鷓鴣菜中提出之成分・年來東西各國・無不應用此菜以除蟲者也・有液劑散劑片劑三種・片劑用可可糖製成・尤合小兒之嗜好・

上海廣東路三十六號

補爾多壽　三昌洋行監製

發行所

另備有殺滅蛔蟲法函索卽寄

各埠大藥房先施永安新新均有出售

請擎明由婦女雜誌介紹

Please mention the LADIES' JOURNAL.



婦女雜誌 第十二卷第十二號 目次

婦女與職業的關係……顧綺仲（三）
男女應同在水平綫上的我見……李運文（八）
男女同學中女性的觀察及批評……詹渭（一三）
□小智識……葉許生（一七）
□冬歸（詩）……渻龍（二一）
中國婦女與經濟……陳祥雲（一六）
婦女解放與職業問題……梁頎（二六）
□雪林獨步（畫）……中秋生（一七）
□寄花（歌）……中秋生（一七）
巴黎大會與中國婦女……少英（二五）
甲種徵文當選 不合實情的理想
妄想如何會成事實呢……金煜華（二七）
合理思想的三個條件……劉儒珍（二九）
誰的錯……戚浣馨（四〇）
太冤枉她了……郭魁武（四一）
相風水葬墳的無意識……鈎月（四四）
可憐不足惜……悼影（四五）



「S女士」一世沉淪了……金蔭蕃（四五）
「相似夫妻……婉芳（四六）
天津生產前後風俗略誌……張雲階（四八）
□國粹衣……何伯年（五四）
爲人的不便……朱雲樓（五三）
利用刺激是攻學的健將……素心（六五）
育嬰法……蔡光謨（六七）
□么小的飛機……農隱（七一）
西洋造園法……鄒盛文（七三）
人造絲的現在及將來……費達生（八一）
聖品糖的做法……少英（八三）
關於傷風的常識……少英（八四）
□製造賀年卡片的新意匠……萬東生（八三）
□機會說……韶音（八六）

乙種徵文當選 縫工的玩偶

天性上的缺點……徐鶴林（八七）
一雙呆鳥……豹孫（九〇）
覺悟後的懺悔……陳伯吹（九一）



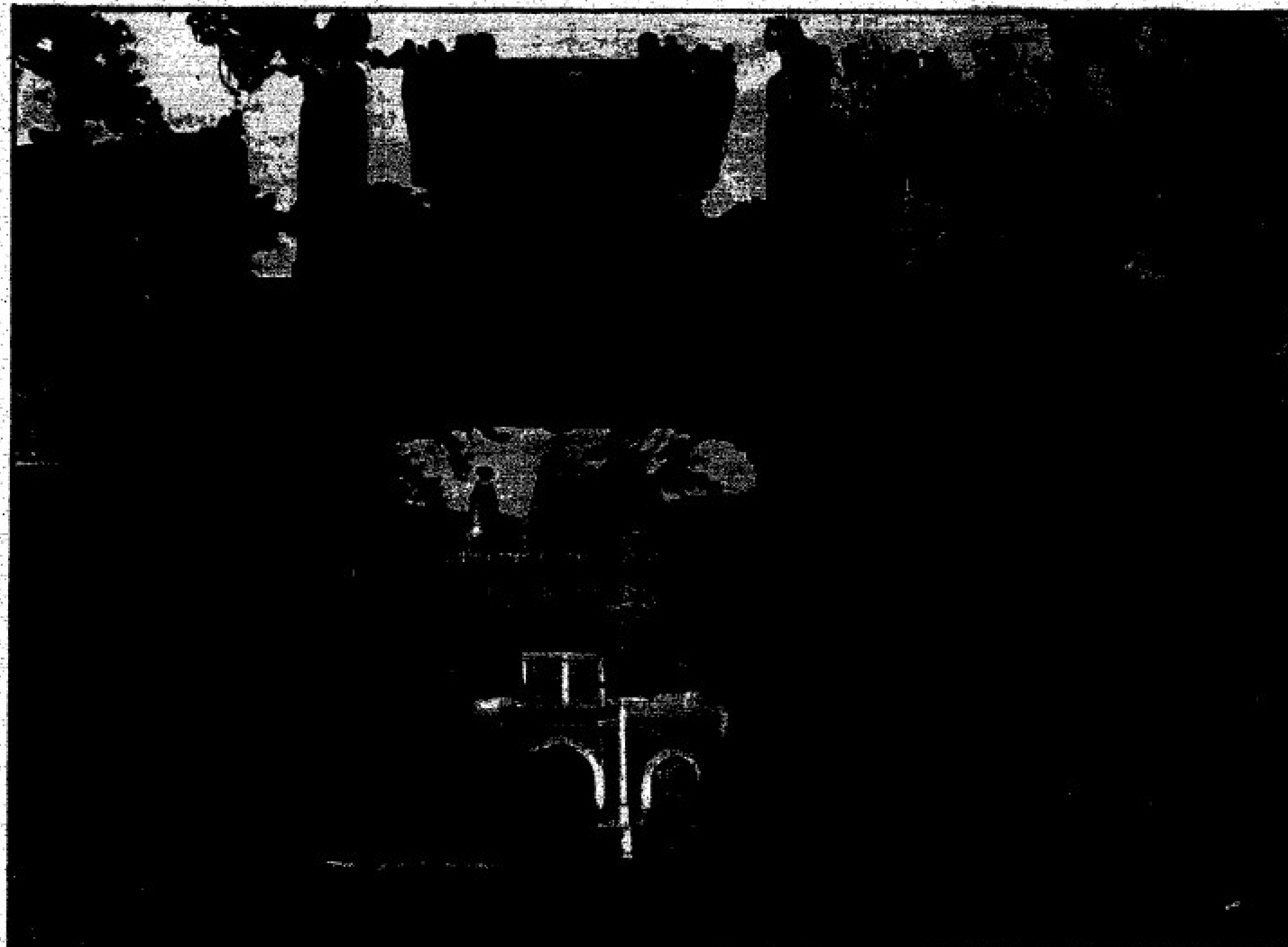
只爲了一些虛榮……逸紋（九三）
受婦女的賞賜……陳品娟（九五）
覺的太無智識了……郭魁武（九六）
陳二小姐……趙究靝（九七）
我的感想如是……知音（九九）
世評……許又非（一〇一）
琵琶的怨語……劉大杰（一〇七）
梅蘇姑娘……天朴（一一〇）
聖誕節的前夜……錫珍（一一四）
洋房子……徐學文（一一七）
□夢中的回憶……何心冷（一一八）
□木屑製造鐵頭……記者（一二一）
攝影術顧問……杜田（一二四）
醫事衛生顧問……程瀚章（一二四）
十六年四月號徵文……（一二八）
十六年五月號徵文（預告）……（一二八）

插圖

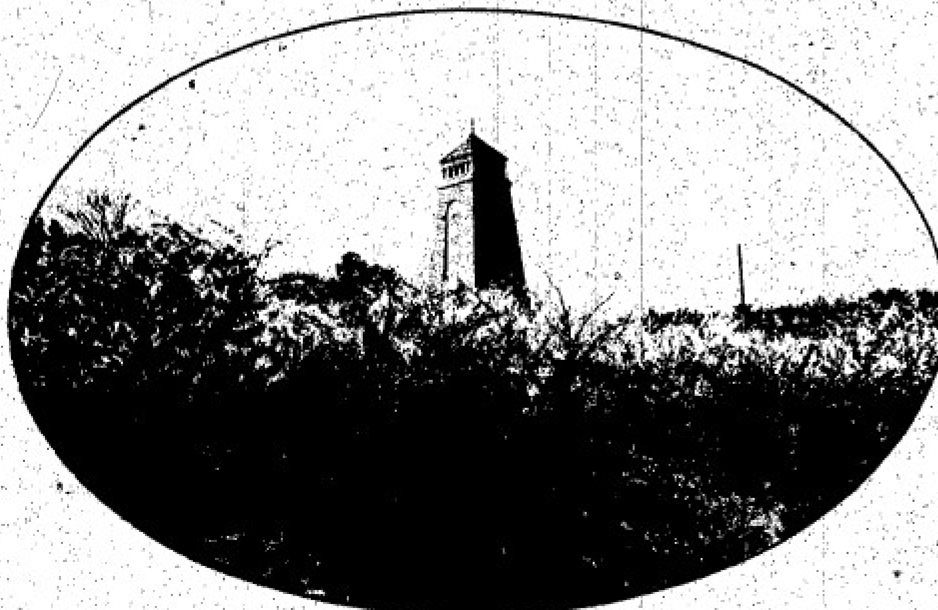
泰山岱廟漢柏
北京西山碧雲寺
青島忠魂碑
製造賀年片的新意匠
鳳山積雪圖



泰山岱廟漢柏



北 京 西 山 碧 雲 寺



青島忠魂碑

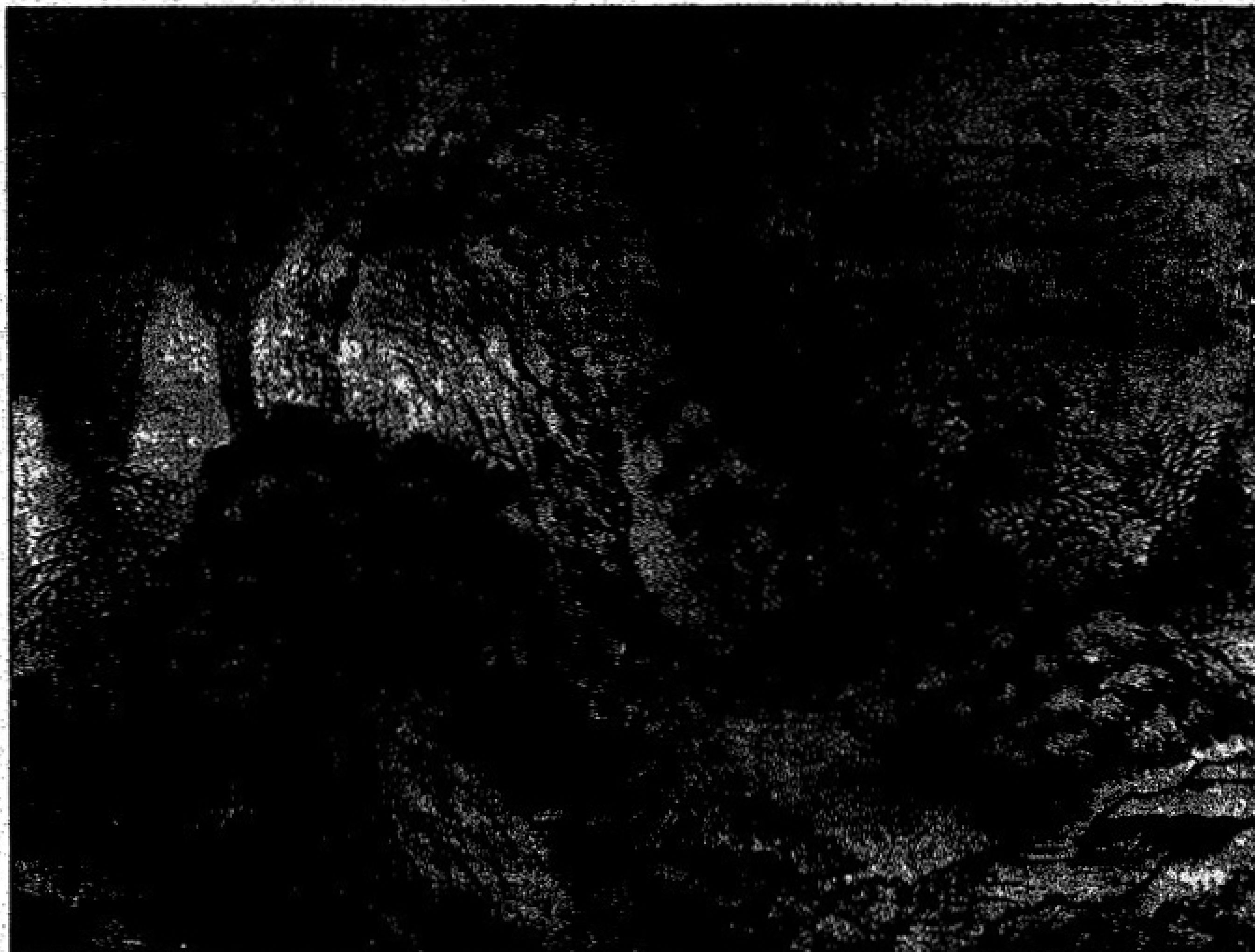
(高七十八尺每年三四月間此地櫻花燦爛頗悅目)

山東夏東生君攝贈

製造賀年片的新意



說明見本月刊(山東夏東生君寄贈)



溪山積雪（秦梧岡畫）

商務印書館

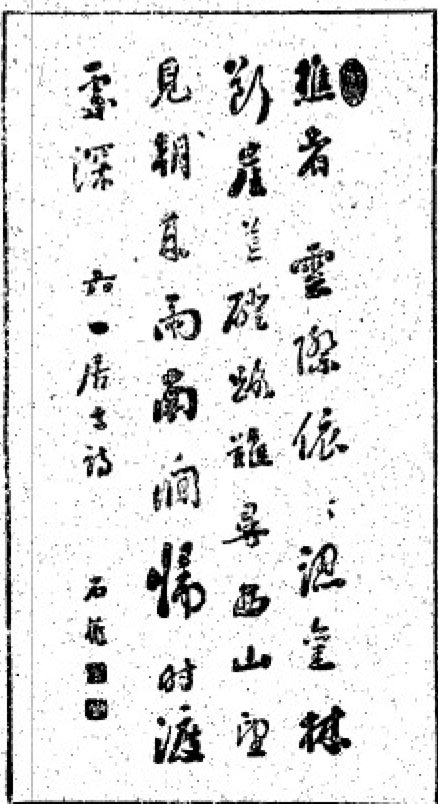
精印

楹聯𢄊幅

是高貴裝飾品
饋贈親友
最為相宜

八大特色

一 名人字畫羅列宏富選擇鄭重絕無贋鼎亂眞之弊
二 上等宣質金箋色澤古雅歷久愈佳
三 印刷精良與眞蹟絲毫不爽
四 設色俱聘名手生香活色妍雅絕倫
五 鉤金用上等赤金圖章用上等印泥經久不變
六 裝潢古雅堂幅軸頭用眞紅木
七 種類各色俱全尺寸大小悉備
八 行銷既廣定價特別低廉



另印價單贈閱

新年應時用品

惲南田玉堂富貴　崔子西報喜圖
包子梁晉爵圖　許仁山壽星
吳待秋歲朝圖　丁南羽無量壽佛
汪鷗客諸仙祝壽　沈南蘋耄耋圖
馬嘯澄富貴齊眉　鄒小山歲朝圖
改七薌麻姑　蔣籫甫歲朝圖
趙子昂仙山樓閣　管幼孚花籃
沈南蘋梅鶴圖　張子祥梅竹水仙

選辦

禮物之標準

一必求高貴而有眞實之意義

一須使贈者輕捷易舉

一須使受者得實惠而永留好感

圖書

小說筆記　各種叢書　修養用書
少年讀物　兒童用書　各種雜誌

字畫

名人字畫　精印碑帖　金石印譜
屏聯膀幅　美術畫片　風景名勝

文具

自來水筆　活動鉛筆　各種禮筆
信牋信封　活頁寫簿　日記日曆

用品

風琴樂器　教育玩具　各種卡片
國語留聲機片　英語留聲機片

商務印書館謹啓

伊卡照相器・迭生運動用品・本館經理

禮券

印刷精美分二角　五角　一元　二元　五元五種凡本館出版之各種圖書雜誌及本館自製之儀器文具均可兌換

小說月報

第十八卷

內容預告

明年的小說月報將以嶄新的面目，與讀者相見。茲舉其重要的革新之點於下：

(一)版式較前放大，形式極為美觀，改用捲筒機印刷，紙張堅實耐用，極便翻閱保存，且可准期出版。

(二)封面特請圖案畫專家陳之佛君設計，極為精美可愛。插圖除與文字內容有關者外，並請國內諸名畫家專心揀選世界名作，加以說明。如積存一年，便成極名貴之「世界名畫集」一冊。

(三)創作特別注重，每期除特約國內外名家撰著長篇短篇小說劇本詩歌外，並盡量容納新進作家之著作。已收得之長篇為老舍君之趙子曰，汪靜之君之靄命等等，都是精心結構之作。

(四)翻譯擬多介紹重要的，未為國人所熟知的世界名作，尤其注意於近代的及弱小民族的著作。論文方面擬刊登莫爾登(Moulton)的文學進化論全部，這是他的大作文學之近代研究中最重要的一卷，研究文學者都不可不細讀。又有耿濟之君的長文現代俄國文學，極為名貴。

(五)添加「現代的文壇」一欄，專載現代世界各國之文藝界重要消息及名著作家逸事，內容饒有趣味，且可使中國文藝界時時得到最新穎的外來空氣與外來刺激。

(六)添加「近代名著百種」一欄，介紹近代百種名著之內容及作者生平，準一年內登完。這一部東西，對於讀者極有用處，一面可於一二分鐘的時間內得到諸大名作的精華；一面可由此為讀諸大名著之準備。並附載作者圖像及美麗之插圖。

(七)添加「本月內文豪生卒表」一欄，凡世界古今著名作家有生卒時日可考者，俱已收羅靡遺，並各附小傳，足供愛好文藝者之參考。如把這一年的本欄全部收集起來，亦可勉強當作一部文藝家小辭典用了。

(八)補白俱用新穎可喜之「文壇逸話」及「讀書雜記」。

以上皆為革新之點之犖犖大者，此外尚有許多優點，不能一一列舉，總之是將以嶄新的面目，與讀者相見，將益為愛好文藝者所時刻不離之好伴侶。又凡定閱本報半年以上者，尚有以特價購買本報號外中國文學研究之利益。這個號外已付印，有八百頁以上之篇幅，內容極為豐富。普通本定價二元四角，精裝本定價四元四角，凡定戶持券購書，僅需半價。特價券除贈送十七卷諸定戶外，並贈明年本報定戶。印數無多，售缺不易再版，機不可失，請速來預定！

正是余自觀面容較之服用清導丸後大相懸殊矣



凡哺育嬰孩之婦女欲其所哺之嬰兒強壯先自顧其大便以暢適爲首要因乳母大便秘結則血液不清潔何能使其乳汁完備無毒也閉下如患大便秘結或肝經失調服用紅色清導丸立即見効．能使大便通暢肝經安舒清導丸爲徵利平肝潤腸導滯之妙品功力出自天然能生胆汁平肝腸立止頭痛肝火頭暈目眩便閉等症凡胸中飽脹皮膚諸恙口氣穢濁痔瘡痛苦等患服之莫不立見功效且功力不分男女或年老腸燥均可見功並無成癮不舒等弊亦無肚腹絞痛大瀉不止之虞紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力在內收用郵票

紅色清導丸
如何有益於乳母

出牙各症以及蛔蟲之患使此女孩身弱多病

現已強壯活潑感謝嬰孩自己藥片奇功



黃望眼君之女公子

小兒出牙時期每多痛苦疾病蛔蟲能使小兒瘦弱無力因飲食爲蛔蟲所收吸不獲滋養故也嬰孩自己藥片療治出牙痛苦甚爲神奇且可立除蛔蟲蘇門答臘東方馬登仙打巫結馬拿也黃望眼先生來示云小女出牙時期痛苦萬分且腸胃內患有蛔蟲甚劇延醫服藥毫不見效即試服嬰孩自己藥片日見全愈易于出牙寒熱即退心神安寧且蛔蟲亦消除現已三歲活潑伶俐深感嬰孩自己藥片之奇功也嬰孩自己藥片乃是嬰兒及小孩尋常各症之靈藥即如胃弱不化寒熱便閉肚痛嘔吐腹瀉傷風痰厥驚風出牙各症蛔蟲等患均可療治如尊處無從購買即祈郵票大洋六角寄至上海江西路六十號韋廉士醫生藥局原班回件每六瓶大洋三元郵力在內

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

英頤349(二)

婦女雜誌



第十二巻　第十二號

婦女與職業的關係

顧綺仲

一　婦女爲什麼要從事職業

現社會中無產階級的家庭，假使婦女仍舊要男子贍養而不能自謀生活，那不久家庭就要宣告破產。所以婦女從事於職業，實爲要維繫家庭，減輕男子的負擔增加家庭的幸福。試就上海而論，生活程度很高，而勞働的報酬又很低微，如果男子僅顧自己一人，那還可以生活，如要養育妻子，那就困難了！但是一般勞働者如何維持着家庭呢？那全靠着家庭中的婦女能夠自給生活，把男子的負擔分任了許多，不至陷於破產的地位。我們更一觀中等的家庭，雖男子的進款多於勞働者，如果婦女沒有職業以分男子的擔負，家庭中能否像勞働者得以平穩過去？由此看來，婦女從事於職業，實爲家庭福利的保障。

無論什麼動物，除却幼小時不能自謀生活及少數寄生的以外多不要倚賴別個的？偏有號稱文明的人類的女性，却願放棄一切權利，做了不自由的寄生者毫不振作，那麼，處處低首下心，盡量的服從於夫權之下，甘心做着性的玩具以延她的殘喘，於是男子便得步進步的做着威權，人道從此消沈海底，便爲動物中的人類增上一層恥辱！所以婦女從事於職業，實是保障人權，洗滌人類的汚辱！

一部分無產階級的男子，因爲沒有養育妻子的經濟能力，於是抱着不婚主義和晚婚主義，以保障他的生活。可是到了結婚的年齡而還不能結婚，一旦性慾潰溢，陷入不正當的地位，把終身的人格墮落，這是何等可憐的事！但婦女能從事於職業，結婚後能自謀生活而不倚賴於人，那麼不但可以爭回了自己的權利，并且能維持男子的人格，所以處在現世間的婦女，無產階級的應從事於職業，就是有產階級的婦女，也該從事於職業。換句話說，凡是人類，除却幼稚和殘廢的以外，都應該從事於職業。

二　中國古代的婦女職業觀

婦女不須自謀生活的，這是中國自古以來所主張的，直到現在還有大部分的人堅持此說，所以古人對於婦女的職業觀念，能够在家中服從着三從四德的條件，這是婦女的本務；如能做一些女紅，那就算作婦女的職業了。照此看來，古人本不看重於婦女的職業，所以每爲女兒訂婚，必求男家富有財產，足使女兒不受飢寒爲目的，就是婦女從事於職業了，除了家庭間的女紅外，如到外面去工作，那就以爲失了體面，所以婦女從事職業的機關，幾千年中竟找不出一個。

大家都說管子勸女紅，是爲婦女職業問題之開創者，但我們平心而論，這女紅是否就可以算作婦女的職業？靠了這一些女紅，是否能養活自己的生命？雖然自古以來有不少的守節的寡婦，靠着自己的女紅以養活自己的生命的，但是能否是不靠着先夫的遺產和親戚的幫助的？我想一些不依賴而完全靠着自己的手指活命，恐怕竟找不出

吧！那麼管子所勸的女紅，也不能算是婦女的職業．

中國古代既不重視婦女的職業，一般無產階級的女子，又都靠着丈夫的養育，不幸一朝丈夫見棄，自己既不能自謀生活，又無朋友親戚的幫助，那麼不已到了自絕的地位了嗎？但好生惡死，人之常情；自己既到了自絕的地位，那麼不得不放棄了人格以求苟延殘喘，娼妓的由來，原因雖然不一，但沒有職業以自給，實是原因中的主要者．

本來娼妓也是她們一種自給的職業，但這樣卑賤的行爲，實在汚辱了光榮的人權，我們應該早早洗掉這點汚辱．我們知道這汚辱，是由古來不注意於婦女職業問題而來的，所以我們今日之提倡婦女的職業，實是刻不容緩的事．

三　一般人對於婦女職業的謬誤心理

中國古代不注意於婦女的職業，姑且不論，到了現在，因時勢的要求，不得不在婦女職業問題上注意一點，可是大家有一種女子只宜於家庭中的工作的謬誤見解．女學校的宗旨，無非要操就有獨立性的女子，但授與的知識，終不外是家庭工作而已．那麼，這也不能不算是對於婦女職業的謬誤心理的一點．這種謬誤心理的起原，還是根據於『男子治外，女子治內』的古訓而來的，就是進一步的論調，也不外說是女子的體力不如男子，并且有妊娠育兒的關係，確宜於家庭間的工作．這種的論調，實似是而非．我們要知道，婦女體力的不如男子，這並不是生來就不如的，是因受了幾千年來的束縛，沒有充分的操鍊的緣故．但看歐戰中婦女勞働的結果，就可以證明女子的體力實不弱於男子．我們更就以鄉間的婦女而論，能在田野和男子同樣的工作，更足以證明婦女體力，不弱於男子了．至於妊娠和育兒，這是屬於生理上的問題，妊娠中除了不宜過分的勞働外，並非不能到戶外去工作的．除了生產前後的數星期中不宜工作外，這妊娠並不能把婦女工作的權利奪去．並且婦女並非天天在妊娠中的．若說婦女爲

育兒而不宜到戶外去工作，試問爲着做母親的權利而犧牲掉做人的權利，這是否相値？我們不在提倡創設托兒所以救濟從事於職業的母親，而反以母親爲着育兒而不宜於戶外的操作，試問這種是否可算做根本的論調？並且不姙娠不育兒的婦女究也不少，女子確宜於家庭間的工作的話，那也太不澈底了。

更有一種荒謬的議論，以爲現在男子謀職業也不便，如果加入許多婦女，那男子的職業更難謀了；并且男子的職業酬報也不豐，如果加入女子，那侵奪男子的地位，因競爭而低減男子的薪金。這種專門爲男子謀保障的論調，但我們細細研究一下，那也未必完全合理。當現在職業機關不振的中國，我們不要講女子的職業問題了，許多極合於女子工作的職業爲男子佔據了，而男子尙有許多失業的，但這是職業機關不盛的緣故，我們應該要研究怎樣可以使許多的職業機關創設起來，並不是叫女子不要去謀職業，就可說是救濟許多失業的男子的。講到報酬問題，現在這樣的社會制度之下，如果不把工資和時間以及保護的方法等，大加改良，即使沒有婦女來參入，恐怕男子所得的報酬未必豐盛了些吧！并且婦女從事於職業，不但不妨碍男子的職業，反在經濟方面幫助不少！

由上面說來，婦女從事於職業，旣不妨礙於自身問題，又不妨礙於兒童，更不妨礙於男子的職業，反而增高婦女的地位，增進家庭的福利，那反對婦女職業者的心理，當然是謬誤的心理了。

四　中國現在的婦女職業狀況

生活程度一天高似一天，家庭方面的經濟壓迫，也一天厲害一天，以前深藏閨閣的女子，現在漸漸兒被迫而投入社會中，一方面有女子明白爭回人之權利的覺悟，所以除掉一部分甘作下愚的婦女外，大家都想投身社會從事於職業了。同時工業方面也漸漸發展，可以使她們得着職業的機會，但是婦女的職業在現在社會上，除了紗廠絲廠以及少數公司外，竟不甚發達，所以要謀婦女的職業，實是比謀男子的職業要難着幾倍！在通都大邑，雖然學校、大公司等有服務的女子，書館中有女編輯員，報館中有女記者，可是這是少數，所以現在中國的婦女的職業，實

還在幼稚時代。

婦女工作後的酬報問題，無論何種職業，婦女的工資，總低着於男子，卽以縫工而論，男子縫紉的衣服未必一定比婦女縫的好，但工資却要比婦女大！就是其他的工作，往往婦女勞的時間多於男子，而所得工資適成爲反比例的，處處皆是！雖在最高尙最文明的教育界中，能够男女一樣看待，恐也不易多得！卽使有努力同而工資同者，但待遇方面往往男子優於女子。

現在婦女作工的時間，大槪都在十小時以上，甚至有工作一晝夜之三分之二的工作時間的，像這樣的工作，實在叫人不敢嘗試！一般資本家，利用女性缺乏反抗力，於是日間做了再要加上夜工，竟把她們當作牛馬都不如，所以現在婦女的職業雖不發達，并且還在黑暗期中！

工商業不發達，發達而不能容女子任職；能容女子任職而待之如牛馬，這都足使社會墮落的緊要關鍵！我到某處住了半年，知道該地的私娼，多若螻蟻！但這螻蟻似的私娼的來因，雖然有小部分的懶於勞働而甘墮人格，但大部分還是屬於謀不到職業而來的；因爲該地的工業中，女子只有縫紉、刺繡、洗衣等工作而已；而且這等工作的機關又是很少，所以有大部分的女子謀不到職業，於是不得不甘墮人格以給人類的恥辱了！有一天我和幾個朋友同到大西門的碼頭去游玩，那時正是太陽西下的時候，同學周君指着幾個學生似的女子告訴我們，說是這是私娼，是識字的私娼，因爲謀不到職業，又不肯獻身於任何人的玩弄，所以仍舊穿着學生的裝束，用以抵制其他的人類，專門引誘着墮落的學生和有錢的先生們。這樣看來，娼妓的發生，由於工商業的不振，這話並非虛語！也不得不歸咎於中國現在婦女的職業不發達了！

五　現在婦女職業中之重要點

中國現在的婦女職業，可說是尙在萌芽時代，資本家更以婦女缺乏反抗力的緣故，施着種種非人的待遇，所以

現在的婦女職業中之重要點，就是怎樣能使許多的婦女得着相當的職業？以及怎樣能使缺乏反抗力的婦女能抬頭？這問題的答案，不外是普及女子教育及要求社會開放女禁。

現在的女子教育怎麼樣？一般的貧苦女子是否個個能得着求學的機會？怎麼才能使女子教育普及？這是非本題的範圍，姑且不論；至於怎樣才能使許多的婦女能得着相當的職業？這是很重要而又很難解決的問題；但因其難解決而不去解決，這也是不對的。現在要求投身於社會的女子多極了，這正是亟待社會開放女禁的時期到了，能得婦女們多聯合成幾個團體要求着，那現在之未曾完全開放，這完全不難早早實現！一部分完全覺悟而能引導一般婦女的，還須本着互助的精神，以冀職業問題早早立於男女平等的地位。可愛的婦女們啊！你們努力着，為未來的婦女們創造真正的幸福吧！

（完）

小智囊

葉許生

男子之肝平均重量為三磅半，女子則為二磅另十一盎斯。

英格蘭人在一千六百四十一年開始飲用咖啡，及一千六百九十八年始知飲用茶葉。

音階發明於一千另二十二年。

雌蜘蛛能產卵子二千枚。

鮭的生殖力，經確實試驗後，始知每鮭能產一千萬子。

蠶二千三百條能吐絲一磅。

蜜蜂王於每一季中，能育蜂十萬頭。

全世界共有二千七百五十種的言語。

鷹一小時能飛一百五十里。

（譯自一九二五年英文週報）



男女應同在水平綫上的我見

李運文

一　緒言

我國古來傳下幾千年的『重男輕女』的陋習，到了現在，尚不能澈底改革，提高婦人的位置，做女子的，實在受虧到極點了。她們的人生觀，只能夠做家常的事情，便自謂責任已盡面滿心意足。在政治上、教育上、社會上的權利，她們享受，絕少這種的情形，不是不平等麼？但有偏面的權利，與國家影響非常重大，和個人的一身，也很是緊要。那麽這樣的情形，我們總要澈底的改革牠才是！現在將我個人的意見，略說一二，和大家研究研究。

二　偏面的權利

男與女不是同一樣的人類麼？她們的五官四肢，不是絕對一樣的麼？不過形體上稍有區別罷了。爲什麽貞操的事情，專責在女子身上呢。胡適先生在他的貞操問題裏頭，有一段的議論，對於偏面的權利，發揮非常透澈，說理

非常圓滿，我略介紹於下——：

胡適先生說：中國的男子，要他們的妻子替他守貞守節，他們都公然納妾，公然私娶。再嫁的婦人，在社會上幾乎沒有社交的資格。再婚的男子，多妻的男子，損失她們的身分。這不是最不平等的事麼？簡直就是偏面的權利了。怪不得古人要請周婆制禮，以補救周公制禮的不平等呢！但他說的不是男子狎邪；女子便應浪蕩。也不是說，老爺有小太太，太太也應有小老爺。他說的是，男子狎邪，與婦人浪蕩，犯的是同等的罪惡。老爺有小太太與太太小老爺，犯的也是同等的罪惡。照這樣看來，或婦人要有不端的事情，那麼男子，據什麼理由，那般嚴重的交涉，那般慘無人道的虐待她呢！這不是無意識的作爲麼？不是糊塗的事情麼？不是偏面的權利麼？我希望大家要妻子守貞，你們也先要守貞諾！就是這的意思了。最好是一夫一妻主義，使男女都同在那水平綫上面享人生的權利，才是極合人道的動作啦！

三　關於國家莫大的影響

現在的時代，是什麼時代呢？不是物質競爭的時代麼；物質是有限的，人生是無限的，物質與人生，恰恰成反比例。百年前有一個英國學者，叫做馬爾賽斯，他發明一種學說：謂『人口增加是幾何級數，物質增加是數學級數』。可知人口漸多，物質漸少。所以無論什麼人，都應發展個性以謀生活；否則就要天然淘汰了，我國的女子，大半都是倚賴丈夫過活的。她的丈夫做了老爺，她們便是太太。她們的丈夫是叫化子，她們便是叫化婦。總之她們丈夫光榮，她們便光榮；她們的丈夫貧賤，她們便貧賤。然當這二十世紀的時代，各人沒有特長的技能，倘難謀了個人的生活；而又要供養一家，這是一定不够的。國家裏頭，人民有這樣境況，於國家能够富強麼？所以一定要改去，一切『重男輕女』的陋習。男女都要一樣的走到學校的裏頭求知識在政治上教育上，享同等的權利。社會上有一樣的位置。雙方面的經濟都能獨立。權限都能相等。都能在社會上做事業。國家方有興旺的色彩。試看

美國現在國際上的位置，在什麼地方呢？不是在最優的地步麼？不是一純粹的文明國家麼？牠們男女的權限，不是像那水平綫一樣麼？現在美國的婦人，雖當大學教授的，較少於男子；然而全國四分之三的教授，都是女人。據一九一〇年統計，美國共有四千四百萬婦女，但八百萬是有職業的婦人，還不到全數四分之一，其餘的婦人，雖不出去做獨立的生活，却並沒坐食分利的，也並沒失去社會左右的勢力的。做妻子的，不倚賴她的丈夫，丈夫也不依靠他的妻子，男女的勢力都像那水平綫一樣，不怪他們的國家，在今日世上的位置那麼高，為我國所不及！所以我國男女的權限，都要同立在水平綫上才好啊！

四　對於個人切身的關係

我國男子，自以為是一個堂堂的男兒大漢，他的權限是怎麼大，有神聖不可侵犯的態度，他對於他的妻子，像閣下一般的待遇，如掌裏的雞蛋一樣，隨他的意志來支配，婦女既受了這樣不平的待遇，那般嚴重的壓迫，又被黑幕重重的社會所限制，不能向光明正大的路上走，你想這樣的夫妻，能夠有濃厚的愛情麼！我相信得確沒有的。夫妻既沒有濃厚的愛情，其間的快樂，當然沒有圓滿，豈特他們夫妻間，沒有圓滿的快樂；而且家內各事也不能盡力發展。你看社會上夫妻不合的人家，他們的家道，能夠進步麼？這是什麼緣故呢！因為夫妻既沒有和同，則操作決不能同意，那麼夫今天要做這般的事業，而妻沒有幫他進行。明天妻要做那樣的東西，而夫也照她前天的對待。卒之彼此各逞意氣，不負責任，此時家庭尚堪設想麼？古人說得好，『夫婦和而家道成』，這就是男女的權限，都應像那水平綫一樣的意思了。並且對於生育兒女，也有非常的關係。因為夫妻既沒有愛情，所生下的兒女，少有明達優秀之才，到底沒有什麼的事業貢獻於社會，這雖關於生理上的研究，我們暫可省略，但是從實際上考察，也可以使我們十分相信，像那愛情濃厚的夫婦所生的兒女，大半是聰明的。後來多有顯顯赫赫的事業，貢獻於社會，這因為他的父母，先有濃厚的愛情，而後才發現那樣的表示。人類的歷史上，常有這等確實的證據。以上種種的惡結

果，都因男女的權限，不像那般水平綫一樣的結果，我現在再舉例子來說明，譬如那天秤的兩邊；一邊置砝碼，一邊置物件，使兩邊的重量都是一樣的，那天秤決沒有升上垂下之理，設如兩邊的重量，是不等的，則天秤的情形，恰恰與前相反，明瞭於此，就可以承認男女應享有像那水平綫一樣的權利，我國男女待遇不平等，能够不徹底改正，使男女同享像那水平綫一樣的權利嗎？

五 結論

以上所說，『男女應同在水平綫上』的，不過隨我個人鄙見所及，略舉幾端，旣沒有『邏輯』的次序而又不能詳細剖辯，聽者讀者心中必生一種不滿意的感覺；現在我還有一段話，就是我國一部分的女子，她們雖已求學數年知道提高自己的身分，但一經出校以後，不久就被環境所誘惑，慕市俗的虛榮，樂物質的安適，情願屈志與那俗公子、大腹賈、等結爲夫婦，這不是我國女子的弱點嗎？我最後一綫的希望！就是姊妹們馬上要消滅這卑汚的思想，使你們同男子享有像那水平綫上一樣的權利罷！

冬歸

潘龍

冬歸 一般芳草！
北風起， 只有歸時好！
吹縐一池水！ 寒烟似有緣！
水似眼波橫！ 我與你同道！
舉頭聞鵲喜！



男女同學中女性的觀察及批評

詹渭

偉大雄壯的西式洋房，東南二面每層樓上，築着安閑愉適的露臺，臺的四週，圍以精緻白色的木欄杆；向露臺內望，粉紅簾子，遮着半背玻璃的一間間小寢室中，各住上二位或三位女學生，她們除上課時在課堂中討生活外，別的時候，都消磨在這種窄小精緻含有美意的臥室中，享盡人間幸福，熱水管通過各房間，嚴冬時暖意煦煦；玻窗開得很多，春日和風，爭先光顧；踏脚的地板，油漆得亮亮的，每天有傭人來打掃，收拾得明可鑑人；她們要有什麼，就有什麼，只要開一聲口，娘姨大姐都唯唯聽命的去幹了；縫袵本是女子的拿手戲，她們因久不操持，大概都忘了；不然，她們自己的縫紝，為何委託別人呢？烹飪原是很煩瑣的事情，橫豎順服的廚役！什麼都能調烹，身為女學生，何必操此瑣事？總之她們住在這種環境中，身心安適，生活愉快，人間天堂；為求學校的安適生活而才讀書的人，現在的女學生中，實不乏其人！

* * * * * *

其實我也太會怪人了，女學校是來讀書，的讀書是她們的唯一目的，為要專心讀書，用全力讀書，操執瑣事，容易分心，高深的學術研究，將受莫大打擊；所以她們凡事求人，實出於不得已，雖然，事實果如此否？家庭的父

母，學校的當局，或希望她們如此。據作者冷靜的觀察，所得却有出入。眞有誠意讀書，希望一己能有造就的女學生，實不多觀，把教育作她們的裝飾品，——見本誌新性道德號中張君的女子教育與裝飾品——並非過分之言。因此，她們視教室爲畏地，把讀書作畏事。選科則擇其最易得學分騙到文憑者讀之。只要學年讀滿，文憑到手，藉此可作裝飾品，吸引男子，『愛人尋着，前程完結，』什麼學問不學問，俱可不管。到那時候，某種技能，是一定省不來的；她們具先見之能，早把這些技藝，學得爛熟：所以舉凡鋼琴、歌唱、舞蹈、跳舞、盡是她們主要科目。我並不是說，這些事情，是無須注意的，牠們在女子教育上，實有相當地位，我不敢異議；惟因此而拋棄實學，荒棄正科，任憑處何種情境，我都不敢贊同。所可欣幸的，這類以教育爲裝飾品的女子，現在尚非多數；然則多數女子的求知觀念，究竟怎麼樣呢？

歷史班有幾頁課業選定了，她們把這幾頁課業，讀得很熟；生物班有多少工作，她們就把這工作，做得端正；推之國文、英文、物理、化學各課的課本，她們都誠懇熱烈的預備，甚至某段約略有多少長，在書中第幾頁上，當考試時，她們多能回憶轉去。她們的用力，實使男性學生，十二分的佩服。可是課外閱讀，她們極不注意。最可惜的！她們非獨對於高深的學業，不能有全部的了解，鳥瞰的觀察，連一點普通常識，也甚缺少：時事潮流，文物派別，她們都與之無緣，在她們分數熱的腦筋中，絲毫不會發生影象。課本的知識，是高深學業的門徑，學生自宜十分注意及此，——輕視課本，專閱課外讀物的人，也不是聰明的讀書人，——但死讀課本，爲貪愛分數的，而犧牲課外讀物的無上興趣，甚且身居知識階級，各種普通常識，都極缺少，未免太不合算吧！

貪愛分數的心，是女子普遍的心理；作者不敢謊造懸論，請舉實事以爲證。同學某女士，功課極勤，成績冠儕輩，惟於音樂一道，素非擅長。學期告終，大考臨頭，音樂爲必修科，自須經過一番考試。考試的方法，各人獨唱三歌，譜之難易，隨抽籤而定。——這種碰幸運的考試法的良否，現在不暇顧問，——該女士不幸，抽得集中最難的一曲，她卽面色緋紅，心緒灰亂，歌未成聲，眼圈一紅，淚雨沾襟了。逼使她流淚的原因，固有許多，而怕考試

不好，成績不優，確是一個最大的原因；因事後，她曾這樣告訴別人，此事雖小，可以喻大，女子因貪愛分數所流的暗淚，不知多少哩！

普通一個集會，任憑會中要通過一樁事，關全體男女學生治安的議案，女性除了竊竊私議，低聲耳語外，鮮有正式發表意見的；好像那一件事，與女性不生關係一般，即在表決的時候，她們也模模糊糊放棄主權，連一伸手之勞，也不肯輕易舉動，有時被舉會中職員，她們更等閑視之，以不出席爲辭職的表示，任將重要事務，荒蹋下去，這究竟是什麼緣故呢？爲受男性的壓制嗎？絕對不然！男性是絕對歡迎女同學的意見的，爲會中分子，男性較多，女子不敢發表言論嗎？這又不然，因爲有時小團體聚集，女性或佔多數，她們卻仍然保持沉寂，反之，如果她們自相聚集，各人都高談闊論，滔滔不絕，正反理由，逐層辨駁，從此我們可以明白女性因受歷史遺傳的影響，雖在現今二十世紀女權擴張時代，還是膽子很小，處處表現女子的羞怯性，然而很多的事情，俱因女子不能與男子合作而失敗了，處此過渡時代的中國，凡事須待男女雙方合作，才有澈底解決的希望；今智識階級的女子，仍然如此膽怯，教育的功能究在那裏。

最後，我還須把女子的裝束問題，約略討論一下，現今女學生的裝束，可謂奢侈靡費，盲目無理性極了，照我看來，這並不是智與不智的問題，乃是智行能否合一的問題，智識階級的女學生，誰不知道無謂的裝束，虛面的修飾，是徒然費錢耗時？高跟的皮鞋，縛胸的束帶，是有礙於生理的發達？誰又不明白她們自己，身處女子領袖地位，一舉一動，在下的無智階級，最易效彷愛樣；因此無謂的裝束，她們是必須剷除免避的？她們明知故犯，實是最難解決的問題，最可痛的，奢侈的環境，一經造成，本來儉樸的女學生，也多被這惡的環境所化了！眼見幾位女同學，她們初來校時，衣冠整齊，服裝素樸；隔不多時，她們的頭髮，也要得曲卷蓬鬆了，她們的唇邊，也搽得緋

紅色如玫瑰般了。無智女子，羣相倣效，妓女學生化，學生妓女式，妓女與學生，在形式上再難判別了。奇異的裝束，原是男權澎漲，女子受迫時代，女性爲求男子的喜歡，引誘男子的方法。時代變遷，女權擴張，堂堂皇皇的女學生，何苦隨從盲動呢？明知故犯，所以犯者，難道是女子情愿受男子玩弄的表示嗎？——恕我唐突！

綜觀上述，我們可得四種現代女學生所犯的通病：

(1)虛榮心太大——不求實際，只求虛榮；貪分數，爭艷裝，即是其例。

(2)缺乏責任心——讓人越俎代謀己事，自己極願擺脫責任；團體事業，多等閒視之，即是其例。

(3)眼光不大遠——只貪暫時目前的利益，不顧將來大局的趨勢；讀書不求實學，即是其例。

(4)目的不正確——不以正確的目的來讀書，只當教育是一種時樣的裝飾品，封面的廣告。

犯此病徵，不求醫治，個人身受的損失，則爲：

(1)缺乏實學，不能謀生。

(2)缺乏常識，不能應世。

(3)缺乏經驗，不能處事。

(4)失却儉德，窮極奢侈。

(5)怠惰成性，萬事難舉。

(6)經濟不能獨立，女權勢難擴張。

進而言之，個人所受的損失，還是小事，至多不過一二人的個體墮落罷了。最可痛的，國家社會，並後起的女子的前程，將直接或間接的，弄得烏煙瘴氣了。略而論之。

(1)家庭固有的勤儉美德，將因此喪失殆盡——勤以處事，儉以理財，各盡各的責任，操作勞動，共謀家事的

發達；至其所需，俱從節儉，衣食住外，鮮有糜費。是勤與儉，乃中國家庭固有的美德，家事的發展賴之，家庭的快樂亦賴之。女子係家庭中的主要分子，其勤其儉，尤關一家休戚。而今受過教育的女學生，在學校中養成一種貪懶奢侈的習慣；往家庭去，自難克勤克儉了。非獨如此，且其生活常覺不美滿。 什麼用具不精緻哩！ 衣服不舒服哩！夏天太陽熱哩！冬季太陰冷哩等怨言，不時向父母晨訴。天生慈愛的父母，恐自己的子女因此不得愉快，勞心竭力，設法彌補；而爲兒女者，只會咒詛，不肯動手。姊行妹效，家庭的勤儉美德，喪失殆盡。所謂新式女子的家庭改造論，只如此嗎？

(2)社會奢侈浮華的習風，將因此漸漸滋長。——前面已經說過，無智階級的，最喜歡摹做智識階級的言行舉動。具體舉例：高跟的皮鞋，女學生開其源，普通女子隨其流；狐貉的圍巾，女學生用於前，普通女子繼其後；推之女學生所有的一切虛榮心情，驕傲態度，自大氣概，奢侈習慣，影響所及，能使社會墮落有餘。女同學們，你們的舉止輕重，足以左右社會習風的淳厚輕薄！你們應引導民衆，使入正軌。

(3)後起女子的教育前程，將因此受了阻礙。——處此生計艱難的時候，爲父母者，不惜勞心勞力，除供給子姪輩的教育經費外，還須送它們的女兒，同進學校，同受教育；原希望女兒們，在學校中端端正正習點知識，求點學問，以爲將來一生事業的預備。豈意女兒們一進學校，奢侈靡費，不求實學，好處不曾獲得，壞處攏總學會，這實在使它們完全失望了。一以警百，爲父母者，再不肯送女兒去受教育了。前輩女子，非獨不能協助社會，提倡女子教育，且把中國女子教育的一線曙光，遮得漆黑不見天日。自作自受不够，還要累及後起者，言之實爲寒心！

(4)國家對於優秀女國民的期望，將永勞企仰——女子和男子一樣，她們受教育，國家對於她們，具有厚大的希望；她們對於國家，負有重大的使命。女子教育逐漸發展，女子智識逐漸增長，女子對於國家的貢獻，自與之正比例的增加。栽培二萬萬一向隱匿閨門不顧國事的女同胞，使之覺悟到民主政治下各人所負的責任，聯合男子，監察政府，督理國事，久而久之，中國多此二萬萬國民的支持，國基的永久鞏固，自是意中之事。 然而女同學們，

——中國女子界的領袖人物，你們確有完成你們的責職否？少實學，尙虛榮，個人的失敗，所關甚小；國家失掉你們中的一個，即少了一個分子的勢力，辜負國家，是一件最傷心的事情，應知所以補救之吧！

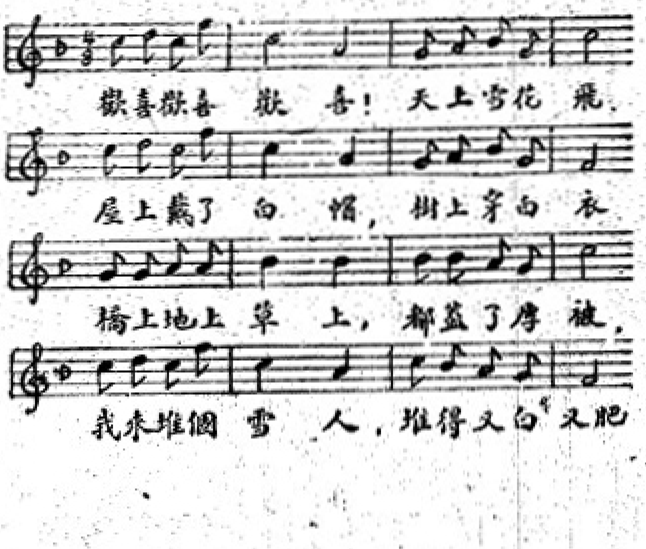
• • • • • •

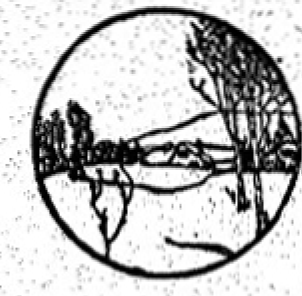
總之際此中國女子教育幼稚時代，在擁擠的人羣中，蒙天之福，得能出人頭地，身受教育，不可謂不幸；然其所負責任，應同與之增加，對家庭，對社會，對國家，對自己，她們都負有建設改造的義務，己身不修，不能正人，從旁觀的男性眼目中看來，女性既有種種缺陷，聰明的女同學們！請願諒我望之深切，不覺言之激烈，難免『春秋責備賢者』的遺意呵。（完）

雪林留步



雪花





中國婦女與經濟

陳祥雲

一　經濟之概念

這個問題，是婦女問題中一個重要的問題，並且也是一個不容易解決的問題：不但中國的婦女不知道這個問題的究竟，就是中國有許多男子，也不知道怎麼一回事。現在就這淺顯的幾方面略說這個問題的意思。

經濟的意義，就是我們日常經營生活，需要許多財物，以充我們的用度；這種取得經濟財，以充我們慾望的行爲，循一定的規定永久進動，繼續於一定秩序之下爲一體時，這就叫做『經濟』。這種行爲，大部分是生產行爲；故欲使財用不缺，必須從事於生產，而生產最要緊的原素，就是土地、勞力、資本。現在就這三個要素的『取得行爲』，來談談中國婦女的經濟。

二　土地

無論世界何國，她的土地所有權的制度，在歷史上須經過以下的三個時期：一、共同所有，共同使用時期。二、共同所有，各自使用時期。三、各自所有，各自使用時期。第一個時期，人人皆有所有權，皆有使用權，無須再加說明。第二個時期，土地雖仍爲共同所有，因定時分配土地於村民，使之分耕，以致使用權歸於各戶。乇最後受分配的，繼續占有所受的土地而耕作，遂成爲第三個時期了。推其所以到第三個時期的原故，雖現在的學者其說不一，然由於世界的進化與生存競爭所演成的結果，不能說不是一個重大的理由。在太古的時候，物無定主，家給人足，人人皆可安居；待至

年代遞進，人口增加，物力不足應用，弱者不得不爲強者所犧牲，強者不得不兼併弱者而圖存，竟在不知不覺間，將所有權固定了。自土地以及於萬物，皆分配在強者的手裏，遂一變而爲私有財產制度了。（參看馬凌甫所譯國民經濟原論第八章第二節）

然而同爲人類，何以有男強女弱，婦女無土地財產所有權呢？其中原因雖有種種，而受環境與習俗的壓迫，這都是很重大的原因。人類生而有男女的區別，男子生而願有室，女子生而願有家，男女合則家成，家既成，本無所有權與男女強弱的區別；後以家事紛繁，不得不分擔責任。整理家政，養育子女，維持家內事務，似乎是女子的天職；出事交際，從事生產，多費勞慮等事，似應責成男子；於是有男位乎外，女位乎內的分業。男子的擔負既重，所受的教育，所得的經驗，不得不較優於女子，習慣相沿，遂成男強女弱的區別。加以女子，後來又受習俗的輕視（註一），女子亦習以爲常，專以男子爲護身符，專務裝飾，而置生產事業於不顧，縱有些作事的，而其目的無非是造點資格，以圖配到一個優美的男子。假使男子不需女子爲家，依這生存競爭與優勝劣敗的天演，女子無生存的餘地了。國家的法律，多依社會的習慣而定，自來女子的習慣如是，故國家的法律上亦定女子無土地財產所有權。（註二）女子既無土地財產的所有權，則女子的經濟無獨立的根據，女子的經濟不能獨立，即女子不能算是完全的自由人。（參看婦女雜誌第十一卷第七、八兩號所譯的女子的價値一文）

如果現在的婦女，一反從前的生活與習慣，除掉一切虛偽的裝飾，換改一切無意識的行爲，堅立個人的志願，以自己美審的意志，發展自己的權力與才能，恢復婦女的自由，收回女子的人格，努力於生存競爭場中，作一切有利於人的實在事業，使女子不能與小人並稱；那麽，習慣成自然，未嘗不可達到法定土地財產所有權，未嘗不可使經濟獨立，天下無難事，只怕心不堅，失敗者成功之母，有志者事竟成。深望現在的婦女，切實努力，婦女界中庶有厚望了。

三　努力

人類生而有活動，不過生活的目的不一致的。但是

大概以謀生活爲目的，其苦大於樂的活動，可稱爲勞動，並且是合於經濟上的勞動，或稱爲勞力。凡生產事業，必須勞力，若不勞力，則無生產品；我們旣以勞力從事於生產事業，不可不有勞力，工資薪俸等皆勞力的代價；故現在的婦女，也必須勞力，卽須從事於各種職業，以期取得經濟財而謀經濟獨立。當現在機器發達，百物皆不由手工製造的時代，各國的婦女，無不是向家庭以外發展。茲略舉幾國，表列於左，以資參考。（參看馬凌甫所譯國民經濟學原論第十章三節及東方雜誌二十一卷七號所載）。

英法德美諸國人口中從事於各種職業的男女人數表

國名	年度	全國人百中有職業	男子人口百中有職業者	女子人口百中有職業者	全國女子職工人數
英國	一九〇一	四四・〇	六四・四	二四、九	五、三一〇、〇〇〇
法國	一九〇一	五一・三	六八・二	三四、八	六、八〇〇、〇〇〇
德國	一九〇七	四五・五	六一・一	三〇、四	九、四九二、〇〇〇
美國	一九〇〇	三八・四	六一・三	一四、三	五、三二〇、〇〇〇

以上的統計，都比較舊點了，若在現今，其女子服務於家庭以外的人數，自然更增加了許多。在一九一〇年美國各種職業的女子已有八百萬了（八、〇七五、七七二人），居全國職工總數百分之二十一。法國在大戰後，從事於各種工業的女子，增加了一百五十萬。俄國從事於農業的女子，約二百零六萬六千，工業的約百萬，商業的三十萬，自由職業的十二萬；據一九〇〇年所調查，俄國的勞動者百分之四十四是婦女。日本在大正五年末，男子職工有四五八、六三二人，女子職工有六三六、六六九人；女子職工實較男子爲多，前者爲百分之四十二弱，後者爲百分之五十八强。各國都如此，我們中國如何呢？

中國各種實業皆不發達，號稱有能力的男子都難謀生，何況婦女。然自民國以來，各省皆設有許多工廠，不過因經費困難的原故，都不算有若何發達；但有許多工廠，也可以容納婦女作工。茲將農商部第八次統計所載，照錄於左，以資參考。

中國各種工廠及職工統計表（民國八年止）

類別	工廠數	職工數		
		男工數	女工數	總職工數
織染工廠	三、〇六〇	九二、二五二	一四八、九七七	二四一、二二九
機械及器具工廠	一、〇〇〇	一七、五三四	三五三	一七、八八七
化學工廠	三、三三一	五六、一四二	九、九九六	六六、一三八
飲食物工廠	一、九六七	三六、三一〇	二〇、七六三	五七、〇七三
雜工廠	一、一三五	二三、五一三	三、四九三	二七、〇〇六
特別工廠	二二	九三九	七	九四六
合計	一〇、五一五	二二六、六九〇	一八三、五八九	四一〇、二七九
備考	尚有湖南四川雲南貴州兩廣及蒙藏青海之數均未報來列入			

由上表看來，中國四萬萬人，祇有四十萬職工，即每千中僅有一人；而這四十萬工人中，男子占百分之五十五，女子也占百分之四十五。由這百分率看來，中國婦女在職業界，似占很大的勢力。似可抱樂觀，其實不

然；因爲男子除在以上各種工廠作工外，尙有許多職業可以謀生．據民國八年農商部所調查，中國現在有四三、九三五、四七八戶農家，有五三、〇〇四、四四九鑛工，郵政用人三四、三六八（京報十四年十一月五日所載），海關用人六、九六四（十月卅日京報所載），長官及兵士共有二、四七六、二〇〇八（十四年二月份京報所載調查全國軍隊一覽表）；其餘尙有鐵路、電政、航務、林業、漁牧、商業及各處大小行政機關等等，在在都是男子謀生的地方，處處都是女子裹足不能侵入之地；雖說有許多事業是男耕女織，男作女炊，表面上似乎合作，而其實無非是女子寄生於男子．由這種情形看來，女子還可樂觀嗎？故女子欲謀經濟獨立，宜敦促政府竭力振興各種實業，將各種機關完全開放女禁，使婦女的職業不受限制（註三），給女子一條生路，使她們做她所能做工夫；能如是，不但於婦女本身有利，於男子亦有大益，於中國前途亦有莫大的關係．

四　資本

我們人類常有慾望，滿足這慾望的只有財；財之屬於人有者爲財產，財產供生產及營利使用者爲資本：故資本就是供生產及營利使用之財產．但是貯爲資本的財產從何而來呢？這個問題的解答，學者其說不一，而其可信的有下列數端．（一）生產及營利．（二）繼承．（三）租稅．（四）報酬（如工資薪俸等）．（五）自然利得．（如所有地及所有股票之自然騰貴開礦偶得大紅等）．此外尙有贈與、寄附、償金、掠奪、竊盜等等，然這都是一時偶得之財不可爲常事．（參看馬凌甫譯國民經濟學原論第十三章三節）照上面看來，資本的來源是很多，但中國的婦女，還處在受束縛未釋放的時候，何能由這些門徑取得點財產爲資本呢？如果不信，待我分端說來．

生產的事業約有三種：以變財的性質爲主的是農業，以變財的形狀爲主的是工業，以變財的位置爲主的是商業；而商業卽是增加財之價值的一種行爲．這種行爲，卽是營利．未解放的中國婦女，那有權力與財，出辦農工生產事業及營利機關，而謀剩餘以爲資本啊？能盡職的不過勞力而已，而勞力的代價，亦不能如量而得（少給勞力之結果），或又被心愛的子女及奢侈的魔鬼攝去．女子旣無繼承遺產權（參看註二），那裏還有租稅可

收呢？努力的報酬，供日用生活尙不足，自然沒有多餘可貯爲資本•若自然利得，尤其是一種意外財，不可靠的•故女子的資本來源，可說完全沒有一點根據•

照這種情形看來，中國的婦女是不容易得到資本•來擴充她們能得利的事業，使經濟獨立•總而言之，在這私有財產制度確定，勞動階級者被壓迫，物質欲盛興的時代，是不容易使一班無知無能的中國婦女謀經濟獨立就是了•然則婦女完全無希望了嗎？有，待我在結論中說來；如果你們能切實進行，不但你們有望，我們的中華民國亦有極大的希望•

五　結論

以上幾節，已將中國婦女的經濟狀況，說了一個大概；以後再要說的，就是須怎樣的解決這個問題•我以爲解決這個問題，一方面須政府自動的提倡，一方面婦女們須自己的努力•政府方面的先決問題，就是經費；照唐有壬先生所預算，中央政府每年支收兩抵，尙餘三千八百餘萬元•（參看現代評論第十一期）現在又有一個極大的來源，就是關稅將欲自主了，如果關稅能自主，每年可以增加數千萬元以上的收入，但若政府無手段，國內干戈不息，人民徒呼號，不能使關稅自主，至少也可以得到二•五附加稅，每年可增加二千餘萬元，若加至一二•五，每年可增加七千餘萬元•（參看嚮導週刊第一百三十一期）

如果經費有着，政府現在應積極進行整頓的，交通固不必說，教育與實業尤爲切要•政府須督令各省縣鎭，按人口的多寡，設立各等教育機關，尤其是初等教育，宜特別注意；資力不足的地方，應由中央政府補助•我雖不知學制的好壞，但我極端的贊成初等教育用強迫教育，使無論男女，皆受點普通的公民知識；對於各種職業教育，亦應特別注意，令一班普通的國民都有謀生的能力•美國有一個教授對中國的歐美教育考察團員說：『共和國教育的精神，其要點有：（一）全國的男女兒童須有受同等教育之機會，使發展其人格智慧，達於最高點•（二）造成共和國公民之資格•（三）養成人民職業謀生的能力，與服務社會的地位•』這樣教育的精神，我國也有採取的必要；但這種實行的權能，差不多完全操之於政府，故爲民公僕之政府當局，應負振興

的全責。至於各種職業，應就各地所宜，將已有的職業機關，盡量擴充；出特產的地方，多設立出這種物品的工廠，使多出貨品，供國人用。尤其要緊的，各項機關，須完全開放女禁，使有知識能力的婦女，從事她所能的職業。又須依同工同酬的原則，制定保護女工的法典；對於不平等的法律，須完全修正，使女子與男子平等的享有應享的一切權利，方不背女子亦國民之一分子，亦人中之一人。

至於女子自己努力的奮鬪，就是女子須求相當的知識與經驗，多做社會上有利益的工作，爲謀自己的經濟獨立。欲達到這個目的，在婦女職業促進會會員讀書會的宣言上說得好：『婦女欲達到政治上、法律上、和社會上的一切平等，歸根結底，須從取得職業特權，擴充職業範圍，以謀婦女經濟絕對獨立上著手。……欲達到這個目的根本方法，就是努力讀書操練身體。』這雖都是藥石之言，但是女子尤其須有堅毅的精神，鞏固的志願，不辭勞苦的勇氣，脚踏實地切實的作事（至於何種職業，適於婦女，請參看婦女雜誌第十一卷八號所譯婦女的職業傾向一文）；使有實在的功績顯給國人看，方能使國人心悅誠服不求自願的予以一切平等機會。近年歐美各國的婦女，所以能得到各種權利，能取得各項重要位置，皆由於在這次大戰時有功於國家的結果。唐朝的陸宣公曰：『動人以言者，其感不深；動人以行者，其應實速。』陳獨秀先生曰：『人生的眞義，就是個人生存的時候，當努力造成幸福，享受幸福；並且留在社會上，使後來的個人也能够享受。遞相傳受，以至無窮。』這樣的教訓，不可不銘刻在心，時時實行，以期達到你們的目的——經濟獨立，在政治上，法律上，教育上，職業上和社會上的一切不平等絕對與男子人格平等，權利平等享受平等。

（註一）中國婦女之所以懦弱，受習俗上輕視的影響，可說也算不小；如所謂「三從四德」，「夫爲妻綱」，「夫者，扶也；扶以人道者也；」「婦者，服也；服於家事，事人者也」等等，不勝枚舉，在以前的專制時代，這都是「金科玉律」，庶民不可不遵，且不得不遵。

（註二）女子除在有特種不幸情形之外，原則上無土地財產繼承權與管理權；如民律草案第一四六七

條所規定「夫死無子而守志不再嫁的方有」，第一四六八條所規定「死者若無子，則承受財產者，首為夫或妻，次為直系尊屬，次親兄弟，再次為家長，末次方為親女」。又第一三五八條前項所規定「妻於成婚時及成婚後所得之財產，夫有管理使用收益之權」。其餘不妥處尚多，須改至平等才行。

（註三）婦女在外作工，不但受環境的壓迫與輕視，而且亦受法律所限制；如民律草案第九條所規定「妻雖已達於成年及兼有識別力，然為尊重夫權起見，其行為能力，應受限制」。又第二十六條至二十八條所規定「妻之行為能力，不屬於日常家事之行為，須經其夫之允許，方有效力；若未經夫之允許，則其行為得撤消之」。

一九二五，十一，十五，於北京鄭王府。

徵求

(1)茲徵求本誌『配偶選擇號』及第十一卷第十二號各一冊，其條件如下：兩冊全寄者，酬以價值一元之書籍（請自選）；單寄配偶選擇號者，酬以價值六角之書籍（同前）；單寄第十一卷十二號者，酬以價值四角之書籍（同前）；後至及汚損者，原班郵璧。如有願割愛者，請寄：「安慶天主堂街十三號江蘇解寓內。」

解世芬謹啓

(2)鄙人欲徵求下列各號的『婦女雜誌』、『產兒限制號』、『家庭改革號』及『美術專號』敬以下列書籍為酬：（韓國痛史）一厚冊價洋一元，（梁巨川先生遺筆），及（外國郵票不同樣者二十枚，哈爾濱風景照片一打）。如被徵為一種者，卽以上三種之一為酬，願讓者請寄「哈爾濱道外南勳街同興公轉交張漫之」收。

張漫之謹啓

(3)鄙人茲徵求『婦誌』、『女學生號』一冊，讀者如有願割愛者，請直寄「杭州中皮市，五十五號，」當以價值八角五分之文學研究會叢書兩種為酬，後到者璧還。

金麗蓀啓

婦女解放與職業問題

梁 頑

現在談論婦女解放與男女平權及取銷一切男尊女卑的聲浪，一天一天的高唱起來。就是男子也有許多這樣唱同調的，婦女的先覺自然也是這樣唱着。什麼婦女解放協會、女權運動會、婦女青年團……也蓬蓬勃勃的先後組織起來，團結起來，受了數千百年的抑鬱困迫，到此時可以吐氣揚眉，爲婦女界開一新紀元。

可是唱的這樣唱；據事實上一加考察，眞正達到解放眞義的婦女們有幾許呢？社會上一般男子的心理，是否也承認她們與男子平等，與男子們有同樣的地位呢？在反面說，她們能否已有眞實的能力大聲呼道：我們現在的女界人人能自己獨立，非比往時的依靠男子，被認爲對性的寄生物了。我們有智力的心理學家、生物學家、教育學家都認定不劣於男子，所以我們婦女在社會上法律上應該與男子有相等的地位與待遇。不錯，這話我也甚表同情。或謂在中國今日社會裏，大多數婦女還有自願作男子的屬下的。驟然聽到這話好似不對，但其實際幾無人不知道的。

吾國自提倡女子教育以來，至於今日，女子受教育的，亦日多一日，這景象也算女界前途放一線光明，婦女解放的途徑已對了。然開眼一看，受過教育的大部分

婦女，果能踐到解放的目的否？我個人敢武斷是說大部份尚未實現她們解放的目的。這許應歸咎在婦女自身不努力，最大的原因，實婦女自身不知道如何去做解放的工夫。

我國數年來在女子教育當中所辦的事業，驟看頗有起色，謂在量的方面有長足的進步則可，在實質的方面簡直說不過去。試一看女子去入學校念書的，一天比一天多，就是前說的進步處。至講到實質，又何沒有多大的進步呢？這應歸咎於婦女的思想上的根本有點錯誤罷。

試問一聲婦女們，何以要去學校裏讀書呢？是否欲求通達的學問，為國家增多一點科學上或文學上的光榮？是否欲掙脫自身的束縛達到解放的光景？或欲在社會舞台上和男子相競爭，得到男女平權的地位？這個回答，在她們的心裏大概皆沒有立定這種思想的要求。不過順着社會逐流的趨勢，想求得一個金字商標，裝飾自身的聲價，那管有沒有學力；那管努力奮鬪和解放，只要求她自己一身私圖。因此簡直為預備日後揀得一個富貴的丈夫，安心樂意過那怠惰的日子，所謂求學時代，不過為售婚競爭的預備期而已。當她們在校中雖與同學高唱新口號時，好像極有志氣去做婦女解放的先鋒，但是談何容易，大概皆口是心非，逞一時意興，欺人欺己的做作。此外間有少數她們很願從根本上去做工夫，以求解決婦女解放的問題，可是她們的志氣很薄弱，易被環境轉移而墮落，多有中途改變初志者。能始終如一不變初志的很少見哩。

婦女既有上面所說的根本錯誤，故女子教育的實質方面，並沒有辦得進步。一般由學校裏走出的大批女子，依舊少有職業。她們因將來有可靠的靠山——丈夫，也就不感到着急，若欲達到解放的程度，非改去自己的依賴性，終難達到解放的地步。

我們既知道婦女不求獨立，專依靠男子，終屈服在男子之下，不能達到解放的第一原因。今後呢，婦女就應從這條路去進攻，但是誰也曉得，欲求獨立，不甚容易，應先求得根本與男子相等的——智識。那麽在社會上不愁無相當的立足地步；在社會上有了立足地步，依她們自身的經濟問題，可以得着安全的保障。經濟問題既能解決，婦女解放幷由解放當中所產生的男女平權也

隨此成立了。

古代一直到近代，都係男子治外，握經濟的特權；女子治內，理家務的瑣事。男子既握有特權，一切操縱皆任其意，女子也無能力反抗了；這個好像帝國主義握有經濟的強權，來壓迫弱小民族，而弱小民族又無實力抵抗。故這等婦女惟有以供人的指使了，卽在女子也認爲應該的任務。

既知經濟與婦女解放，有密切的關係。談此問題的，應着重於經濟問題。

講到婦女解放的重要關係，職業是刻不容緩的，因職業爲促成經濟獨立的根本要素，離此不足言經濟獨立，更不足言婦女解放諸問題。

女子欲爲社會上作一自立的人，在求學時代，應當發憤爲學，爲後日職業的根基。離校後，亦應從向日所學的以求職業，再從職業以得經練的知識及信任。自然在社會中容易得有相當的位置了。萬不宜於事事貪求安逸，依賴他人，含羞畏醜，不去求覓合於自己的職業。應該撇去往時不良的風俗習慣，拋頭露面去向着社會中工作和男子一樣。如此努力做去，定能恢復女權的大本營，社會上一定能達到男女平權的發展，幷且有更好的文化世界。

生物學家告訴我們，脊椎動物以下的動物，皆係女性支配男性，漸漸演進而至脊椎動物，大都男性欲求媚於女性，遂互相在體力與智力方面競爭，其較優者常爲女性所愛，因此男性日向其優秀的部分發達，末了竟倒轉而支配女性了。是謂『男性的開花』。

又據人類學家說：原人時代以至近世，其間也有女性支配男性的一期，後女性因體力與智力二方面漸漸退化，遂到男女平權，再進演而成男性世界。由此看來，女權不振，由於婦女自己不自奮發安於寄生，男子從而逼壓之，以致退化而無權。女同胞們！急宜勉求切實有用的學識，練成健全無病的身體，那麼解放與職業問題，自然解決了。

敬告女界

病端雖特殺，就醫總宜早；然或限於時與地，則特效之藥，亦在所當知。下列各種，女界相需者多，功效極靈驗：如**立勃絡髓**之治女子萎黃病，血虧虛弱，神經衰弱，月經不調，痞癖久延，及病後未能復元，小兒發育不全等症，均甚宜。此藥又名（補血）不老水。每回服量宜少些。服日宜長些；必效無疑。凡**痛靈**（黃色）及**萬痛靈藥片**（白色）之止牙痛，頭痛，肝胃氣痛，關節風氣痛，月經痛，臨產時陣痛，小產後疼痛，及身體各種之神經痛，服後不及二十分鐘時，立可見效。輕瀉**通乃分藥片**之治常習性大便祕結，尤妙。此藥毫無氣味。服後絕無疝痛腹痛，亦無裏急後重等狀，得下極自然之軟便。連服亦不成習慣，女子便祕者多，每致皮色晦濁，全身欠快，並有激起萎黃，痛經，腸炎等病，尤不可不知。**育道片**之扶助消化，功力甚偉。如置於食物內，加以適當之熱度；則二點鐘內，即見消融殆盡。**最新治咳漿**，功效甚速；而藥性和平，毫無毒質，對於小兒咳嗽尤宜。此外如**福康健胃水**及**胃痛片**之治反胃，及胃痛，**五蝠驅風片**之治風濕骨痛，及筋肉痛；**福康眼病藥**之治赤眼，爛眼弦，及眼起沙粒；**福康止瀉片**之治水瀉，及常習泄瀉；**外治瘡毒萬能膏**之治潰爛凍瘃，瘡毒，及脚痔等；**俱效甚**。藥多化學結合物；且少副作用。售價從廉，以期普及。除大瓶立勃絡髓售洋一元四角外，（亦可服半月或兩旬之久）餘均二三角而已！欲閱說明書，函索卽寄。

總發行處 上海肇嘉路虹橋西首三牌樓街口 **福康西藥店** 南市電話一百十號 五蝠環康字商標

代售處

上海法租界吉祥街口老同順昌毡毯號　石門灣塘上周天寶銀樓　硤石大街通津橋堍久豐公記煙號　崇德城內西寺東首范長裕紙號　杭州羊壩頭許一大紙號　湖墅北星橋童五昌煙號　江干南星橋直街鈺順祥洋貨號　蕭山市心橋東首金萬茂洋貨號　紹興城內小江橋河下恆生成雜貨棧　寧波東門外大街頭直街遠東洗染公司　嘉善城內東亭橋堍廣益商店　湖州彩鳳坊羊巷口芮桂林化妝品號　雙林新開河惠平醫院　如蒙函購卽寄不誤

請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention the LADIES' JOURNAL.

香皂果有改變皮膚的能力麼？

凡是香皂都應有改變皮膚的能力但是除這種棕欖香皂以外恐怕未必真有此種能力了棕欖香皂自古到今有數千年傳下來的功效和信用世界上已經沒有人不知道了他清潔皮膚的力量不論那一種都不能及他既有這樣大的清潔力那自然能漸漸改變皮膚黑者白粗者嫩了



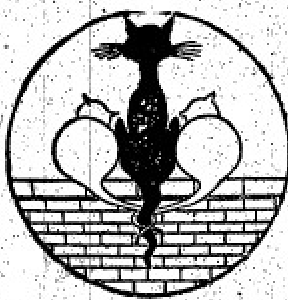
美國製造

注意　現在市上所售的棕欖香皂香料已經加重再盛以美麗的紙盒格外來得佳妙了

各處大商店均有出售

上海四川路十二號棕欖公司啟





巴黎大會與中國婦女

少英

本年五六月間，在法京巴黎會萃了全世界女子的領袖人物，討論婦女問題，爲時足足兩星期。關心婦女問題的人，都知道那個引動一時的國際女子參政協會的十周大會，我國女子參政協會也曾選請駐法公使陳籙夫人出席代表，本誌也曾一再介紹過。（可參看本誌十二卷四號）。凡關心而無機緣親聆的人，都在等候這次大會的好消息，所以特的將這次大會所詳加討論幷愼重通過的議案全文介紹於篇末。

在未讀各種議案之前，誰也不免懷疑牠不是海市蜃樓的議案。我們姑且把存見放下，在逐條細讀的時候，捫心默問……不問牠是否空中樓角，且問這條這件與中國婦女相關切麼？如果關切，自然繼着當問，在今日的中國有實現的可能麼？誰負促進實行的責任？有心的人，進而問促進的方法。

議案一　關於女子參政

（一）國際女子參政協會，第十次大會全體代表通過電賀：特剌凡科耳的第一女國會議員，牛芬蘭女子之獲得參政選舉及被選權，阿撒母、孟加拉、巴西聯邦國、科領及賣索爾女子得到選權而被選權於最近期內有獲得之可能，希臘、義大利、西班牙女子獲得市政長官選舉權。

（二）本委員會以爲參政權最切關女界前途的幸福，因其爲女權伸張必需的途徑，而政權是改革一切不平等問題的根本重權。因此反對比利時、坎拿大、大英、匈牙利以及北哀爾蘭諸國對於女子於政權上種種不平等的待遇。警告諸國政府從速給予女子國民

一切相當的權利．

(三)本委員會致敬解放女子禁律，及給予女子政權的國家政府．

議案二　關於國際和平運動及國際聯盟會

(一)四十二國婦女代表齊集於巴黎，開誠佈公討論影響於國際於人類種種根本問題，結果以為祇有世界男女兩性合作，才能解除一切糾紛．

因此國際和平運動直須等候女子得參與政事的時期．國際聯盟會須根乎各國不互相侵害權利同自由，然後和平才能實現及保存．

(二)組織委員會研究婦女於政治上，如何促進世界和平．

(三)據事實看來，世界和平運動最根本而澈底的辦法是由教育着手．因此向各國教育界請求刪去學校教科書中一切給予或起發兒童國際惡感的教材．

同時本會鼓勵及歡迎各國婦女組織研究教材的委員會，實行研究．

議案三　關於男女工作當同工同酬

本委員會以為經濟獨立為女子現在第一着急務．要經濟獨立必得先由社會將一切職業為女子解放

(一)於教育上職業上女子得與男子享受同等的權利．

(二)國家一切政務事務都當為女子解放一切遷升榮譽女子得與男子享受同等的利益．

(三)男女負有同等職責的人，當享受同樣的報酬．

(四)職業上女子當享的權利．

(甲)女子不得因結婚而被停止其工作或事業．

(乙)關於女子為母的法律，不可妨礙她經濟的地位．

(丙)不可有限制女子的禁律．一切工作及酬勞男女完全平等．

(五)凡連帶有疾病危險的工業，無論男女工人，請國際勞工部詳加調查．提出法律，加以限制．

(六)致函國際勞工部，要求各國政府承認第三條，允許婦女有代表參加會議之職權．

(七)要求各國行政上，不但不可解孕婦或乳母之職，并當有相當之扶助俾二者無經濟上的困厄．

(八)以現狀分別男女的職業，於婦女職業前途甚多不利，因此通告各分會詳加考慮乘機將事．

議案四　劃一道德標準及反對買賣婦女

(一)社會上關於道德之一切法律，及警章均不當以性別。

(二)一切毒病禁例也當無性別。

(三)廢除公娼制度。

(四)一切公娼制度花捐均無補益於人類，徒阱害青年男女，故當根本解決，一概廢除。

(五)廢除專查公娼私妓的包探。

(六)關於公共道德的一切問題，警察與衞生局的權限，需劃分清晰。

(七)國內國際間當取絕嚴厲的手續，以抑止公娼及販賣人口者。

(八)法律同意年齡定爲十八歲以上。

(九)爲人種的福利起見，政府當强迫醫治及去留一切有惡疾的人。(英國及荷蘭用强迫的法則已有很好的結果。)

(十)政府當設有公民教育機關，俾灌輸一切關於道德及個人與社會的關係，以及男女生理的種種知識。

議案五　關於私生子母子問題

(一)每個小孩都應有相當的德智體三育發展的可能，所以政府當有相當的保護。

(二)私生子因着母親的慚愧私藏，不能得着各部發展的可能，因此保護私生子，須先保護其母，最底限度，也得保護乳哺期。

(三)母性保護當普徧一切母親，不可目爲慈善事業。當注意母性的經濟獨立，俾能個人經濟獨立同時也能惠顧嬰孩。

(四)現今各社會各國家都以減少分產者增加生產者爲急務，所以先當保護培植一切母子俾能自立生活。

(五)父對於私生子當負完全責任，此在道德上法律上沒有說不過去及不能作到的，所以法律上應當規定如次。

(甲)私生子的母親在生產前後，當由其父擔任一切贍養費。如其母願意撫育，一切經濟問題自當責成其父。

(乙)其父當照能力的出入，教育他的私生子一如嗣子。

(六)當改良法律使私生子有承繼其父遺產及其他嗣子

的權利．

(七)爲援助未經正式婚定的母親故，(一)各國中當有專斯其責的機關，(二)私生母子有受政府保庇的權利．這種事業當與其他慈善機關合作．國際間也當合作以防私生子之父得遠遁逍遙法外．

(八)各國分會會員及一切快樂的母親，當體惜那些被人類屏棄的私生母子，對於這問題大家當註意研究其預防及辦法．下列一項雖未經通過然已提爲下屆委員會討論題目之一．

遇有疑難難決之情形時，最被疑的父親當分擔一部份母子贍養費．

議案六　已婚女子的國際問題

一、萬國新法及其他進步——一九一八年到一九二六年阿根挺、巴西、直利、烏拉奎、厄瓜多耳各國歷來有婦女國籍自決權．現俟陸續改良女子國籍法的國家如下．

一九一八俄國給與一切俄國女子與外國人結婚者，及外國婦人與俄人結婚者概許以保守國籍或歸化之自由．

一九二二年九月廿二日美國給與婦人同樣之權利．

一九二二年五月十五號比利時政府給予比國婦人之與外人結婚者可宣佈或申明其爲比利時籍．

一九二四二月十三號魯馬尼亞規定魯國婦女之與外人結婚者其國籍可以申明法或於婚約上註載清楚．

一九二四年瑞典國給予瑞典婦女之與外人結婚而未居留於其夫之國家者仍爲瑞典籍．

一九二四年哪威及一九二五年丹麥兩政府規定婦女之與外人結婚如其不居留於其夫之國中，婚姻不影響國籍．

一九二五年奧斯大利亞的新法，奧國婦女之與外國人結婚者，如於結婚時，女子不伸明願歸化夫國籍者，婚事於原國籍無影響．一九二三年瑞士也給予婦女同樣的權利．

法國上議院已議決法國女子與外國人或外國女子與法人結婚者其國籍全由本人自決．

英國政府已經允准英國女子與外國人結婚者可仍爲英國籍．

芬蘭也有如此的運動．

二、協約委員會的報告

國際女子參政會向國際聯盟會編纂萬國新法典之委員會有下列的宣言

(1)本委員會對於各專家關於婦女國籍法的貢獻，將為各國國籍法參考的根據，很表感激，不過對於其中的起草規文，有如下列不關緊要的一條，願其從速取銷。

第十條(原文) 女子於結婚時如不歸化丈夫之國籍而同時按照本國法律女子與外人結婚時其國籍即同時取消，此種婦人，須由其本國政府領得入夫國國籍證書，以後一切法律上的地位問題均與丈夫同樣。

(2)歡迎專門家的宣言有如以下二條。

(一)專家所擬定的新法律表示趨向毀除舊式規文以婚事為女子國籍的轉移。

(二)國際間關於國籍的衝突，可以以『婚姻與當事人的國籍無關』來解決。(丈夫願歸化妻國，或於結婚時，女子正式表示取丈夫之國籍為國籍者律外)。

(3)表示歉意！本委員會向法律起草專家委員會所提出的條件均為『為時尚早』所拒絕。

(4)本委員會相信專家委員會所提出各種解決女子國籍問題的辦法，不過為暫時過渡期所取的手續。

(5)本協會要求根據下列原則選定關於婦女之法律。

(甲)婚姻的影響——婦女的國籍問題不能因下列各原由所更改

(一)婚姻或

(二)當結婚時其丈夫之國籍變動

(乙)保留或更改國籍——女子不得因其為已婚婦人，致不得自由歸化或解除或保留其國籍。

(丙)未經同意——女子的國籍，未得本人同意不得更改——除一切與男子更改其國籍而無需經本人同意相同之理由外。

(6)因此本協會懇請法學專家委員會參加以上一切修改案以免該案通過時有妨礙女子權利的法律存在人間。

(7)本委員會要求專家委員會依據第三條附條，向國際聯盟會提議召集全世界各國代表會議，照本委員

會的議案為原則的根據，重造世界法律．

三、女子對於世界重造新法的專家委員會的態度——本委員會為所提出的種種重要議案起見，要求於專家委員會中留一席給一女律師代表，幷許以委員相當的全權．本委員會同時特通告各國分會分途向各國政府請求承認．

四、關於國際委員會所通過的議案——本委員會將以所通過之一、二、三、三件議案向下列各機關——國際新法專家委員會，智識界合作的委員部——提出，幷請各國分會向各政府代表要求承認通過．

五、重組委員會——本委員會為督促使女子國籍法達到本會所通過之目的起見，特重組女子國籍委員會專理之．

附女子國籍委員會致重編法典專家委員會公函

執事先生：

拜讀重編法典專家委員會報告之下，不勝感佩．茲對關於女子國籍數條略有疑難，謹為分述於後．

已經羅得斯坦先生發覺其中易引起衝突之點如——

(一)女子將為無國籍者——如以女子因與外國人結婚，依其本國法律即喪失其原有國籍，如不請求其丈夫之國籍，此女子豈不將成為無國籍者？

(二)女子將有二國籍者——女子如因其本國法，女子不得因婚事改變其國籍，然而如其夫氏國家之法典為女子當依其夫之國籍，則此女豈不將有二國籍？

羅得斯坦先生提該議案時忽略輿情所向，女子與外國人結婚仍然保守她的國籍．他雖不明反對這種新制度，然而『當今仍非其時』一句，已把阿真挺、直利烏拉奎、巴西、美國、比利時、魯馬尼亞、瑞典、哪威、丹麥、俄國、哀爾蘭諸國先後所立之國法，婚事與女子國籍無關的事實抹煞．

同人等切誠希冀執事先生，對於此層，略加注意．

我們對於第九條上段很表贊同……已婚婦女不得因婚事改換國籍，除照她本國籍法及丈夫之國籍法於婚時已表示歸化丈夫之國家，並已領得夫國之國籍．

還有一層，如丈夫歸化別國，與妻子之國籍無關係．因此，『外國人』三字範圍當擴大，像下列第六條公文……『歸化——如外國人不表示願歸化之意，不得

歸化」—當合於男女之已婚未婚者

第九條末段當修改如次，當婚後如丈夫之國籍有所改動，不得影響其妻之國籍除妻已取得其夫之國籍，而照夫國之國籍法有如此規定。

我們相信先生將爲數十年來，萬國婦女所奮鬭的權利，愼重裁奪，末了，希冀先生爲女子結婚後得保留其原有國籍奮鬭，此請

台祺

女子國籍委員部部長　麥克米倫謹啓

議案七　家庭津貼

(一)撫育小兒不僅是父母之責任也當是社會國家之責任，所以撫育兒童之事在社會上當有經濟地位，其中最好的辦法是由社會直接津貼家庭。

本委員會最歡迎奧斯大亞及歐洲諸國的家庭津貼制度，在比利時、赤戈斯拉夫，德國、法國、波蘭等國工業制度之中，也有家庭津貼費的辦法。

(二)各國國情及經濟狀況各有不同，故對於家庭津貼的辦法或由工人工資的貯蓄，或由國家或地方政府擔任都隨地適宜不能詳爲過問，不過其中有數條規定原則，當爲詳述，及希望各國都能一致採取。

(1)家庭的津貼並非一種工作的報酬，乃承認兒童在社會上的價值。

(2)這種津貼當予其母。

(3)給女工的津貼當與男工安家津貼相同。

(4)這種津貼至少應當能殼養育小兒。

(5)家庭津貼當隨着夫婦同工同酬的原則。

(6)一切社會保險費內，當包括無事賦閒或罹病之工人妻兒，寡婦孤兒的瞻養費當由地方政府支出。

(三)通告各國支會，爲這種情形作相當的運動。

(四)本委員會於三年以內繼續研究下列兩問題。

(1)家庭津貼當否包括一切分產之成人如衰老之父母及殘毀之成人。

(2)家庭津貼制度與人口率及生存率之影響關係。

議案八　女警察

國際女子參政協會要求各國組織女警察隊，爲解決社會根本的問題，社會有男警察應當也有女警察，至於組織的法則的原理，當着重下列各點。

(甲)女警察當與男警察有同等的權利，她們服務的機關，應當專爲女子及兒童，尤以防止幼童軌外行動的事務。

(乙)本委員會根本反對一切娼妓制度，所以當有女警察，當娼妓制度完全廢止後，用爲之指導道德者。

(丙)本委員會也反對用女警察爲執行刑事的機關。

(丁)女警察的訓練，當爲實際上的各種警務常識，及一切社會改良事務，實用的及抽象的各種原則。

(戊)爲引起社會的敬重，及自己權利的保障起見，一切女警察當着制服。

(己)組織女警察中央指導部，由女子主持。

(庚)女警察當與一切慈善事業，社會服務事業，聯絡。

議案九　婦女與外交官職

本委員會鼓勵一切政府委任女子爲外交官，如大使、領事、公使、等職。

議案十　已婚女子於民事律上的權利

本委員會以爲今日一切的法律，都當根據男女平等的原則。

(甲)取消各國內的偏重男權的制度。

(乙)父母對於兒女有同等的權利。

(丙)妻子不當因婚事放棄管理私人財產的權利。

議案十一　監牢中的女職員

本委員會以爲一切女子受法律的裁判當押監牢時，監牢中的一切職員，當由女子充任，如衞生醫生獄吏等等。

議案十二　國際分會之互助

本委員會以爲婦女運動的事業異常重大，當由國際合作，故將通告各國分會，特別組織國際合作部以資聯絡。(議案完，本篇未完)

關於以上十二件議案與中國婦女的關係，在本誌上逐期公開討論，凡關心切身問題的姊妹，都歡迎加入討論。(英附誌)



加陶香皂

質純性和　香濃氣雅

孩童用之最宜

直接使皮膚清潔而色澤紅潤

間接即以增長發育保持健康

上海漢口路A字九號　金山洋行經理



各處藥房大百貨店均有出售

法國製造

請即塡寄贈券索取十日試用管而試用之



試此蓋世無雙之樣品而察其污膜去後齒牙實現之本有美麗

瑩潔之齒牙爲人人所企羨齒牙瑩潔是以壯容儀而增人緣耳凡有意於此者可即來試驗必能知瑩潔之法不爽不過此非時用舊法刷牙所能奏效則應加注意也

何能如願而且迅速 齒牙之所以晦黯者因有污膜黏附於其上耳若以吾儕之目能知之惟在此污膜之下則本爲瑩潔無瑕人人見而必羨之白牙所以如此者於爲此污膜耳此種污膜尋常之刷牙必不能去除故本公司特有此供獻以使人人皆得去除污膜一經試用污膜即去其效果必令人驚奇而從此可得真正瑩潔之美齒矣

瑩潔之齒

本屬天生何以不使實現

污膜爲何物 牙齒多黏於污膜一經黏附即潛伏牙隙滋菌四面叢生其數實不可以數計此種污膜即爲牙齒之讎敵牙齒壞之主因而污膜又能吸收來自食物煙草之污質此即爲齒牙污暗之原因

保證牙磁

必素定牙膏之解除污膜係用之一種極軟之物質不雜有傷牙磁之砂礫

去膜之新法 從前用以刷牙之物對於污膜竟可謂無絲毫效力是以一般人均有污暗無光之齒且齒病仍永增劇已現在去膜之新法既已發明因依此新法而製成一種牙膏名曰必素定牙膏其法先從凝結後再去除之毫無損傷其中不含易碎之磷亦無砂礫以傷牙磁此牙膏乃所以使齒牙實現天生之美麗並防止牙病發生不論老幼皆可相宜

擇十日試用之後即可證明其效力之宏此項樣品專以供人試用請即將下券剪下塡寄當可得一試用管也

Pepsodent
TRADE MARK

各藥房百貨商店均有出售

總批發處 上海外灘一號暨銀行樓上一一九號 上海江西路A字一號 電話中央二千五百號 信源行

必素定公司啓

今附上郵票三分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至

省

縣

收

爲荷此致
上海郵政箱第一六六號
必素定公司

地址務須塡寫詳明

DEPT. CH6-7

甲種徵文當選

不合實情的理想

妄想如何會成事實呢

金煜華女士

理想卽係事實；事實由於理想。理想是事實之花；事實是理想之果。人人都是這樣說的：

眞的，十九世紀的人們：他們把飛機、潛艇，當做是一種理想，可是一到了二十世紀，這兩件東西不是變做了實現的事實麼？

話雖是這樣講，但是把理想分析起來，也可得二種：一種是合乎實情的理想，謂之理想。一種是不合乎實情的玄想，這並不叫理想；換一句話說：就是妄想。

有一般人憑着他們簡單的頭腦，運用他們簡單的思想，絕不顧慮地肯定牠：某事祇要怎樣怎樣辦，就可以達到目的了！但是結果十之九是失敗，鮮有成功的；這不是旁的緣故，只因爲他的理想，不合乎實情，離開事實太遠。試想：挾泰山以超北海！這種理想，其實是妄想；你如果用科學方法去分析牠，是絕對沒有可能性的，如何會不失敗呢？

一件事：不論牠簡單與複雜，總常保持牠固有的曲線狀態；決不會單線式的一直進行。下邊所述的一段故事，就是一個明確而有趣的證據：

德祥自認判斷力不錯，遇着什麼事情，他總是憑着他一轉瞬間的思考，立刻下一個判斷，但是他的理想，每不能達到他的目的，他却還在自詡當機立斷，臨矜料事如神哩！

這是一件喧傳人口的笑話！

德祥原是個小田主，耕種十多畝田；他是一個過於儉約而被稱為吝嗇的人，不上七八年的儲蓄，畢竟給他積下四五百金；於是他打算造房子了！他想：橫竪造五間平屋，木料、磚瓦、石料，共需五百金；建築費和其他一切雜費，至多需百七八十金；用盡家裏的積蓄，尚短二百金不到，但今歲田事，儘可盈餘五六十金；家裏藏着棉花九包，約計六擔，可售得百餘金；他這樣一算，綽乎有裕！

預定黃道日，擇吉動工了！不到兩旬，共支木料、磚瓦、石料，幾六百金，超越了預算，不幸恰值荒年，秋穫歉收，非但五六十金的盈餘失望，就是日常生活也影響着不敷，花價又大跌，家裏所藏的棉花，祇賣得八十多塊錢；唉！這是出乎他意外了；真正是德祥所夢想不到的呵！

工人們都在抱怨他了，因為他們很辛苦地工作了二十多天，僅僅得到了極少的代價，其實德祥並非有意留難，不發工錢；或是太吝嗇了，實在他沒錢開支了！現在工人們決議停止替他工作了，於是未完成的五間屋子，像孩子們頑着積木架成屋子的模型似的，聳立在地面上，那種滑稽的狀態，很足以引人發笑。

德祥錢已用罄了，沒法阻止工人們的停工，他唯有整天望着未完成的屋子發呆；低音嘆着：『理想如何會成事實呢？理想如何會成事實呢？……』

有人向他說：『不！你的理想，不合乎實情，終於失敗了，鬧出笑話來！』

一五·一〇·一九於寶山縣師·

合理思想的三個條件

劉儒珍

『理想』兩個字分開來講，是『合理的思想；』換句話說，就是並不是『胡思亂想。』至於一個理想合實情與否，須憑下列三個條件以爲斷：

(一)有根據　『理想爲事實之母』這句話幾爲世人所公認了。凡人作事，於未得相當的經驗或什麼程式以前，總得有他的理想的正鵠，然後作事才有標準，否則便不知措手足了。但理想只顧理想，却要合乎實情，不可離事實太遠。欲求理想合乎實情，第一：要理想有根據，不可憑空揣想。牛頓之悟地心吸力，因見蘋菓下墜，瓦特之發明汽機，因見壺蓋爲蒸汽所激動。他們都是把已知的事實，費積年累月的工夫，考察研究，融會貫通，然後始能設爲新理想，去求實現的方法。像這種理想，是有根據的。我們再看柏拉圖的理想國、摩爾的烏托邦，何一非根據事實，發爲理想，其理想之能否實現，我們姑不俱論；但決非不合實情的。再譬如：女子參政這件事，在昔一般人視爲不合實情的理想——夢想；他們以爲女子生來是在男人下的，他們這種傳統的男尊女卑的觀念，是由於中了習俗的毒。現在呢，男女平等，已爲多數人所承認，而女子參政已有許多國家實行了；至此向之所認爲不合實情的理想，一變而爲合實情的而並能實現的理想了。但是提倡者，必有所根據；不然決不會實現的。

(二)有對象　凡一種理想，必有牠的對象，試看我國先秦諸子的學說或理想，如孔子之『大同』，老子之『無爲』，墨子之『兼愛』，楊子之『爲我』；那一種不是因當時的環境而產生出來的。再看馬克思因見當時戰爭之紛起，與社會之不寧，皆由於經濟紊亂，財富不均所致；故倡爲社會主義，使經濟成爲『社會化。』他這種理想，皆有對象，非無的放矢，否則決不能引起世人的同情，更勞不着列寧替他實行哩。

(三)有人格　理想要『人格化』；凡卑汚齷齪的妄想，簡直不能說是理想，而發此等妄想的人，必係無人格的人；無人格的人，安望其理想合於實情？所以祇有高尚的理想，才有人格，才會合實情的。

各人有各人的理想，但欲求理想合乎實情，這又有待於學術了。人而無學，則見事不明，見理不透，其一切思想，不免於膚淺紊亂，而離乎合實情。現在一般青年，好發些奇想；他們不過憑着那不定的心思，想那

不可捉摸或不可必得的事。我勸他們還是精求學問，根據事實，認淸對象，然後發出的理想纔能合乎實情咧。

十五，十，二八於武昌華中大學。

誰的錯

戚浣馨

光復和珣結婚已經二年了。他是郵局的辦事員；伊是L高小的教師。每日晨光熹微的時候，他們就起來，刷牙漱口之後，吃罷早飯，攜手同行，出門各向東西去了。

日暮歸來，晚飯後常在公園散步。一天的薄暮，他們在萬泉河（註一）畔流連，隨便談天，委實快樂。那是四月（註二）天氣，晚風徐徐的拂着，小鳥兒穿梭般在枝頭飛舞，唱着婉轉圓潤的歌曲，似乎對於他們的愉快表同情。

月兒姍姍的來了，婆娑的樹枝，映入水裏；與月影相掩映，彷彿置身於鮫室一般！

珣說：「我們這種生活——教師和郵局辦事員——實在沒趣。終日忙碌，閒工夫一點沒有。我希望你另謀一個政界位置！我們倘能更愉快些。」

光復初不以爲然。可是，終被愛情戰敗了。

光復辭職去後，一天的深夜裏，巷內猖猖的犬吠聲，斷斷續續的不止。伊驚醒了，半意識的境界裏，彷彿他在政界，已謀得重要位置，在T城裏，造了一所宏壯的新住宅——有食堂、寢室、浴室、讀書室、會客室。室中鋪陳不一，樣樣新奇。伊招待女賓；她們輕婉的談話，令人豔羨，他招待男賓。會客室中，琴聲悠揚；花團錦簇，賓客均向伊及他致慶賀之意；僕婢對伊致敬。是時，伊的心情，如登仙界；如歸故鄉。睡神將薄薄的簾兒，籠罩了一切，伊漸漸地朦朧睡去。縈於心頭的奇想，恍惚間頻來入夢！

晨興的鐘聲，把伊從甜美的夢境中喚醒了。披衣起牀，炎炎的日光，早已滿佈窗上了。女僕遞給伊一封信，拆開默念道：

珂嫁：

別後當日搭車向P城去了。謁拜故友F廳長，當蒙接見，寒暄已畢，表明來意。F連忙說：『政界中人浮於事，要想舉薦一人，委實不易。吾弟！我看你還不如在郵局中暫時敷衍，待有機會，再為設法。』這分明是搪塞的話！我聽說，也祇得告辭罷了。回旅館之後，致函郵務長，謀復原職。獲信『不准。』大錯已成，跌足長嘆，徒喚奈何！幸遇同學G君，為謀一小學教師位置，為棲身之所。較昔日清晨分手，日暮邀遊，遠不可同日而語了！

光復

女僕問道：『太太！是老爺來的信嗎？』

『是的！』

『我們老爺大約是做官了！恭喜！恭喜！』

伊聽了，不覺怔了半晌，默不作聲。

（註一）奉天瀋陽城東南角小溪名，為都會人士遊樂之所。

（註二）北地四月天氣，最為溫和。

一九二六，十，十九奉天高商。

太冤枉她了

郭魁武

我們東鄰的M家，不時就嘈嚷起來，局外人多不知道個中的內幕，有一天M家的女工，來我家借水桶，她把M家嘈嚷的原因，詳詳細細的對我們說了，我細玩個中滋味，恰與婦誌徵文的題目『不合實情的理想』極相符合，所以認為有寫出應徵的必要，并可以警戒許多專憑一已簡單的理想作事，以致煩惱了自己見惡於衆人了。

以下是M家女工說的話：

『大少奶奶的猜忌，真不在二等，她說老太太偏愛二少奶奶，她們時常的為這事混亂的爭吵起來。其實老太太是很公正的，不過二少奶奶非常明白，她自己很悍逆，她不怪自己不好，卻疑心到老太太的不公正了。

『今年二月大少爺由北京回家來了。她天天看着他，不讓他走出大門一步，說他一到外邊便要學壞了。這還不算；她又誣蔑大少爺之與二少奶奶，說二少奶奶也有意思的，你們想：一家之中，要有了這種閒話，還能夠安穩嗎？

『她爲什麼要拿那樣壞事誣蔑他們呢？因爲大少爺雖然有了三十多歲的年紀，膝下還沒有一個小孩，所以他很喜愛二少奶奶生的那個小雲，他時常帶他玩，給他買糖果吃，她本來就和二少奶奶不甚和氣，這回一見她的丈夫如此鍾愛小雲——敵人生的孩子——就由氣憤不過了，有一次二少奶奶見燈裏沒有煤油了，就隨便說一句：「燈裏沒有油了。」原來大少爺也就看見燈裏空了，所以經二少奶奶這一提議，他立刻差我去買，大少奶奶見了，認爲這是大少爺向二少奶奶故意討好，眞是氣得怒滿心懷，把她的丈夫叫到自己的房中，惡很很的吵了一陣。

『二少奶奶漸漸的知道嫂嫂對於她的懷疑，氣得自己偷偷的哭了好幾次，見着大伯便低下頭去，每每疾趨走過，她很想藉此避去閒話，大少奶奶却說她是故意作態，她有心認眞和嫂嫂追問個淸白，又覺着爲了這個不好聽的題目，嚷嚷起來，太遭外人笑話了，所以只好日復一日的忍辱含垢。

『大少奶奶的威風一天比一天厲害，罵雞罵狗，全暗射在二少奶奶身上，不是說輕骨頭，就是賤骨頭，她忍無可忍把這事告知了她的丈夫，二少爺也懷疑了，他想：「常言說，無風不起浪，嫂嫂雖然猜忌，也不至拿這樣不名譽的事誣蔑她。」他對於她也罩上了一層疑雲，不時就以惡聲相向，不像從先那樣的溫和了，她覺得非用武力解決不可了，這幾天的大嚷大嚷，便是她和嫂嫂施行她的武力，——算那一筆淸賬呢。

她們成天日對打對罵着，大少奶奶自己也覺着太誣蔑人了，太虧待良心了，威風也減殺不少，二少奶奶天天嚷着要和她向族中審個曲直，她總是不敢去，反被二少奶奶把她欺倒了，但是還有一些不明眞相的人還拿「無風不起浪」這句老俗話來推測二少奶奶，那眞太寃枉她了！

相風水葬墳的無意識

鈎月

葬墳一事，不過掩埋親骸罷了。而想子孫做官的一班迷夢人，以爲祖宗的墳葬的好壞，就關於子孫的貧富、壽夭、賢愚；因此相風水的壞風俗，就生出來了。宋代司馬光說的好：『葬者，藏也。孝子不忍其親之暴露，故斂而藏之。齎送不必厚，厚者有損無益；……今人葬不厚於古，而拘於陰陽禁——就是相風水擇吉日——則甚焉。……今之葬書乃相山、川、岡、畝之形勢，考歲、月、日、時之支干，以爲子孫貴賤、貧富、壽夭、賢愚皆繫焉。』現代不知葬骸的眞義的人，他相信做官吏的都是祖宗墳墓葬在風水地方而出的。有了得風水可以出才子這種觀念，深印於他們腦筋中，故每逢家人死後總要花費一筆金錢，請堪輿家——相風水的人——相地形，舉行有害無益的葬禮。

詭命相風水的人，故意說些什麼地方葬下去，可以出名長；有什麼山崗陵內葬墳後，可以出大總統。娓娓動聽，以迎合迷信者的心理。假使我們去問他道：『你旣爲旁人相風水，爲旁人出人才，自己何不尋塊好地方，以爲子孫的榮華呢？』他不過面紅耳赤，也回答不出什麼來。

迷於貪榮華的人們，他把堪輿家的話，奉如聖旨一般。若相到風水好的地方，雖出重價買得而不惜。——這是我常常所看見的。待到收不到好效果的時候，反過來安慰自己說：『我家沒有福分，所以這塊龍脈跑去了。』這眞是自欺欺人的話！

這種不合實情的『相風水葬墳』的理想，原不應在這裏討論，我爲了我們青年男女都負有到民間演講的責任，將這有害無益的葬禮勸告除去，省些錢做子女的敎育費，大概比較相風水求人才要穩當萬分吧！

可憐不足惜

悼影

胡齊仁是個不學無術、愛錢若命的青年．二十歲上，父母雙亡，留下一份財產給他．他性情很慵惰，又仗著有錢供他揮霍，所以一日到晚，只知閑遊嫖蕩，不務正業．其實呢！講到做事，他也無事可做，因他父母在時溺愛慣了，不給他讀書受教育，一點知識也沒有，講到辛苦勞力的事，那是更不必說，因他是一個只會用錢的闊少，一點氣力也沒有；所以無論文武，他是一樣也不來．

但是俗語說：『坐吃山空．』何況他這區區有限的一點遺產呢？更何況他任心隨意的揮霍呢？所以父母死後，不上半年，他的家產，不覺已去大半了．他自己亦知道如此下去，終非了局．他想非得改變方針不可！於是將他揮霍的錢，省吃儉用的改作買彩票之用．一心一意的想著個頭獎，又可以供他揮霍濫用了！所以他一個月，不知要買多少種的票子，但是從來也不見他著過什麼．所以本來所剩的有限一點錢，倒又去其大半了．但是他還沒有覺悟，以為像某人本來一個窮措大而已！現在著了頭彩住的高大洋房；吃的山珍海味；穿的錦繡綾羅；多麼榮耀！多麼適意！並且人家見了他，那個敢

不低頭三尺．真是尊貴極了！像某人，本來也是一無所有，現在著了頭獎；討起四五個姨太太；終日到晚，坐汽車；吃大菜；逛戲院；有時還要上館子去碰和擺酒：真是闊綽非常！咳！像我從前到也嘗過這種滋味，可是現在呢？穿得這樣襤褸；吃是更不必說；真正有點自慚形穢！但是何苦將好好的錢，去買這些花紙，當草紙嫌罪過的東西呢？不是想著頭彩發財麼？如果真的著了，不是可以如願以償麼？有時想到得意的地方，竟會手舞足蹈的笑起來．人家見了還以為他發瘋啊！

有一天，他又正在癡心妄想的當兒，忽然見自己穿得非常講究，坐在汽車中，擁著兩個美貌如天仙的姑娘．他驚奇極了！怎麼會這樣呢？莫非是著了頭彩了麼？連自己也弄得不明白起來．哦！大約昨天買的那張票子，已著頭彩了吧！果然我說，總有一天會著的啊！咦！這兩個美女是誰呢？哦！大約是我的姨太太吧！管他呢！快樂快樂再說吧！哦！還是到逍遙園去玩玩罷！於是命車夫開得快，車夫應命，車子果然如飛一般的去了．但是車子開得太快，却巧前面又來了一輛汽車，不及避讓，於是兩部車子相撞都翻身了．他和兩個女人，

都從車中跌出來，倒在地上，他一只手被車輪壓斷，鮮血不住的流出來，眞是痛入骨髓，連呼痛死我也，痛死我也！……於是他就驚醒了，原來一只手放在桌上，一只手壓在胸上，並未折斷，再看看這間屋子，仍舊是他睡的房間，於是他知道，不過是南柯一夢罷了！

S女士一世沉淪了

金蔭蕃

凡百事情，理想不合於實情；非但是無實現的可能性，簡直是自尋苦惱。

現在且聽我引『S女士一世沉淪了』的事實來說明它：

S女士是生長在一家中等人家，她的雙親年近半百，惟她一女，所以愛悅她的心，尤其是十二分的密切了，可是她雙親的頭惱，不愧爲十六七世紀時的人物；到了她十七歲的時候，卒業女子高等小學校以後，就不肯給她再進女子中等學校去；恐怕她做出敗壞門第的事情來。

此後S女士就成爲一個出入不能自由的人，居住在形似牢獄式的家庭之中；在名義上週身都是服侍她的侍婢，其實她的一舉一動，都受侍婢們的監視，眞好似囚犯被監獄官監督一般。

S女士的衣、食、住雖然是十二分的舒適、美好，但她却沒一刻不感受到精神上的苦惱，她爲了要免除精神上的苦惱計，所以也不願享受肉體上暫時的安樂。

S女士要想再繼續去進中學、大學，希望卒業以後，在地方上創辦些平民教育，使一般沒有受過教育的男女們，可以享受點極普通合實用的智識，做一點普及教育有益於社會上的事業，這個想念，時刻盤旋在S女士的腦海之中！

S女士爲了要成就自由的人，不受他人束縛，更爲了要實現她所懷抱的理想，便不能不脫離家庭；以爲要成就她所懷抱的理想，除脫離家庭外，再也尋找不到第二個方法的。

所以她和很懇摯助人的一個男朋友，在信上商量脫離家庭的步驟應該怎樣。以後去幹她願意幹而希望不到幹的事情。不幸這信落在侍婢們的手中，送給S女士的雙親去看，看了以後，她雙親便驚恐得了不得；一方面命侍婢們更須嚴厲的監視着她的行動，一方面便連忙為她選擇配偶，選擇定了，就要他們趕快來娶，免得發生意外之事。

好！不多久，他們固然是歡天喜地的來娶了，在S女士的雙親心中也很歡喜，因為他們可以丟掉一筆心事，以後可以安心過日了。在S女士心中，一聽到這個消息之後，便暈過去好幾次，自想被他們娶了去，敢不過囚犯式的生活。S女士非但不能實現她的理想，簡直是永遠成為失却了自由的人，這不是自尋苦惱嗎？唉！S女士！你便一世沉淪了！

相似夫妻

婉芳

我望了好久那本婦女雜誌的『愛之專號』郵差在這天下午三時送了來，我拆開來看後，覺得篇篇興味濃郁，令我看得不肯釋手，已經日落西山，暮雲四起了，我還興味很高的坐在那窗口看農隱君做的那篇愛的歷史，正看到『生物上所見的愛』一段中『植物的種子，可說從性愛而生，亦即從兩性愛而孕育，試看多……』那裏，忽然聽得『乓』的一聲，好像摜碗的聲音，繼而聽得相罵的聲音，并且夾著哭聲在內；它們的聲音隱隱約約好像說的『你打，你打，你打好了，……不打你打那個？……』我知道一定是有人在那相打了；停止了閱覽跑出來一看，原來是東鄰余豪如在打他的妻子，他為什麼要打她呢？動機就在她的『不合實情的理想。』

余豪如原來是一個小學教師，他的位置雖然不十二分優，也有十六元一月的薪俸，他的妻子是一個鄉村先生的女兒；她見人家的丈夫有的聲名卓卓，有的發利無數，都有很高的威勢，很大的幸福，她自己的丈夫，年年歲歲做個小學教師，既沒有偉大的名聲，又沒有豐富的錢財；因此常常對她的丈夫道：『你這人眞是要白生

一世了！我們人生在世，不外名利兩個字，你年年做這個小學教師，到何年何月纔有名利可獲呢？你眞要白生一世了！你眞是白白的做個男子了！』豪如常常受她這種埋怨，眞的被她激動了，可是到底沒有機會，所以還是仍舊做他的小學教師。

求名求利的機會到了，一年之後他們鄉裏舉行選舉鄉議員，豪如動了心了，就對他妻子道：『現在的議員眞是闊極，你看王旭初先生沒有做省議員前怎樣？現在怎樣？鄉議員雖然是末一級的議員，可是想做省議員也要從鄉議員、縣議員、一步一步的上去，現在我們鄉裏將要舉行選舉鄉議員了，我去運動一個做做怎樣？』他的妻子本是恨他名不高，利不豐，所以十二分的贊成，幷且很起勁的助他借錢貸債，督促他從速去運動做。

鄉議員果然把他運動到手了，可是剛纔到手，意外的事情已經隨著發生，什麼意外的事呢？就是做了鄉議員，不能兼小學教師的，因此他只好把維繫生命那小學教師辭去。

啊！可憐！可憐！眞正可憐！本來小學教師有十六元錢一月的，現在做了鄉議員，每年只有收入四次常會費，每次常會僅僅舟車費兩元罷了！有什麼利可言呢？講到名譽，那就仍舊還是這樣長，這樣短，還要把人家引做辱笑。

他的妻子見他做了議員反不如從前的小學教師，因此對他格外嚕囌，說他這樣本領不如那個，那樣本領又不如那個，簡直一天到晚不要停嘴，豪如本是煩惱得很，再受他妻子的嚕囌，因此更加煩惱，到了那天晚上，豪如把她嚕囌得耐不住了，因此夫妻倆始而口角，繼而擲器皿解怒，終至於打收場。——啊！豪如的妻子固然不好，可是豪如的頭惱，也太簡單了，天下那有不把事情考察一下，就貿然做的道理呢？一個饅頭一塊糕，也眞可算一對配就的相似夫妻了。

天津生產前後風俗略誌

張雲階



天津地鄰京兆，白河衛渤海之口『俗謂大沽口』，水陸交通，均稱利便；舉凡社會一切事業，以及文化風習，皆有進展的狀態；迷信的舉動，也將漸次汰去。惟對於嬰孩生產的迷信，仍如從前，具有一種非常的潛勢力，深存於羣衆的頭腦中。那是什麼樣的迷信呢？可分作三段略述於下。

未孕以前的迷信

凡在中產階級的家庭，娶到兒媳後，都希望新婦能生育子女。若過了二三年，新婦仍然沒有生育一個孩子，翁姑便有點不快意，發生輕視新婦的痕迹，新婦亦自引為愧事，耿耿於懷！於是有拴娃娃、偷磚頭、吃碰頭蛋等等舉動。這些事，全為關心於子嗣所起的迷惑。

(1)拴娃娃

新婦於月朔或是月望的那一天，齋戒沐浴，到天后娘娘宮中進香，預先備了藍線一束，制錢一文，藏在身邊。到廟中燒香後，值別人不知不覺的時候，走到子孫娘娘座前，在簽籠中任意選擇一合意的娃娃，以藍線拴之；即用帶來的制錢放在娃娃坐處，謂之壓子孫。如此說是就可得孕了！但是這種舉動，只有她個人知道，不准對他人明說的。

(2)偷磚頭

不孕的婦人，到了除夕的那一日，家中祀神後，她獨自偷偷的走出家門，在路上無論任何地方的磚頭，偷得一塊，掖在身上，一直走回家中；不可叫第二個人知曉，放在暗處，明年就能懷孕的。

(3)吃碰頭蛋

新婦久不受孕，做姑的盼孫心切，便四出託人覓碰頭蛋，給新婦吃；她吃後，說是就可懷孕了！

既孕後的種種待遇

新婦月經忽停，數期以後，沒有甚麼病象，便逆料她是有喜的了，必須向姑訴明，姑知她受孕，歡喜非常，便又做出種種是似而非的，爲保護新婦的事來！

(1)分房

姑既知媳受孕了，便強使其子與媳分宿，不得同室而住，叫做分房。

(2)害嘴時有求必與

新婦懷胎三月，體內營養要素，時現不足，不時想吃種種新奇之物，俗稱之爲害嘴，此時做新婦的最爲尊貴，所想的物品，均能如願以償。——傳說：如有一樣不能如願，將來生下的小孩會紅眼的！

(3)孕婦百忌

新婦既孕後，做姑的即囑咐她種種應忌的事。

A　不得偷聽說話。

B　不得抓鬮過戶。

C　不得傘生簪過戶。

D　不得隨意改置房中器物。

E　不準舉沉重的物件。

F　不得操作過勞。

G　不得吃厚味辛酸辣物，減食油膩等。

H　不得入工程地。

I　不得看人入殮。

如犯ABC三項的，恐患難產；犯DEFG四項之一的，易滑胎；如犯HI二項之一，小孩生下必爲三片嘴。

尤奇者，與余同街的某家，有某女士，已結婚了。先在婦女補習學校上學，對於此項迷信，絕對不信，適余同街有死者，在入殮時，某女士也親自目擊的。未幾產生一男孩，嘴竟三片。噫！殆亦偶然遇合的。

(4)催生

孕婦將近臨盆期前，吃一次麵，謂之催生。吃時，桌上安放兩悶碗，一爲滿碗，一爲半碗，孕婦若取滿碗，則臨產期將近，取半碗，則知臨產尚須時日。

(5)測男女

觀孕婦行路，先舉左足，必生男，先舉右足，必生女。

看孕婦面，面色鮮豔姣紅，必生女；面色黃瘦，必生男。

(6)安門

孕婦臨產期近，母家請收生婆至婆家試驗孕婦，俗稱爲安門。收生婆驗孕婦腹部後，云尚須幾日臨盆，以便家人有所防備。

(7)懸張天師符

孕婦住室之門，於臨產之日，都要掛張天師符。邪神就不敢闖入了。沒有符的人家，用紅布作代用品。

(8)喜房產房的區別

生男孩處，謂之喜房；生女孩處謂之產房，喜房人人樂入，產房人人不欲入，因爲一般普通人見解，認產房爲污穢地！這乃重男輕女的表徵。

產後的種種

(1)送喜

孕婦當分娩腹痛時，家長即預備許多白果及長生果，待至嬰孩落地後，即用紅色染紅，分送戚友，謂之送喜。戚友接到喜果，每於三朝時去賀喜。

(2)洗三

嬰孩生後的第三日，謂之三朝，又說洗三。到了這一天，凡戚友接到喜果的，均送禮致賀，主家設宴款客，謂之湯餅筵。其禮品不外是小米、紅糖、白果、掛麵等物。

(3)送娘娘

洗三的那一天，吃過喜麵後，即舉行送娘娘。在產房屋中的桌上，供設娘娘神紙禡，禡前擺設許多供果食物等，焚香酬神後，即同黃錢、元寶、神禡一同焚化，稱爲送娘娘。

(4)忌生人

在洗三以前未曾進過喜房的人，謂之生人。過洗三即不准生人進去，但過了十二天，才可以任意進去。在忌生人的時期，有生人進去，說是小孩必得驚風病。

(5)十二天

嬰孩落地後的第十二日，仍須慶賀一回，除至戚來賀外，朋友是不來的。

(6)滿月

滿月這一天，要舉行大慶賀了。戚友均送禮或親自來賀。主家則備盛筵或演戲款客。所送的禮品，大概是金銀飾物、手鐲、足鐲、項圈、鎖、金錢等，以及衣服原料：小衣、小褲、鞋、帽、等物。

(7)百歲

小孩生後至一百日，俗稱為百歲。其所舉行的儀式，與滿月同。貧家不能唱戲，則以瞎子說書者或以留聲機代之。

(8)還娃娃

如係拴娃娃而孕的，生子後，更須舉行還娃娃之事。泥娃娃，紙娃娃，金銀娃娃，因貧富而有不同。

(9)塑哥哥

既生小孩後，即須將拴來的泥娃娃，送到塑像舖中放大。這泥娃娃，就是小孩的哥哥了。

(10)供哥哥

已經塑過的泥哥哥，取回家後，必須安放在清潔的地方，給他著衣加褂，並且日日要供飯給他的。

(11)百家鎖

向鄰姓的人家，每家乞銅錢一枚，乞到百個，編製成一個花牌，這叫做百家鎖。有的因為百枚不易祈到，乞三四枚編成一串，給小孩載於脖上就可長命百歲了。

(12)百家衣

向人家乞些布片，至百家縫合成一大塊，製裁成衣，給小孩着用，名為百家衣。意思是乞了另碎無用物件，做小孩服用，為小孩惜福，小孩就可長命了。

(13)乳名

有的人家小孩難養，便取這樣的乳名：『二立』『留住』『狗兒』『代子』『馬立頭』……等等名字。

(14)認乾娘

有的人家生孩不育，便須認出去。選擇乾娘，又有種種麻煩，認出去以後，意思這小孩是別人家的了。

右文所述，十不及其六七；天津生產的風俗，亦可窺見一斑了；父母愛子之心無所不至，為子女的，應當如何感激的。

(完)


薔薇下臺階有此一幀每長夏之乙丙二月偶年記

Quaker Oats

食物所以滋養人身故須
擇其確能滋養人身者





老人牌桂格麥片係擇最佳之燕麥壓製而成所含原質最為豐富確有滋養人身之能力且消化容易味美價廉不論老幼無不相宜各處百貨商店均有出售

上海郵政箱第六五○號貿勒洋行經理

"Kodak"

裝在黃匣中之柯達軟片捲捲精美最爲可靠



拍照時須用柯達軟片

因裝於黃匣中之柯達軟片爲最完美之軟片質料純潔製造精良捲捲勻淨十分可靠

柯達軟片感光迅速光度甚大

不問在何處及何時攝影如用柯達鏡箱與柯達軟片必可得滿意之照片（一〇六）



美商柯達公司

上海江西路六十四號

柯達

KODAK



為人的不便

朱雲樓

為人的不便，這是個不可思議的問題。若就人生的幸福而言，人為萬物之靈而言，人力偉大而言，人為最進化的生物而言，覺得這等問題，似者與事實相反，但其中也有個道理，值得吾人深思的。

□

考人力的偉大，有無限的事實可以來證明。田舍與都市，野蠻與文明的比較，交通機關的完備，電力的利用，各種的發明發見等，常以人的努力，得到極大的結果，這種跡象，歷歷具在。其實文明的事業就是人創造出來的。即如科學呵，美術呵，藝術呵，哲學呵，宗教呵，那一樣不是人所造的？設使沒有人， 則科學、美術、藝術、哲學、宗教，便都沒有了。照這樣看來，人力果然是偉大呢。

但是從人體構造上的發生，得到詳細的研究，這為人不便的問題，早已成為不易否定的事實了。因為照上面所說，人固能創造文明，創造藝術，產生哲學，產生宗教，窮究宇宙的事理， 考求疾病的治療，壽命的延長，及一切風俗習慣，但最後從成為生物的人，赤裸裸的觀察而加以研究，則見其所謂人者，也不過依然是個人罷了，並無可尊之處。即就其身體而觀其構造，自卵的發生，以至幼年而達成人，直老年期之變化，見其所謂特徵的親子遺傳所行的途徑，及其構造發育的詳細，

大概與他種生物相符合．試更就高等獸類而比較人體構造之詳細點，則不但可說是類似，簡直可說是同樣．至觀其發生上一一的順序，則知有許多曲折的手續，成人後，而有一切不用的器官，最後並生出一種具體而微的器官來，可見人之所以完全與他生物不同者，就是這些無緣無故生出來的器管，然則人體的構造上有了這樣的器官，到底有怎樣的不便嗎？關於這層，就有不少的疑點．學者等為了這種疑點，乃調查人體的構造而研究從前人類的發生，遂舉出許多身體構造上為人不便之點．

□

觀人體的構造，則其作法的巧妙，不少值得吾人嘆美之點．例如可以不用於走路，完全用於專門事務，而成為人類進化原因之一的手，如用為保護身體內部的毛髮，又如支持運動及活動身體非常切要的骨骼，其構造的材料，雖十分儉省，但是堅固耐久，不折不變，而且似不覺其重，此外供給消化，供給血液循環，供給排洩，都隨之而成就，不但毫不覺其不便，抑且視為配置適宜．其在身體之內部者，則有骨骼的構造位置等，又如血液，天然具有一種免疫性，能抵抗病菌等的侵入繁殖．腦則為心臟動作能力的中樞等，這都是值得吾人嘆美的．

但這些，不論在何種下等生物都生就的，不過漸漸變化進步而成為人體上的器官狀態罷了，並非有了這個人，新行構造出來的器官呢．況且人體構造上被認為適宜的配置者也都是發軔於下等生物，僅僅由此變化進步而來．故這樣承接下等生物的器官而蒙其庇蔭的人就可說是遺傳．

□

遺傳的庇蔭，雖有這樣的可貴，但由於遺傳上所受的困難也不少．人體構造上的人，既非天然生就的人，乃是從下等生物漸漸進化的人，故遺傳上所難以避免的不便亦甚多．就是本題為人的不便的意義，也因人是由下等生物進化而來，所以纔有許多難以避免的不便呢．

□

運動過度則殺人，又熱度高亦殺人．而人的筋肉，就是運動器官，因承受於下等生物的緣故，其筋肉的收縮有限，其補充組織分解消耗的程度亦有限．因為組織

成分的補充，是血液的職司，而成為血流的心臟的筋肉收縮亦有限，故超出這限度，則便致心臟破裂，筋肉強直。至於調節體溫的可能度，更為狹小了。體溫平均大約出入於三十六度半乃至三十七度之間，勉强可以調節者，普通不過三四度而已。在六十年前，霞晧爾司門賴氏曾指摘人的視覺的錯誤，海而姆霍而子氏曾指摘人的眼球構造上不便之點，他說假使採用新機械學的精巧理論，作成新的眼球，便知現在人所有的眼球不中用了。關於眼球的構造，不但二位學者加以指摘，即中等程度的學生，也很知道視覺的錯誤，由人眼構造上所起。因為人的眼球，原亦從下等生物的眼球漸漸變化而成的。

□

人體的各器官，也有種種不調和的地方。二足走路的習慣，雖說不定是好是壞，但人是由四足走路的生物進化而來，故僅用二足走路，當然生出不便來，這種不便的影響，顯然及於身體他部分的不調和。在未變成人以前，曾用四肢走路，則身體的重量，由四肢負擔，今以二肢負擔，未免過重，因而大腿骨生出壓迫來，足跟生出壓迫來，踵骨起了變化。四肢走路的時代，內臟向於下面，內臟的重量，由腹面全部負擔，一成為二足直立的姿勢，則重擔就加在足的附根部分了。為支持這種的必要，而腰帶遂借作左右的狩護，內部因而益覺偪促，其所剩的空地方，僅僅狹小的恥骨的下方，由此作為排洩尿屎的孔道，為支持內臟的必要，不得不將骨盤變成如此，而由於這種的不便，則人的生產方面，就起了苦痛和危險。生產的困難，是下等生物所無，為了人始不能不有這種經驗，上面所述的，就是為了二足直立的姿勢，必然所生的，難於避免的一種不便呢。

□

自從成了二足直立的習慣，而筋肉的動作，遂爲歲與四肢走路的時候變更了，且因由橫變直的緣故，而直立的姿勢易起疲勞，這也是顯而易見的。

□

人身皮膚的筋肉，似乎不能動彈，牛馬則顯然見其能以身體各部的皮膚動其筋肉，而追逐其停在皮膚上的昆蟲等，這是人所做不到的。人的祖先最初失其筋肉動作之時，身居於樹上，一被蟲咬，既不能動皮膚以追

蟲，遂不得不以手握木而追蟲，因而身體失其平衡，往往有墜樹而死者。得動耳殼的獸類，因停其四肢而改用二足，所以得動耳殼的人，就不多見了。

□

人體顏面的筋肉，亦僅能把額起皺為止，至於悲悼時把口角下垂，興奮時把口角上擧，這是誰也都做得到的，而且凡有筋肉的，誰也都能做這種細膩的表情，即從他方觀之，則見貓犬被恐時所示的姿勢，發怒時所示的體態等，其原則也和人同樣。發怒的形態和受恐的形態不易見者，當非善良之類，這是不待言的。劇情發怒因驚成恐的時候，除用心抑止外，要使自己的形相姿勢不露，這是很難的事情。人在這個生存競爭極烈的自然界裏，敵方何時不來，自然不庸說是不一定的，故此要眞實的安心，是不能，若為自己的安全起見，對於忽然而起的恐怒之情，應該出以常態。但是人的常情，每每因小事而起裂腹之怒，因細故而成恐怖之狀，遂致成為許多沒趣的情形。在昔封建的時代，日本崇尚武士道，嚴格的採用抑情教育。以其時而考之，則見有許多人因小事而成恐或起怒，竟被擯於偉人之列，但人是從獸類進化而來，獸類原有一種備幾組筋肉鼓動皮膚的習慣，人有筋肉，自然也能鼓動皮膚，與低級獸類為此同樣的表情呢。達爾文氏晚年嘗謂動物與人表情的原因，同是起於筋肉的收縮作用的一種姿勢及容相，於是指摘其類似之點，比較下等生物情緒發表的方法，集其影響於人間的事實，著書而發表之。其實人的表情，和獸類的表情，同是起於筋肉相當的收縮，這是不必說的。至於收縮筋肉的手續，即由於五官感受外界所來的激刺，傳其消息於收縮筋肉的神經，再由神經的激刺，而始起筋肉的收縮，其收縮的方法，也是以幾組的筋肉收縮於某種適當的程度，並以緩而且細的動作，現出一種的表情。因之恐有恐的表情，怒有怒的表情，恨有恨的表情，惡有惡的表情，又嫉、或笑、喜，不論何種，都有種種各別的表情。笑時出淚，泣亦出淚，悲亦出淚，這也是因為發表情緒的筋肉，和刺激淚線使之出淚的神經筋肉，相交感相慰貼而成，並非故意的變成如此的。笑則表齒、恨、怒、又恐、或悲、泣，亦表齒。其所表露的齒，為門齒，犬齒。獸類用齒為嚙物的工具外，且用以攻擊敵方。有時為了要使敵方恐懼，並用威嚇的策

略，把齒來表露，人在攻擊敵方的態度時，及在沒有一切的防禦心而自己解放的發笑欣喜時，都表露牙齒，這似乎出於矛盾，但這種表現也是受持的神經和筋肉的作用，恐怕也不是一種什麼做出來的法子呢。試觀動物的那種樣子，可知從動物器官的進化成爲人時，已不是這樣，而且也可知道身體的構造已竟是這樣，這是可以無疑的。

□

人笑時鼻旁起皺，而將近哭泣時所成的一種戚容，也是同樣的皺紋。笑和泣的情緒，本來是不同的，但因發表這種的手續，是起於同組相交感的神經和筋肉的動作，所以其間遂成爲相似的表情，這也並非是一種做出來的法子，其實從那樣的獸類進化爲人時想已改變，也非現在新變出來的法子。若將審能用以比較研究的顏面觀之，則可知喜怒恐悲等，也是起於同種系統的筋肉收縮程度的些少相互相異，而人類顏面的表情，所以不得不如此者，就是因爲人從獸類進化的緣故，這更可了解的了。

□

從四肢走路的獸類，成爲二足直立的習慣，而身體的構造，依然是獸類，因而感到一種例外的不便，就是血液循環上所起的障礙，人的血脈管裏，因爲防血液的逆流，生有一種瓣膜，這種瓣膜，生在血脈管內，顯然可見，血液由心臟的動脈管注射出來，血液的流行，由於心臟的收縮力，血液起初儘管在動脈管流行，細細的分開來，乃止於首先關閉的毛細管，故注送血流的力，在毛細管的部分爲最大，因而再由聚集靜脈血的毛細管，漸漸的聚集攏來，成爲大靜脈管內的血流，故血流的進行格外遲鈍，這是當然的事。爲了防血液的逆流，乃在靜脈管裏生出瓣膜來，這種瓣膜，流動極澀，正合逆流的應用，獸類以四肢走路，故在肋骨間的靜脈管內生有應用的瓣膜，人則成爲直立的姿勢，當然沒有這種特別的需要了。獸類的四肢，等於人的手足，而其前肢後肢的形狀，並無顯然的大小差別，人則足大，所以在下部的靜脈管內需要大瓣膜，而獸類在下部並不增加這樣的大瓣膜，身軸橫生的獸類，其腹部靜脈管內，無需用瓣膜的必要，所以無瓣膜，而人類的胸部是直的，有需用大瓣膜的必要，乃偏是沒有。

□

靜脈的血液，因流行遲滯而增加血壓。若靜脈管潛伏於深組織中，被抑於筋肉的下面，則血壓雖增，尙無靜脈管腫脹之慮，倘使走於膚淺之體表，而在筋肉之上，則因不被抑止的結果，而靜脈管之腫脹，遂處處突起。此種表面靜脈管的腫脹，在勞動界裏多用足力的人最易犯着，每見其足部成爲蜿蜒匍匐的狀態，這就是靜脈管腫脹的病證。這靜脈管的腫脹，不但在足的表面上而已，且處處成爲病的現象。又加腎臟、胃、腸回到心臟的血，假靜脈管爲通行之路，今在此靜脈管內，並無瓣膜。故與肝臟易起同樣的鬱血證。若以四肢走路的配置言之，則因爲腹部靜脈管內的血回向心臟，是橫流的，並無上項逆流的憂慮，所以石獸類有可以不生瓣膜理由，並且在實際上亦無瓣膜，在直立姿勢的人，因重力與血液有相反的事情，爲防血液的逆流，有需用大瓣膜的必要，只因獸類沒有這種大瓣膜，而人則受了獸類進化的庇蔭，所以成爲上述的病因。

□

四肢走路的獸類，其頭部的血液，可無迅速傾向胸腔經過的憂慮。直立姿勢的人類，從頭部至胸腔的靜脈管，其構造與獸類相同，故易起日射病，腦貧血病。四肢走路的獸類，其腹部在下，沒有暴露於外敵的危險。故在腹部亦無所謂肋骨。其足股鼷根的鼠蹊部，也因腹向下的緣故，蜷腳而成保護之姿勢，其生殖器也成爲安全被保護的姿勢，人則僅其構造仍照獸類，其姿勢已成爲直立，腹部旣暴露於外敵，則鼠蹊部及生殖器，當然不能保護。拳鬬家攻擊敵方的要着之一，即計算到腹部，就是這個道理，從前作戰的武士，爲了未曾防禦腹部而死的，不知有多少。

□

從多毛的獸類，變爲皮膚少毛的人，這也是傾向於不便方面的一個例。考皮膚少毛的利益，固然是有，但因從獸類變化爲人的傾向所生的不便不利，亦不一其例。毛少的人類，使蚤虱等寄生蟲，無潛伏之處，這是一種大便利處，但確亦易受寒氣及器械損傷的危害，而皮膚的熱瘡，及多癢癰瘡瘍，亦當然無疑，在人類進化的歷史裏，也因漸失其毛而增美觀，且成爲種種的利便，但因細菌的易於侵入，遂成爲皮膚熱腫瘡瘍等的主

因，或成爲癩病的主因，而至於被死。人有毛很深者，也有毛很少者，但皮膚面上的毛，在獸類本很多，成了人之後，逐漸漸的減少，其原因在遺傳上的變化性，及由於生殖腺內部分泌的作用等。但是由於有毛獸類的遺傳性，大抵喜歡濃厚，也有苦於不易疎薄者，故毛深的人，有毛深的困苦，毛少的人，也有毛少的困苦，爲了救這種困苦所成的考案，如脫毛藥生毛藥等，不知有多多少少，可是毫無澈底的効力。

□

人目視物的感覺力，恐怕不及貓犬能。不要說紅與綠辨不清楚的病人，就是目力非常敏銳的人，倘在光線弱的時候，也不能見物。貓犬在黑夜裏容易看見老鼠，人無論如何做不到，且人遠看的眼光，也顯然不及鳥獸。至於嗅覺，也萬萬不及貓犬了。犬則嗅明主人的足跡，似乎就曉得當時主人着怎樣的鞋子，因而追尋主人的足跡，不致錯誤，這是顯然的事，人類中的嗅覺粗魯者，比貓還劣，恐怕獸類的嗅覺，普通總比人敏銳呢。味覺也是一樣的。但食餌的風味，多半隨嗅覺而生，現在人類的嗅覺略爲完全些，故此幫助味覺的地方更多。

感情興奮的時候，獸類確能從皮膚發出一種臭的分泌物，人在悲或恐的時候，由於神經系的興奮，能分泌出一種特殊的香氣來。惟獸類纔有識別這種香氣的能力，人是沒有這種識別的力。當人類的祖先原人時，確有這種嗅覺。從皮膚分泌出來的一種臭液，其大部分，我們一般的人類，早已感覺不到了。但爲腋臭所苦的人也甚多，這也是旣由獸類進化爲人所不能避免的事呢。

□

以生理學而測定感覺的銳敏，得其成績如下。人的皮膚能感覺千分之一格蘭姆的重壓力，氣溫在攝氏十八度時，能辨出一度八分之一的溫度差異，其筋肉能爲一米利密達千分之四的細微收縮，其耳能感覺綠光線波長十分之一的震動，即能感覺由一米利密達萬分之四的空氣移動所起的音響，味則雖百萬分之一的水溶硫酸キニーネ液，也能感覺，臭則雖稀薄於空氣百萬倍的一些ブロ——ム，也能感覺，凡此俱可表示人類感覺的敏銳和精巧，但放眼普觀生物，彼此相較，知人因進化而減少敏銳者不少。即使具有能分辨音波高低微妙點的特別能力的音學家，設在音波極高，或震動數過少而音波極

低的時候，其辨別音樂的能力，實在不及猫犬。此即由獸類進化爲人，而於感覺的敏銳及精巧上，感到許多不便的事實呢。

□

人的身體既從四肢走路時相當的配合而成，其構造上仍舊不變，不過成爲直立的姿勢而已，其呼吸器管也，仍舊照四肢走路時配合，故呼吸上自然感到許多不便。因肋骨舉筋、肋間筋、橫隔膜等的收縮，使胸腔的容積忽廣忽狹，而空氣出入於肺臟，便成爲呼吸。但四肢走路時，因前肢與胸腔成直角的位置，要擴張胸腔，也只要如上述的筋肉收縮，不必有一種特異的動作，一至成爲直立的姿勢，手即前肢，沿軀幹而下垂，自然有上舉肋骨的障礙，要竭力的擴張胸腔，便不容易了。這種情形，在衰弱時顯然感到，行深呼吸時，倘使張開二股，或置手於椅子，使成水平線的位置，則呼吸便覺容易，這就是明白的證據呢。

□

從四肢走路的獸類進化爲人，關於消化器部分所感的不便很多，頭項的短縮，由美觀上言之，固可說是絕好的當配，因爲這能增加容貌的美麗，但因此就生出齒的不便來，齒之於人，顯然有一種因進化而反退化的弱點，這雖是關於食物的種類，及調理方法所不得已的一種變勢，但齒的變爲衰弱，確已成爲事實。盲腸不論在何時，完全沒有用處，却成爲疾病的原因，食草的獸類，其盲腸在實際上爲消化細胞膜質不可缺的器管，所以成爲大囊。人的盲腸，縮小至於而僅僅成爲附屬部，故食物不入於此中。人體解剖的結果，十人之中其小腸的境界彼此塞住者，至有四人之多。如此毫無用處，反屢屢成爲病因的器管，也是由獸類進化而來，這是已可無疑的了。大腸在獸類司細胞膜質的消化，人類的大腸，其用處大約借此爲貯糞之所，倘在此處被吸收過度的水分，則至少的障礙，爲便祕的開始，便祕爲誘起他種疾病的原因，且因此而於氣分性格之上顯然的起了大變化。若以現在的人爲基礎而作器官，則大腸實爲無用之物。法蘭西有一婦人，因大腸生了障礙，將大腸完全割去，其後三十年中無大腸，到底沒有什麼事，這也是一個證據，更有如此的一個例，譬如一個人偶然傷了脚部，因治療上的關係，乃把脚來切斷，其人後來幾

年中也能活着，但要曉得這沒有大腸的情形，與沒有脚部也能活着的情形，並非同一的事實呢。况且時時成爲腹膜炎、盲腸炎等病原的一種大腸桿菌，常住於大腸內，倘無大腸，則感罹疾病的危險，就可減了。

□

如上所述的人體，並非成了尊貴的人，始生出這個樣子來的，這不過從獸類進化後就其已成的基礎加以變化修正改良罷了。老實說一句，變化呢，原是好的，不變化，自然有許多壞處，但變化却也有變出不便的地方來，這是可以看得到的。

□

人的顏面，其構造的原則，原是從獸類出來，倘使自始卽特別的造成完全的人倒也是一個新考案，但現在要從新自根本上改變之，可是沒有辦法了。

人的顏面，觀其發生則已可知是貫徹與獸類相同相異的部分變化而成的。至如一種上唇的生相成爲左右分開者，這是因中央缺陷的緣故，所以倘在母胎內起了怎樣的障礙，便成爲兎口而生，這是一定的道理。人體各部骨片的數目，也仍照獸類原有的數目，其配置亦有一定，故除頭骨與身段手與足，身段與手足的長短，其均配上略有更變外，並無別種施行之途。卽使與於身體的一部分起了障礙，則由此原因生一結果，由這個結果又成爲原因而生出第二的結果，如此因果相乘，最後可看到以最初的原因成爲許多的結果。因之而於最後的結果，平心靜氣以探其原因，也常常容易辨得出來，並照前面這種的道理，斷定四體不具及畸形等，直接的由於遺傳者，不知凡幾。

□

由於身體各部的比例，而生出活動的便與不便，健康的良與不良，肉體的美醜等的差別，但人類大概沒有顯然的差異，不過大同小異罷了，從今數千年前希臘的民族，造出身體的比例，竭力表示理想化人的肉體美。但其所造肥乃斯女神之像，也不過照獸類已定的身體的各部分的比例加減而成的。爲欲於人類的肉體保其美觀，故以種種的工夫成爲健康的方策，但無論如何，其所試的方策，也不過將身體的姿勢，僅僅仿效四肢走路的位置，則成爲人與獸類的骨骼比較圖，又爲了表示其相似的姿勢，不論在何處都表示出來，但這相示之點，

將來也永留於人體，終無消失的希望呢。

　獸類以四肢成爲四足走路的姿勢，也是繼續過去二千五百萬年前的遺傳。從四足走路的姿勢，始成爲二足直立的姿勢，推測起來，當在距今七十萬年乃至百萬年之前，以活動上言之，二足立地的姿勢，自然較四足走路便利得多，所以變出這個樣子來，但這種姿勢，即變四肢走路的姿勢爲直立的姿勢，向後能繼續幾何長的歲月，現在尙不能推定，自從直立的手得了利用，而一切文明的事業，都從手造作出來，所以直立的姿勢仍舊繼續存在。但是狀態雖然成爲直立，而身體的構造依然如四肢走路時的樣子，所以有如上述的不便，而這樣的不便，究於進化方面成怎樣的途徑呢？

□

　獨夫利氏的進化論裏，所謂不待豫期而起的突然變化，雖亦言之成理，但將來的人類，成爲怎樣的姿勢，現在誰也不能推測。況這種不待豫期突然而起的變化，其變化方面所行的途徑，也果能將由獸類遺傳下來的身體的根本構造點，完全變化到底嗎？即或從達爾文氏的淘汰進化論觀之雖亦正當，但推測此後人體變化所行的方向，要從新突起這種不可知的根本上的大變化，恐怕後來到底不容易罷。

□

　況且生物的生存於地球上，於今已六千萬年，最初由微小簡單，漸漸的變大，漸漸的變複雜，而後生出進化上大關緊要的骨骼來，其身體本無前後上下左右分別的狀態，故先生上下之別，次生前後，而有左右之別，又以身體的內部言之，則因從口經食道胃腸而出肛門之路，及體壁間的組織，乃從某種狀態的身體內生出特別的腔腸來，於身體皮膚的外面生出爪鱗毛等，五官的感覺分明而生出各種的專門器管，生出脊椎，全身的四肢，生出呼吸與循環及排洩的特殊器官，迨至生出生殖器管等，可說是大變化了。

□

　此等重大變化之外，尙有細微的變化不絕而起，因爲僅有少數的重大變化，只能生出以前所無的新器管，而細微的變化，也不過將以前所有的種種器管加以改良而已。總之，重大的變化，於生物進化的過去六千餘萬年間，新生出少數的器管，雖爲爲之，並無前例可援，

此獨夫利氏的進化論所以有突然變化之說。而屢次所起的細微變化，既是改良修正從前一切的器管，此達爾文氏的進化論所以有淘汰變化之說。但照達爾文氏的淘汰變化言之，則人的身體既承繼獸類，當然脫不了獸類的姿勢。若說獸類的身體構造醜，則直立的人體亦何嘗不醜，故這種的醜是不容易消滅的。

□

人的身體，依然承繼獸類，但一般生物的希望，都欲使身體美好，所以人的祖先原人，當時曾以同居的鹿類的角，及石輪和玉等，爲飾體之品，又用種種的東西被飾身體。生息於今日的人類，不論未開化人、半開化人、或文明人，莫不以他物爲飾身之品，而發揮其人工的身體美，觀文明人所用的人工裝飾品，即婦人所用的裝飾品，與阿非利加土人的裝飾頭、或頸、或胸、或腰等，其意義也毫無根本的差異，但無論如何的裝飾，而肉體的根本，終是從獸類進化而來，倘使裸體時成爲與獸類四肢走路同樣的姿勢，則似與獸類無些微的變更。雖然，關於身體的方面，其構造上人類與獸類所區別的程度原是無幾，不過改四肢走路的姿勢，變爲二足直立的姿勢而已，這層在上面已經述過的了。

□

從來觀人法子分爲二種：一種是以人當作可貴的看，一種是以人當作不可貴看，這二層的意見似乎相反，實則不論那方面，都有相當的理由，不過從生物進化上觀之，則人是八十餘萬生物中超羣拔萃的，東西說是可貴，並不背謬，但這不是據身體的變化而言，是據心的能力，器管的活動而言。要之，變化的途徑有二方面，這是不容疑的。一就是身體的進化，這種進化，是極端保守的，直至現在，身體的構造倘與獸類走同一的途徑，故不能不感受許多的不便，其另一方面，乃爲心的進化，這種進化，是急進的謀長足的發達。然而人誰不欲於其體的方面避去和他種生物相似之點，於其心的方面，發展到特級的程度？世間的文明呵，實是這顆心的進化能力的作品呢。

□

此心的進化，也是由於下等生物極幼稚的心的狀態進化而來，所以這裏面也就免不了一種由於下等生物進化心的能力的而來的不便。趨向激刺的性癖，惹起反射

的刺激使之動作的心．本能欲等．每每成爲處世受累的原因．但是這種心的能力．因經過心的進化自然的階級．又從如斯狀態的記憶、智力、理性、意志、意識發達後．而敏銳活潑諸能力．漸漸發展．從最初下等生物心的能力的萌芽．遺傳下來．遂生出人的可貴一方面來．所以爲人之不便．不論到何時．仍舊在於有形的身體．而爲人的幸福．乃在於無形的心的能力發展到無窮的地步呢．

徵求

(1)鄙人欲徵求婦女雜誌『美術專號』、『新性道德號』、『配偶選擇號』各一册．有願割愛者．請逕寄「四川自流井中國銀行黃宋關轉葛熙收，」即當每册敬酬現洋二元．決不食言．

葛熙謹啓

(2)茲徵求婦女雜誌『美術專號』及『配偶選擇號』各一册．有願割愛惠贈者．請寄「廣東佛山西街四號崇德醫院，」一定以現金二元爲酬．

梁心謹啓

(3)願將郵票一元．徵求婦女雜誌第十二卷第一號（美術專號）一册．應徵者請寄「安徽繁昌縣北門社宅轉交北鄉曹家別墅曹紹機收」爲感．

曹紹機謹啓

(4)茲徵求婦女雜誌第十二卷第一、二、三、四號各一册．當以左列各項之一爲交換品．

(1)王西神小說集　(2)何海鳴小說集　(3)張舍我小說集

(4)程瞻廬小說集　(5)沈禹鐘小說集（每集值洋三角餘的未閱過者惟第一號加倍一集）

願讓者請逕寄「四川重慶陝西街敬勝錢莊李栩塘收，」後至暨損壞者璧還．

李栩塘謹啓

利用刺激是攻學的健將

素心

起初，她以爲已經讀過了幾部四書、五經，看過了幾次綱鑑易知錄，另外又研究過十餘種新舊出版的什麼……古文……文存；很覺得心滿意足，人不及我的樣子。可是她所生產出來的佳作，不見得什麼高明。有時連寫一封給她的朋友，討論一樁事件：都要被朋友們譏笑——食古不化，——她復存了那個自命不凡的脾氣，因此就把那班益友一一拒之於千里之外了。

過了數年，她升學於京師A大學，得看見那班的同學的著作，她就和觸電一般手不釋卷了。她立時覺得有無限的懊喪、懺悔。『呵！我這數年，還在鼓上酣睡做遼東豕呵』！她經了這樣一想，以後每與人交接時的態度，恍似另易過一個人了。對於求學方面，再重張旗鼓，攻進一步了。每天分四條路進行。大有『以此攻城，何城不克』之勢。那四條路呢？就是：讀、看、寫，作。大概非高聲朗誦不能體會文中的佳處，她就歸之於讀類。次之，文字淺近，一看就洞悉其中趣味者，她就歸之於看類。每逢得意處，她竟不知足之蹈之，手之舞之。每飯後，寫字一張。燈下，她就要做些劄記……筆記……日記。或發表一種議論，或記錄每日心得，或鈔集書中懷疑，備他日研究……，這是她每天的作類的工夫。她這樣研究了三四年後，委實進步不少。人家請她做篇什麼駢文……古文，她覺得和殺雞用牛刀一般了。因此她數年前的舊轍，又將要豎起來了。可是有一回碰了她的老師一個釘子。因爲她有一天做了幾篇很得意的文章，拿給她的老師看，請他批評一下。她以爲老師必有一個嘉獎，哈哈！却不然，老師閱過了後，轉喟然嘆曰：『你胸中有這麼多書，做出來這種文字，不算什麼。你看！這多句子，那句看得出是你的作品？彼

能是，而我亦能是，不算是好，我們要做出來的文字，有『自我』的生命存在其間，如韓柳……之文，李杜……之詩，各有各的面目，讀者一覽便知作者爲誰，若是你想做到這一層，要全在從理智上做工夫，書籍是死的，人是活的，勉之望之！』她聽了這一套話頭，使她那種熱興如澆着冷水一般！同時她復覺悟學問不是易得的，於是對於求學方面又另外改變方針了，從前她是取博的態度，現在要取精的態度了，她研究一部四書，凡各家所註講的，反與有關係的書籍，都要彙集一塊來參考了，她做了一册懷疑錄，都是從前人沒有說破的，她來說破，現在限於時光的關係，只好引幾則，給大家看看吧：

『割不正不食，』愚按：『不正不當作區別詞用，名詞也，蓋用爲區別詞，則凡食物割不正者，當棄之，世上寧有是理乎，若用爲名詞，則凡畜類或病死或毒死，皆爲不正，若食之必有妨礙衛生，此論似爲較通，而後世鼎鼎大學問家註講，獨未疑及，何哉？總之盡信書則不如無書也，

孟子曰：『大人者，言不必信，』孔子曰：『與朋友交，言而有信，』愚按：孔孟之言，豈有這等矛盾乎？誠恐淺學之輩，欲行『爾詐我虞，』以孟氏之言爲口實，好信不好學者流，中毒於孔氏之說，故偏論之，孟子曾者孺悲欲見孔子，孔子辭以疾，齊王欲見孟子，孟子亦辭以疾，孔孟原無疾而必托言有疾者，殆所謂『言不必信』是也，故曰：言而有信，經也，言不必信，權也，我們宜用之適當可耳，

她這種零零碎碎的作品，不足以窺她的學問全豹，不過可以知她治學的方法一點吧了，她現在復研究舊詩，雖未能獨樹一幟，却也可以一吟，介紹二首，供大家來研究研究，

愁心一放不能收，珍重新詩寄畫樓，遍覓金萱癡玉怨，苦尋香夢補離憂；翠裾秋瘦君成病，天末風多我尙留，盼到寒窗重攜手，十年幽恨話從頭，

楚水幽蘭佩一叢，碧雲空有夢魂通，關河匹馬寥天地，佳約雙星怨雨風；醉裏縈思明復滅，鏡中花影綠還紅，神仙一去天傷別，嬴得江頭伺遠鴻，

好了，她到了現在回想起來，她所以還有這點點學問，倒底從那裏得來的？一言以蔽之：『利用刺激是攻學的健將，』這樣一來，失學青年們，想受過刺激的也不少，怎麼也來利用吧！

（完）

浙江興業銀行

上海銀行公會會員銀行

本銀行於前清光緒丁未年設立至今已二十年收足股本二百五十萬元公積金一百十七萬五千餘元辦理各種存款放款國內外匯兌押匯等業務自設保管庫貨棧並經政府特許發行兌換券總行設在上海於杭州漢口天津北京哈爾濱奉天設有分行此外各省以及外洋各國均有代理處

總行地址 上海北京路七八號

電話 營業室 中央二六五〇 八四五九 經理室 中央八四六〇 總經理室 儲蓄部 金節部 七四一三〇

婦女(217)

商務印書館出版

遊覽指南

經會遊客每苦無人指導本館特編下列各書以便行旅

中國旅行指南	一冊	七角
實用北京指南	一冊	一元
上海指南	一冊	六角
留美指南	一冊	三元五角
西湖遊覽指南	一冊	三角五分
金陵名勝寫生集（附南京遊覽指南）	二冊	各一元
增訂廬山指南	一冊	四角五分
莫干山指南	一冊	一角五分
雞公山指南	一冊	一角五分
北戴河指南	一冊	二角五分
泰山指南	一冊	二角五分
普陀山指南	一冊	二角

(350)

何達華氏嬰孩腹痛水

專治嬰孩一切胃病及長牙痛服易效速且甚穩妥凡有胃痛氣脹痛及積食等症者一服即愈若常服之尤能使消化暢旺而無病疾又可止牙齦腫痛使牙易出而得酣睡其中不雜安眠等劑極易服而又甚穩妥

各處藥房均有發售





WOODWARD'S "Gripe Water"

KEEPS BABY WELL

世界最優秀完美之嬰孩

此孩在賽嬰會中前後連得三次之首奬，間有一次、與賽嬰孩多至五萬二千人云、

君抑知此孩何由而得如此之奇勝哉？

曰、愛蘭百利代乳粉為其制勝之惟一因由、有此戰勝嬰孩之確證，舉凡世界上無數為人母者、可以深信愛蘭百利有程序的育嬰法，為最天然而適合小孩之消化力者、君家嬰孩曷不嘗試之、俾知予言之不謬、



一號代乳粉 用於初生至三個月之小孩、

二號代乳粉 用於四個月至六個月之小孩、

三號麥液粉 用於六個月以上之小孩、

敝公司備有育兒寶鑑，詳論育嬰方法、函索請寄郵票一分、

上海廣東路四十號愛蘭漢百利有限公司啓

育嬰法

蔡光讓譯

初生第一日

乳未來以前——不給食物。

哺水留意——嬰孩尙無哺乳之可能以前切忌喂水。

哺乳以後——第一日或先幾日不好強哺以水。在第一日之下半天，每次於哺乳以後，哺一茶匙或兩茶匙水，此後水量可以逐漸增加。

糖——嬰孩所飮之水切不可加糖。

第一次哺乳——在生後四小時。每次五分至十分鐘此後——每次相隔四小時。

正當哺乳法

哺乳時間——除第一、二、三次每次約十分鐘以外，每次十五分鐘到二十分鐘。嬰孩在第一次十分鐘內之哺乳，可得所需食物之四分之三，前五分鐘內可得三分之二。十分鐘以後，所需極少。十分鐘後，若嬰孩似已充足，則毋須更延長哺乳時間。

扣留乳頭——在哺乳時之前十分鐘內將乳頭由小孩口中取去兩三次，放出嬰孩口中之氣。不然當舉抱嬰孩，輕拍其背。若母親與嬰孩均係躺在牀上，可略將嬰孩之頭與肩扶起，俾氣可以完全噓盡。

使醒——哺乳時當留意使嬰孩全醒。倘哺乳時嬰孩忽熟睡就須候至下次喂食之時。

哺乳相隔時間——(四小時)——從第一日至第一年終均須四小時。除非別有事故（如疾病）發生，得更改此條規則。大抵四小時之休息於嬰孩之強健裨益多多。

使醒嬰孩喂食——當喂食之時已到，卽須將嬰孩弄

醒。

長久休息之益處——避免疝痛與不適意，亦母親與嬰孩安樂之根原。人乳在嬰孩胃中約二小時始能消化殆盡，牛乳則須三小時。由此可見休息時間之重要。

短少之休息——如切實證明四小時之休息，於嬰孩似屬過久之時，可以稍爲更改稍短之休息。然如順遂，仍當接續四小時之休息例。

每日喂食之次數——除第一日外，直至第五星期或第六星期止每日喂食六次，由第六星期至十月每日五次，在第十一月，及十二月內每日四次。

一個或兩個乳房——最好每一次用一個乳房喂。蓋乳之分泌全靠每次將乳房吸空。

乳過多之時——如嬰孩每次不將乳房吸盡則乳之分泌即將減少。

乳不足之時——可哺以兩乳房。第二次喂食時即用上次先用之乳，減短哺乳相隔時間亦可幫助增加乳之分泌。并注意嬰孩將兩乳吸盡。否則須用法擠出，或按摩或抽乳器種種方法。

哺乳時嬰孩之位置 —— 嬰孩之頭必睡於母親手腕上。同時即用彼方之乳房哺之，該手即扶抱其背。嬰孩之頭須較乳房略低，如乳來得急，即抬起嬰孩之頭，此乳房之乳頭即朝上矣。

喂水——當乳房之乳充足時，將餘乳擠出，盛於瓶內每日在哺乳時喂兩次或三次。如已照每日喂食之次數，飲水足敷若嬰孩拒絕飲水，亦無甚妨礙。

飲水之原因——使嬰孩習慣用瓶（此爲短乳時所必須者）。

嬰孩之安寧

喂食間之安適——如嬰孩僅在哺乳時間以前，稍有不安之狀況。

睡眠——嬰孩終日睡眠，爲時極多，即於哺乳後亦必安眠。

小便——每小時中常作一二次小便。

大便——每日常通一至三次如其量適合則每日僅通一次已足。普通大便，皆如膠質，色金黃，帶酸味。

臍糞——初生二十四小時中之大便，係黏質，色微綠而黑。

流凝乳與黏液乳——當嬰孩安寧時兩者均無礙。

大便的色彩

綠色——設爲草綠色，而嬰孩原屬安寧，並無甚妨礙。因大便久與空氣接觸，卽轉綠色。

黑色——此乃常常因醫藥所致，如蒼鉛木炭之類都能使大便變黑。

粉紅或藍——兩者均不關緊要，因膽汁之變化而已。

嬰孩之體重

分量——此爲重要者，人乳所哺之嬰孩，初五個月每週平均須增加分量六至八兩，其後七個月每週增四至六兩已足。此係平均計算並不必每週定達此數。初生時之分量以平均計算在五六個月加二倍，一年之末加三倍。

秤孩次數與時間——每週一次在同日哺乳前赤體秤之。並記其重量於表，而以嬰孩普通現象，同時報告醫生，此爲保護嬰孩安寧最良之法。

影響重量情形——大便之次數，小便之總計，過分之啼哭，溫度之變化，及其他種種。

嬰孩不安寧之表示

重量——不加重或減少。

睡眠——哺乳後不願就寢或時醒，夜中亦不安眠。

啼哭——餵食時前，及在安寧時換尿布等，嬰孩啼哭過甚（有時或因痛苦所致）。

不愉快——試停止哺乳，或試哺之，復試之多次，如嬰孩有煩惱之狀。

延長哺乳與不安靜——多超過二十分鐘，或於哺乳間有不快狀。

嘔吐——乃大部分乳汁之吐出。如僅吐出一茶匙，或二茶匙，並不能算嘔吐。

大便次數——每日超過三四次，過多。

不適合於身體之食物——可於大便中重見之。

腸蟲——如有此種蟲發現皆爲大便反常。

哺乳之困難

小乳頭——在哺乳前，須輕輕將母親之乳頭拽出，

嬰孩方能得到乳。

大乳頭——設過大，應留意勿使嬰孩將乳頭全銜入口。

乳頭嚙傷——敷以百分之一或二硝酸銀，若疼痛，即用護乳器。

乳瘡——發炎減退後，經醫生許可，方能以患乳哺嬰孩。乳上繫以堅固之帶或壓乳使出但其他方法無效時可用抽乳器抽之。

乳母傷風——孩嬰仍可繼續吸乳，但須以手巾間隔母親及嬰孩之面部。

乳母經期——嬰孩不致受影響亦無斷乳之必要。

母親方面應改良之處。

飲食——應矯正食過厭或乳汁穀類水量不足之食物。

某種食物，母親食之必影響於乳，能使嬰孩之皮膚呈異象者，如癬痢發疹；在呼吸方面者，如呼吸不順、氣喘、喉管炎；在胃腸方面者，如腹痛瀉痢。有幾種食物能起不愉快之反抗力，如雞卵、牛乳、肉、蔬菜、穀類；藉檢查皮膚方法試驗蛋白質易感性。

衞生——矯正兩膳間不飲水，與每日不散步於新鮮空氣中之惡習。

憂悶與睡眠——哺乳中，時常憂悶，及安息不足，最有害，於乳母及嬰乳。

腸——大便祕結時可用水、鮮菜、燕麥粉、運動，濾腸藥等。

嬰孩方面

如嬰孩吸乳太急——可以常常移開嬰孩。

如哺乳過久——切記以十五分鐘至二十分鐘爲度。

哺乳相隔時間——長，則可免不消化之患。

哺乳相隔時間——短，嬰孩一次僅能吸少量之時最佳。

過大之乳頭——乳頭擠在上齶足以致嘔。

乳汁太多——二十四小時內於每次哺乳之前後秤之以定其量。

汁乳太少——同上。

增加人體乳汁法——如在第四第五日乳液不足時，可先使嬰孩就胸吸乳，每次以十分至十五分鐘爲常例，如是再盡量擠乳入一接受器內而盛於瓶中以哺嬰孩，此

法於每日規定時間哺乳時行之。直至能出多量之乳液時則擠法可以廢止。

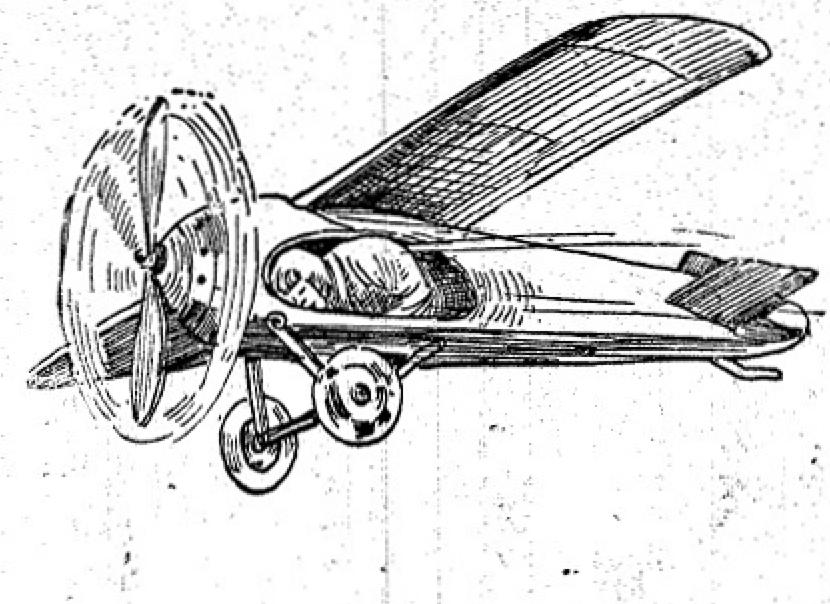
擠乳——此乃用手爲之者，在乳頭相距一寸或二寸上之部位用食與拇指擠乳房。勢向下用強力蹂壓，連行數次。初次失敗，不必卽行停止，常爲之行方能奏效。

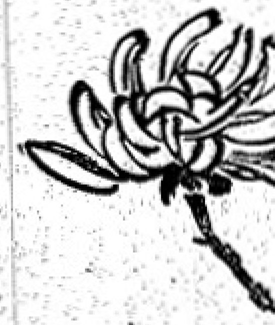
母親乳汁之測驗，乳雖不佳，可不必憂慮，分析之後，脂肪之重量，或仍合度。其他原因，或非此種測驗所能斷定。

切勿以分析之結果不佳，卽行斷乳。

么小的飛機 （圖見下方）

這樣小小的飛機，係德國人所創製。機內僅能容操縱者一人，而且不能直坐，必須伏臥以管理一切。機力不過十分之四馬力，載重量亦很小，可謂飛機中的最小者。（農隱）





西洋造園法(續)

鄒盛文

第九章　花園裏的添景

花園面積的大小，和花園的風景，沒有什麼關係，花園裏風景的優良，全在佈置裝飾的結果，小面積的花園，能夠佈置裝飾得法，何嘗不可以和大面積的花園媲美，但是小面積的花園，沒有裝飾來維持，無論怎樣，不能說是完善的花園。所以現在設計規劃花園，對於裝飾一方面，看得很重要，並且是以為花園裏所必不可少的，所說的裝飾，除掉樹木花塲以外，就是花園裏的添景，佈置添景所需用的物料並不多，所費掉的金錢亦很少，但是所得到的效果卻很大，各種添景的建築工程，亦很簡約，用不着經過多少時候和多少勞力。

花園裏裝飾的添景，是花園裏的點綴品，日晷儀、休息座、噴水池、飲茶室等，都包括在裏面，種類很多，本文下面所列舉的，是普通花園裏所必需有的幾種添景，就是建築工程亦很簡約的。

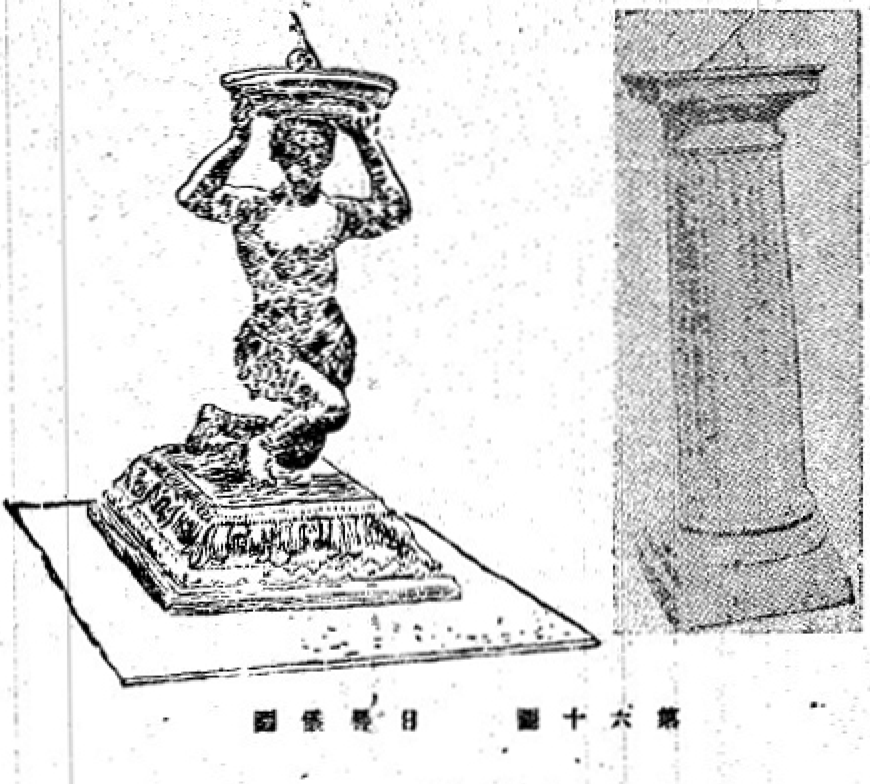
裝飾花園的添景，從效用上判別起來，固定的比較活動的好得多。所以現在一般人，都主張用固定添景，作為根本標準，有許多固定添景，並且宜乎規劃佈置在花園的中央，使得和全園的幹路發生關係，或是位置在盡頭，或是位置在叉口，無論建築是怎樣簡約，總很適意的。

各種添景，有各種添景的特殊性質，建築工程，天然是不相同的，我現在把花園裏必需有幾種添景的建築工程設計法，分配在後面，便利造園的人參酌以後應用。

第一 日晷儀

在西洋各國的完善花園裏面，差不多沒有一處不佈置日晷儀的。因為日晷儀是實用的添景，並且美觀而堅實耐用，可以經歷極長久的時期，不必消耗什麼修理費用，至於建造工程，亦沒有什麼一定的標準，可以從極簡單進到極複雜，所說的簡單複雜，亦不過是形式上的差別，實際上是沒有什麼關係的。上是沒有什麼關係的，所以設計花園的人，都認日晷儀是花園裏唯一的添景，沒有一次不介紹給造園人的。第六十圖是兩種日晷儀的建築方式，一種複雜些，一種簡單些，研究那一種好，要看各人的意思。

日晷儀是兼任花園裏的中央標幟，所以佈置花園的人，總設計在路的末端，或是道路的中軸，或是全園的中央，草場中間，地點雖然是不一定，目的是相同的。總是要使得來到花園裏的人，容易看到他，決沒有設計日晷儀的地點，是偏在一隅，或是矗立沒有依靠，以致來到花園裏的人忽略他。



第六十圖　日晷儀圖

規劃佈置日晷儀，一方面固然是爲了實用，可以使得人家識時，一方面是使得人家看了這種突然的佈置，增進愉快的興致，若然佈置日晷儀的地點，是在叢樹中間，有深密的背景，原來亦是很好的一種法則。不過貼近日晷儀的樹木，不宜太高，免得妨礙日晷儀上面所感受的日光減少，因此發生別種關係。

現在有一般善於運用水門汀而精於建造日晷儀的人材，他們祗須費掉中庸的代價，而得到極堅固的日晷儀，並且能够隨自己所好的形式設計，結果非常美觀，非常圓滿。

日晷儀的基座愈鞏固，那就愈穩妥。所以取材用磚塊、石塊、或是三和土最好，若是專用磚塊和石塊建造，宜乎用水門汀紙筋調入粘合，維持他，鞏固他。

倘使日晷儀佈置建造在草場上，或是貼近草場，他的基座，當然要有特殊的設備，用磚石等砌成功純方形或是圓形，使得草皮生長到基座爲止，不致於再蔓生到日晷儀上面，既然不雅觀，並且在審別時刻的時候，亦多模糊，這一點是該注意的。

建築日晷儀，考究的工程，往往選用人造石，當時雖然是很美觀，但是經過多少時間以後，雨淋日炙，水門汀紙筋很容易破壞剝落，這亦是一個問題，若是造園人，一定主張要用人造石，那亦宜乎選擇外貌純簡，裝飾雕刻比較少些的或是面層平滑些的應用，不然很容易犯到上面那種弊病。

日晷儀的位置，無論設計規劃在那一部份，本身總得要比地平高出一呎以上（至少是一呎），如果在一呎以下，和日光照射，一定要發生影響的。在舖置日晷儀，沿基綫的地方，須留出些空地，足够供給觀測日光的人，容足地位，不然很容易破壞基座，或是破壞草場。

第二　鳥浴池

鳥浴池是花園裏最幽靜的一種裝飾添景，不僅是專供觀瞻的一種添景建築，並且是兼做悅耳的一種添景，因爲他的用處，能够引誘飛鳥，到花園裏來引吭高歌，要知道花園裏的風景，單獨仰仗花卉樹木，雖然是生趣蓬勃，但是缺少活動的天趣。倘是有色有香，却是沒聲沒響，最好是有鳴聲上下，那眞是鳥語花香，相得益彰，拂曉，傍晚，我們在這種環境裏面蹓躂閒步的時

候，何等的心曠神怡啊！

鳥浴池固然是我們遊園欣賞時的主要目的物，設計佈置的地方，也應當迎合我們的心理，使得我們容易看到。

鳥浴池佈置的地方，不僅是要選擇我們遊園的人容易看到，還要顧到空中飛鳥容易發見到，藉着引誘飛鳥來朝浴或是夜浴。

建造鳥浴池的人，對於建造基臺的方法，應得特別注意，工程上須十分堅實，方才可以耐久，並且要注意到水源的供給，是不妨礙基臺。普通引導水源的方法，是在供給水源的地方，通一根塗亞鉛的熟鐵管。

鳥浴池佈置在基臺上面，宜乎提高多少尺寸，免得貓類犬類和別種動物襲擊鳥類，充他們的口腹，以致來浴的鳥類，不能安心入浴，洗刷他們的羽毛，潤濕他們的喉嚨，高聲朗歌，不能達到我們建造鳥浴池的目的。

第六十一圖是極精雅的一所花園裏面佈置的鳥浴池，背景和前景，都很優秀，在攝影的時候，鳴禽三數，恰是在那兒洗刷羽毛，潤濕喉嚨，引吭高歌，眞是活潑潑地的一張好風景。



第六十一圖　優秀地位的鳥浴池

第三　噴水池和蓄水池

噴水池和蓄水池，也是花園裏裝飾添景的一種，在多少年以前，西洋花園裏已經盛行佈置的了！現在的西洋式花園裏面，可說是沒有一處沒有的了！因爲噴水池是遊人最注意的一種裝飾添景，我們到

處沒有去過的花園裏去遊散，往往是首先要找尋噴水池。他水沫的滴落聲，實在是我們心地愉快的本源。在噴水池的旁邊散步，或是靜坐在噴水池的旁邊多少時候，就可以證明上面那句話的真切。有噴水池，不能沒有蓄水池，碧波盪漾，受着飛沫點濺，真是好看呀！

噴水池蓄水池裏面盛積的水，須時常保持一定的深淺，或是規定低於地平多少尺寸，或是規定同於地平，但是絕對不宜高出於地平的，缺乏這種智識的人，往往犯到這種弊病，或是有意把池裏的蓄水提高，以致水平面高出於地平面，缺乏沈靜的態度，而有氾濫的形狀，一種粗劣的景象，眞是令人生厭，我說這句話，或者有人不以爲然，要是時常到花園裏去走走，多接觸到這種環境，當然可以證明我所說的不謬。

噴水池頭上所噴出來的水花，有各種不同的樣子，研究他的原因，是爲了同時放出的水量有多少的不同，或增或減，所以在設計的時候，應得留意，務須佈置可以增減水量的特殊開關（水龍頭，）到噴水的時候，可以隨心所欲，可以噴成功一條水綫，或是散漫水花，水綫和水花的景象，大不相同，互有好處，或是更替噴放，或是繼續噴放，可以依着氣候日光……等關係，臨時定奪。

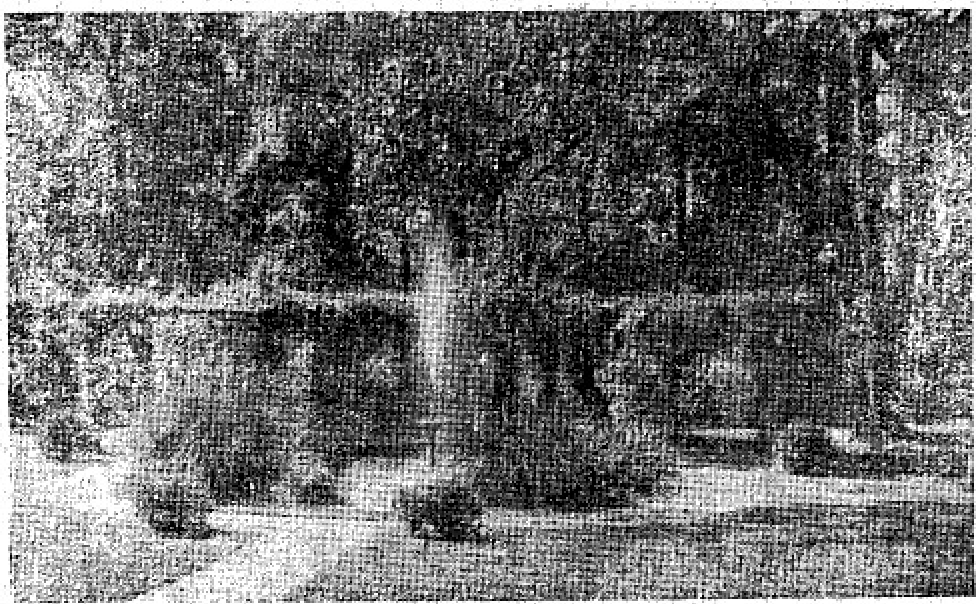
噴水池和蓄水池最宜設計佈置在花園的中央，或是下花園通路的末梢，或是草場面積比較寬廣的地方，因爲這種地方，都很相宜的。第六十二圖是設計在花園中央的噴水池蓄水池，用籐架做背景，圍繞水的旁邊，是一條通路，預備遊人在四周散步，通路的外圍，舖着極平坦的草場，色彩是非常濃厚的，南京秀山公園的噴水池蓄水池，也就是做照這種樣子佈置的。

（1）水池的構造　水池的圍牆，可以用磚石、三和土築砌，用磚石來築砌池牆，須厚一呎四吋，普通是用磚一塊半（西洋磚石每塊普通是長一呎）牆砌，在裏面（接觸池水的一面）要塗上一層派脫蘭水門汀，照這種辦法，可以免得池水滲透池牆，最好的佈置，把所用的磚石，預先放在滑水膠紙筋裏面，經過多少時候，那是萬穩萬妥的。若是用三和土築造池牆，須六吋厚，外層五吋，是強有力的三和土，內層一吋，是用滑水物質調入三和土裏面，或是單獨用滑水物質，及膠縫粉漆塗抹，結果亦是很好的。

池底的大小，要看池面的大小，和池泥的性質，再行定奪。普通是池面和池底相等的。

池底要填塗水門汀的時候，最好先在池底泥土的上面，鋪一層煤屑，或有一層碎石，所以免掉池泥向上升起的弊病，在煤屑或碎石的上面，然後鋪五吋厚的強有力三和土，再鋪一層一吋厚的雙料滑水三和土做光面，在鋪強有力三和土的時候，能夠規劃鋪幾道增力鐵(俗稱鋼骨，)結果更是圓滿。

上面所記的水池構造方法，是近代一般設計花園的人所常用的，我現在介紹一種特殊的構造法，是屬浪漫主義的法蘭西式，池牆並不是用磚石水門汀等建築，是純粹用泥土填充，富有柔



第六十二圖　花園中央的噴水池

軟自然的狀態，多活潑的天趣，也有一般人樂用他的，不過用泥土填充池牆，不能和用磚石水門汀築造的池牆一樣，能夠和池水垂直，須盡力向外傾向，擴充斜面，延到四周草場爲止，因爲他的斜面擴大，所以更覺得他深奧，在池水和草場銜接的地方，如果嫌得他太單純，可以斟酌當地的情景，沿邊圍上幾塊大圓石，亦很雅緻，在大圓石的旁邊，並且可以種些鳳尾草等耐久性植物，藉他做蔽蔭。

有人在水池的底面，另外鋪一層一吋大小的純粹圓石子，在池水澄清的時候，亦很美觀，有志改良池沼的，大可做照去試做，現在的西洋花園裏，已經很盛行的了！

(2)水池的深度　水池的深度，原來可以不必固定，但是過分開得太深，工程上既然耗費得太大，就是平常時候，也很危險，所以花園水池的深度，有人規定是二十吋，要是種植荷花，那就不得不略爲開深些，至少須二十二吋，能够開深到二呎，或是二呎六吋深更好。——這種深度，是適用於西洋式花園有邊牆的水池，並且水的來源是自來水，不是靠天然水的，不然這種深度，是萬萬不够的，在氣候旱燥的時候，甚至於全部乾涸，不僅是不能增添風景，並且要減殺風景的。

(3)池牆的蓋面　水牆的頂部，應該佈置特殊的蓋面，這種池牆的蓋面，應該用質地優良的磚石舖蓋，比較用水門汀蓋面，青石蓋面，好得多，眞是不可以同日而語。

選用做池蓋的材料，假如當地不容易收集優良的磚石，不得不改用，要改用還是改用青石的好，選用的青石，或是取現成斧斲好的；或是取初從石坑裏開出來的。(斧斲好的要用形式扁平的，初開出來的要用大小彷彿的。)縱橫舖蓋，若是第一塊是縱舖，第二塊該橫舖，在第一塊和第二塊的中間，該留出兩塊的接縫，嵌塡水門汀紙筋，一則可以幫助他維持多少年代，一則可增進一重美觀，眞是一舉兩得。

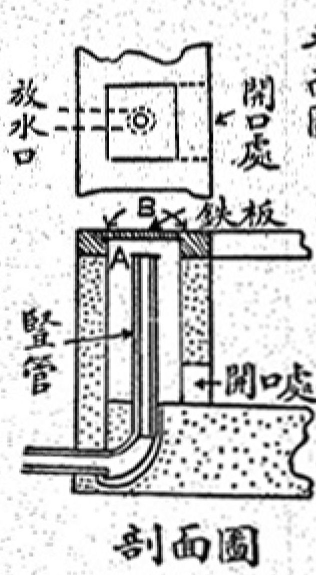
水池的牆蓋，無論用什麼材料，格式總是相彷彿的。在設計的時候，最要緊的一點，是不宜過分高出地面，但是牆蓋又不得不高出地面，普通以四吋爲限度。總之牆蓋雖然必須超出地面，能够使得和地面銜接得愈近愈好，因爲比較的愈加美觀，沒有粗劣的樣子，而有幽雅的情形。

(4)池水的來源及排泄　西洋各國的市政，非常發達，無論在什麼偏僻的市鎮上，都有公共的自來水，供給人家裝用，所以他們開闢水池，對於池水的來源，毫無顧慮，總是仰給自來水的。有少數的花園裏面，不能通接自來水，鑿泉求取池水的來源，總不及取用自來水的好。因爲取用自來水，增減的權操在我們手裏，就是實用方面，亦比較的便利，所以普通花園裏，除掉不能通接自來水以外，沒有不取用自來水的。有許多地方，因爲過分偏僻，既然不能通接公共自來水，又不願意鑿泉取源，就算了事，特地自己裝置自來水機關。

池水的來歷，我已經說明，但是祇有來路，沒有去

路，亦不是辦法。所以對於池水的排泄，我們也應當注意到，我們卽使不增加自來水量，萬一遇到淫雨氾濫的時候，那就要發生問題，不得不排泄。在平常的時候，有排水裝置以後，去舊換新，可以永久維持池水的清潔。

排水裝置，最經濟最合實用的方法，可以裝一根豎管，自從傾斜度的末端起，放在凹槽裏面，直通到池塘



第六十三圖　精密排水管

上面，豎管的粗細，要看池面積的大小，包含水量的多少再定。平常花園裏面所裝置的，有一吋半直徑，已經是足够的了！精密的排水管，同六十三圖那種樣子，建造一根隱藏的豎管，在池牆的末端，候水升到豎管的A點，就表示已經氾濫的狀態，可以把豎管口的鐵板，移到B點，放出積水。

（5）池旁種植　凡是種在池沼近旁的植物，宜乎選擇具有光明色彩的種類，使他反照在水面上。因爲池沼是發展光明的反照鏡，能够把四周的景色，反射到水面上，現出溫柔的景色來，最足以引起我們的欣賞。

（6）池中種植　花園裏的池沼，苟其不種荷花，不能說是完善的池沼，並且不能說是足以引人入勝的池沼。所以池沼裏面，在西洋各國都盛行種植荷花，不過這種荷花，不是我們中國所常見的荷花，是另一種睡蓮花，和我國的荷花，同屬異種。

西洋式的池沼底面，建築很緊密，（參看水池的構造）難能把荷花直接種植在池沼裏面，須把荷花種植在缸盆裏面。——西洋各處，雖然盛行在池沼裏面種荷花，但是沒有特殊的荷花缸，普通用醋缸剖分爲二，種植在裏面，然後移到池沼裏面去，假如我們做行這種辦法，就可以利用普通的荷花缸。

種植荷花，所需要的合度泥土，當然是用肥土做主體，包含五分之一牛糞肥，或是馬糞肥，在肥土的上面，當該覆上二吋厚的細砂泥。荷花是種植在肥土裏面

的，荷花種好以後，放到池沼裏的深度，以離開水面六吋做標準，稍多些還沒有什麼不可以，稍少些，恐怕在發育上發生影響。

普通花園水池裏面，除掉種植荷花以外，多數人喜歡種植些耐苦而優性的水生植物。Hymphaeas 是最受種植人歡迎的，這一類的花在他萌動時候，就可以種植，有些地方，可以提早在五月一日舉行，因為那個時候，濃重的霜已經過去，決沒有什麼妨礙的了，就是極細柔的品種，亦可以種植，聽他萌發，不過種植以後，須要注意的，是使他常有充分新鮮的水，供給他，補充他，因為蒸發減少的水量。其他像 Nelumbiums 是極美麗極容易栽培的一種水生植物，種植在大池沼裏，最是相宜。像 Water Hyacinth, Water Snowflake, Papyrus, Unbrellant 等，都是水生植物中，比較佳良的品種。

水池裏面種植耐寒性的水生植物，在寒季可以不必移出，任他在池水裏面度過全冬，但是葉面須用常綠樹枝，或是木板蓋着，使他的葉子受得相當的保護，維持他原有的地位。

(7)池中飼養　池中除掉種植以外，可以兼飼養動物，花園水池裏面最適宜飼養金魚，不但是可以減掉孑孓和別種蟲類，因為他有鮮艷的顏色，活潑的姿勢，可以使得水池裏面生氣盎然，色彩濃厚，所以是最相宜的。

(未完)

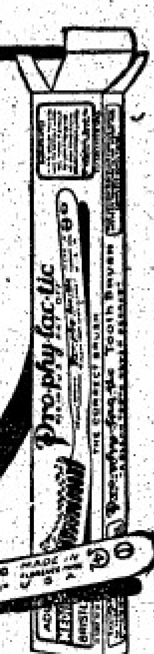
Pro-phy-lac-tic 保齒禦病牙刷

無處不到◉無垢不克

君日日刷牙漱口亦知口內各處能完全清潔乎吾知除用保齒禦病牙刷者外必不能處處清潔蓋保齒禦病牙刷有凹形之刷面完全配合口腔又有齒狀之刷毛可以深入齒隙其刷之一端又有較長之毛以刷洗口腔深處盤牙背面每次必能處處刷到無牙不潔他種牙刷必不能令人滿意如保齒禦病牙刷者也

刷形分成年、童年、幼孩、
刷毛各分三種 硬 中 軟

常發於黃色紙匣中發售匣上及柄上均有西文 Prophylactic 字樣請注意





"清潔之齒 永不敗壞"

各處藥房百貨商店均有出售

東方625(11)

上海黃浦灘路廿四號◉美商貴勒洋行經理

本園靈驗藥品前經農商部上海總商會南京福建各展覽會均有獎憑



婦女有病請服烏雞白鳳丸定能保汝身體之康健此丸治婦女諸般虛弱月經不調經期腹痛赤白帶下腰痠頭痛久不受孕血崩小產氣虧痨瘵飲食不思不論胎前產後一切婦女百病能補身壯體活血延經誠獨一無二之良藥也諸君光顧請認明五彩花紙盒盒面仿單印有農商部嘉獎一等獎章庶不致誤○價目一品每丸洋一元加料五角雙料二角半一品小丸每兩洋一元加料小丸每兩五角單料每丸一角小丸每兩二角半

○本園著名補腎大王海狗腎精片乃壯陽補腎無上之貴品早已著名世界備患陽痿腎虧元氣不足色慾過度等症服之大見奇效價目每瓶洋一元二角○

小兒回春丹專治小兒驚風發熱痰涎咳嗽吐瀉等症家中兒女多者不可不備每丸洋一角○化痰止嗽

橘紅半夏露此露專治諸般新久咳嗽痰涎氣喘服之奇效每瓶一元外埠函購立即回件藥目太多不能盡錄另備丸藥全集奉送

總發行上海河南路老巡捕房對門 廣東種德園老藥局

東方(736)

東方雜誌新年號　國際現勢號

近年國際政象,變幻靡定,於吾國政局及外交地位,影響絕鉅,吾國民必先對於世界局勢已有相當之認識,然後對於自身地位能有真切之覺悟,本誌本此宗旨,特以二十四卷一號為『國際現勢號』根據最近可信之材料,對於各國內政外交,作有系統之評述,現已搜羅文字二十餘篇,約計三十萬字,附彩色印一九二七年世界地圖一大幅,要目預布如下。

國際的新局面……彭學沛
中國的現勢與世界……武堉幹
英國今日幾個最大的問題……張奚若
英國的殖民地……張慰慈
法蘭西之現勢……樓桐孫
棒喝主義下的意大利……何作霖
蘇維埃社會主義共和國聯盟的現勢
一　蘇聯的內政與外交……武堉幹
二　蘇聯經濟的現狀及趨勢……陳翰笙
日本帝國的現勢……高一涵
美國……金岳霖
中興之德意志……黃幼雄
奧、匈、捷克斯洛伐克……黃幼雄
波蘭的恢復及其最近政治狀況……張慰慈
波羅的海沿岸的幾個新國家……張慰慈
巴爾幹半島的今日……胡愈之
西班牙與葡萄牙的現勢……何作霖
北歐的現勢……黃幼雄
新土耳其與埃及……樊仲雲
中東的現勢及國際關係……胡愈之
拉丁亞美利加──美國的外府……胡愈之
一九二七年世界獨立國及附屬地……化魯

附告

東方雜誌從二十四卷一號擴大篇幅,為大三開本,用捲筒機印刷,以後出版當力求迅速,不再延擱,定價仍為全年三元,半年一元六角。第一號國際現勢號篇幅比尋常約增加二倍,對於定戶,不另加價。



人造絲的現在及將來

費達生

人造絲的製法，相傳已久，要是到了最精巧的時候，到底能够完全壓倒蠶絲麼？這雖還是一個問題，據現在看來，人造絲，已爲蠶絲的強有力的對敵，這是人人所想得到的。

從一方面說來，雖是蠶絲的對敵，然一方面，也可說是蠶絲的同類伴侶，像和蠶絲混合的織物，是一個好例。現在人造絲占據的位置，在蠶絲和棉紗的中間，所以且把牠的性狀和用途，略述於下。

普通的人造絲，比蠶絲的光澤強。但因光澤過強。所以反覺得市俗一點，至於手觸着牠的時候，覺得也沒有像蠶絲那樣柔軟。比重也遠過於蠶絲，所以要想織成像蠶絲織物那樣的輕軟耐久，恐屬不可能的。

蠶絲方面，特有一種絹鳴性，人造絹絲，是沒有的。初以爲人造絲，也有這樣的絹鳴性，所以曾經有人把他先使於金屬液中，然後拿來織物的試驗。但是也得不到好的成績，並且因爲吸濕性增強的緣故，所以受着濕氣的時候，有易於膨脹的缺點。還有一端不行的事情，就是因爲延伸力和彈力減弱，所以易於破壞斷落。因此更不適當於洗濯。元來人造絲，在乾燥的時候，牠的延伸力和彈力，也沒有蠶絲的一半或只有三分之一的力量。

人造絲的原料，有和木綿同樣的植物性，所以有着

火易燃的缺點。蠶絲是動物性的，所以比較的不易燃燒。並且人造絲，由於化學的藥品所造成，所以經過了較長的時候，還有起變化作用的缺點。

像前面所說人造絲，雖有許多不如蠶絲處。但是對於光澤强烈，不便洗濯，缺乏耐久力的各種方面，沒有大關係的時候，是極可當做蠶絲的代用品。例如不必常常洗濯或只作一時使用的東西，所以夜宴服、檯擺、窗幕等裝飾的用物方面，也常把他和羊毛或木綿蠶絲等混交紡織。還有衣服的夾裏、領帶、襪、編物、等各方面，用人造絲的很多。

人造絲的價格，僅占蠶絲價值的二分之一左右，所以用途漸漸擴大了。

那麼將來依科學的發達，能夠把人造絲完全造成和蠶絲一樣麼？雖還是一個疑問，或者也是有能夠造成的時候，所以現在還是從樂觀一方面的。

為什麼緣故呢？因為人造絲，是植物性的，蠶絲是動物性的。在本質上，元是不同，且一方面是天然成功的，一方面是從藥品機械用人工造成的。所以人造絲，一定是能夠漸漸改良，得到無限的進步哩。

現在人造絲，用途已很大。例如絲襪，絲巾，絲布（用人造絲為經布紗為緯），甚至有攙入蠶絲織成美麗的綢。一班好漂亮裝束的人，樂意購用，不管耐久與否，國貨與否，暫過目前而已。如此人已認人造絲為合用的，應當集合資本，派人出洋學習人造絲的製法，為後日開一利源，不致利權外溢。有心人應當急起圖謀，無須遲疑了。

（完）

製造賀年卡片的新意匠

賀年用的卡片，常有人欲得新意匠的，借攝影法，可製成新式的數種，有將自己肖像或著名風景或新奇的物件等等，五光十色，美不勝收。本月刊卷首所列的賀年卡片，即示其一種。製法，先將實物攝一模片，再用透明的玻璃紙一片，上寫種種文字，夾附於模片下，晒為像片，則像片就有白跡的字像出顯，隨心所欲，製法很便。而且明信片大小的晒像紙，市上有成封出售，苟略知攝影方法者，皆能製成這等新奇的賀年卡片哩。



聖品糖的做法

少英

這種糖因為潔白可愛，滋味清美，遠非平常店中買得的白色糖可比，眞像至聖之品，所以叫做聖品糖。日昨四修會特地請了女青年會一位外國幹事來教導會員這糖的做法。我們按法做來，成績還算不差，是以濡筆把那做法記下來給喜愛糖食的人嘗試嘗試。家庭中做些貯藏待客，供給小孩，都再好沒有了。無職業的姊妹們何不試試做糖發客？

一、需用的器皿

火爐——火不宜大　金屬大匙一

小鍋一　小刀一

大磁盤或大碗一　茶杯一

大盤一　小匙一

二、材料

白糖　糖漿　胡桃　雞蛋

三、製法

用茶杯量白糖二杯，糖漿半杯，又冷水一杯，次第倒入小鍋裏。調勻。置火爐上。煮的時候用小匙輕輕的調和，免得糖貼了鍋底。(留心，不好重攪。不然糖以後不會白得像雪，而且會透明難堪的。)同時破蛋三個，祇把蛋白放在大磁盤或大碗中(不要黃)用那隻金屬的大匙打攪——一直到蛋都成了白沫。如若鍋中的糖已經煮到——一滴糖滴在冷水裏，不散漫，能成一個小而軟的透明球。注意！如煮得過度，糖在冷水中所成的球會硬而易碎，那就不好了。所以應當時時留心，常常在冷水中試看。若是可用，就把糖的一半倒入蛋白沫中用力攪勻。至於其餘的一半糖哩，仍舊接續的煮。煮到能在

冷水中成硬球了，然後慢慢的加進蛋白糖裏，加的時候應當趕快的攪和，和好了再把弄好了的小塊去皮去殼的胡桃肉一杯也和入。（如喜歡香味或別的味道的質料在這時都可以加入。）繼續仍舊拌攪一直到糖的潔白色不發光爲止。然後攤在盤裏——（盤上先輕抹一層豬油，免得糖貼盤底）——等冷一會用刀切成小方塊，或者先把他分放在蠟紙上面，冷後以不現光色的最好。

胡桃肉上的黑皮應當去掉，免得苦口。蓮心、花生米、葡萄乾等，都可以代替胡桃肉。

糖漿即是平常的芹糖，不然可買紅色(Kero)牌的罐頭糖漿(Syrup)也好。



關於傷風的常識

少英

傷風是甚麼一回感冒，大約人人都嘗過個中滋味，所以用不着再描寫了。據醫學家的考驗，傷風與微生蟲很有連帶的關係，譬如重傷風，能釀成久咳、肺炎等症。這種疾病各有各的病象。平常稍輕的，我人以爲偶然感冒而不注意的，也是因爲微生蟲的緣故。據說平常很輕的傷風是雜合各種的微生蟲，這各種微生蟲，原來一向聚在我人的鼻孔內，比至我們的身體一失却抵抗力時，牠們就乘機鬧起禍來。如果病人稍知自衞，自然用不着幾天就可以瘥痊，否則釀成各種重大疾病，也是常有的事。

預防感冒傷風的法則很多，現在先讓我把費斯克醫生的方法介紹介紹：

有許多人因爲鼻孔不通常時很容易感冒傷風．鼻孔不通的緣故也有很多，有的是因爲童年時患了鼻腺以致鼻孔不能發育，有的是因牙齒或牙牀不正阻制了鼻孔發展．所以有時因醫治牙牀而鼻孔通達，鼻道通達，就不容易感冒了．我們知道鼻與腦接近有層脆骨薄膜最容易受傷．如果受了傷，也就容易延禍腦子．腦子受害，自然頭痛頭昏種種疾病就會隨機而來．鼻與耳接連有小管，若是鼻內有病，微生蟲最容易侵入這管，那醫治的方法就難了．所以預防感冒第一步，就是診治喉鼻的孔道了．

我們遇着驟冷的時候，毫毛立刻竪立．以後的結果哩，我們都知道是受了寒，而會傷風了．這個變相是因爲管轄皮膚血脈循環的神經，驟然遇着冷經受不住，以致毫毛竪立．有這變態，血脈行通就有阻滯，尤以鼻連腦的脆骨，受此損害，就會發炎．由此看來，我們應當鍛鍊皮膚，使能耐受外界氣候的變遷．這便是預防感冒的第二步了．

對於鍛鍊皮膚的法則，最好是冷水浴．冷水浴不但能使身體不容易感冒，并且能强健身體．平常不慣冷水浴的人，可以漸次學習．先用法氏表八十度熱的水洗浴，用毛巾搓．搓後用等熱的水從上淋下．此後每日遞減數度熱的水，一直到五十度爲止．這種冷水浴，對於有腎病的人不可用．

衣服於皮膚也很有關係，所以最好練習少穿衣服．衣服如果慣於厚多的，稍有更改便能感冒．非奇寒或是巨風，不可多著厚衣．房中有火爐的，熱度至高不可過六十五度，還應當常常使室內空氣改換．

當兵的人，常在野外露宿，身體倒很強健．一經改入室內住宿，立刻就會感冒，這多半是因爲野外新鮮空氣充足．寢時窗戶最好大開，以便室中的空氣流通．空中空氣流通了，若是睡的人仍舊把被覆着面部，那空氣與人也沒有補益．所以睡的時候，面部口鼻總要露在新鮮空氣中，而且每天止少做幾次深長的呼吸運動．

便閉，也最容易使人感冒．所以應當養成通便的習慣．多飲水及水菓，而少吃肉食．對於食時的衛生如細嚼慢咽也得留心．

鼻道有時塞滿了乾鼻涕同灰塵，頂好用溫水慢慢的洗，不可用指頭挖．因爲指甲容易抓破皮膚，以致有潰

爛的誤事。平常用點很淡的鹽水洗洗也好。若是須特別的注射洗滌最好請教醫生的指導。

操勞過度，也容易感冒。對於工作也當經心。以上幾點都是講道預防傷風的法子。

至於已經感冒了傷風的人，對於上面所違的幾點，倒不可以遵行。譬如流通的空氣，病人當遠避，鍛鍊皮膚的冷水浴，以及他項體操，也當戒忌。對於身體的溫度，最緊要的還是雙脚，當使他們溫熱。最好，感冒的人，還是在牀上休息一天。有時服點傷風藥可以奏效，此外不須藥品最速的治法，像用法氏表一百十度至百十五度高的熱水洗脚。洗的時候，最久不好過二十分鐘，洗後馬上包起來，最好還是立刻就寢。再吃杯很熱的茶。感冒利害點的，還可以用樟腦油擦塗頸項胸前，擦後好好的用棉被蓋起來，免得再受外界的寒氣。

有的時候，可以用百度以下或九十五度以上的熱水洗浴。九十五度至百度大約與體溫相等。不過洗後，應當趕快穿好暖的衣服，不然，在水中上來的時候，最容易加些感冒。如果不喜歡睡的人，可以等在空氣不是流通的房間裏，然空氣時常不可不換新鮮。所用的手巾，應當每次用熱水洗，最好還是煮。對於食物最好少吃。白蘭地同金鷄納霜也不好多服。我醫生說「以上幾點如能遵守，可以終身不會感冒傷風的」哩。

機會說

我是人間萬福的主宰，
名譽，功利，愛樂——一概
都在我脚前等待。
越高山，涉大水。

經大城，過鄉村，
皇宮沙，漠，
處處行徑總不停。
有時我把人的心門扣！

夢中的——快醒，
宴樂的——起來，
取我脚前的重載，
別叫我過去不還留。

乙種徵文當選

縫工的玩偶

天性上的缺點

徐鶴林

潘太太底身邊，除了她的親愛的丈夫、寶貝似的女孩、終年操勞得如牝牛一般的廚娘、以及幾隻很懂事的蠅子、蚊子、時時得接近以外，算來惟有裁縫接近的時間爲最多了。潘太太又常常乘着雙輪輕馬車出遊，但除了登堂拜訪甚麼夫人、幾位祕密朋友之外，算來也惟有出入於裁縫店之門的次數爲最多了。

潘太太對於裁縫人選問題的注意，比她六年前未與潘先生結婚時的選擇配偶問題尤爲利害。所以，若要使潘太太看中一個裁縫，這個裁縫眞不知要應該具有何等高明的手藝與何等聰敏的頭腦呢？

裁縫老四在北京開過五年舖子，在官僚富戶親手裁剪過許許多多件價值七八元一碼的衣料。又在上海住過三四年，更一手學得闊太太各式時髦服裝的製法（這都是老四自己對人說出的。）而又天賦有一種精微的當心，親切的柔情，卑屈的腰躬，和善的容色……眞個無處不受婦人家的歡迎（這倒是客觀的批評。）而今不知被甚麼風吹到潘太太住的這個城子裏來，潘太太的青眼自然落在他頭上，好像一口香唾吐在狗頭上的。

裁縫老四頭腦裏所裝着的衣料的名稱同服裝的式樣之多，眞個比潘太太玉腕上所掛着的黑牛皮匣子裏的大銀圓小銀圓的數目還來得多。既然

潘太太有種愛好新奇裝束的天性，就應該依着老四所曉得的衣樣，樣樣都有一件或一套才好。

有一天，老四忽然差來一個藝徒，報告潘太太說剛才裁好的衣料忽然發現尙不敷三尺，並請太太立刻拿三尺去以便湊好趕製，潘太太是等這件衣服以爲明朝赴宴用的，——雖然她衣箱裏衣櫥裏所藏着的各色各樣的衣服的件數比潘先生的鬍子的根數還來得多，但那都是她認爲過時的！——得了這個報告後，就立刻出門到幾爿大綢緞莊去找材料，偏偏天氣怪冷，雪片如篩粉一般飛下，她這種花色的衣料在本城幾爿綢緞莊裏是沒有的。於是她渾身打抖的蜷坐在一部人力車裏，這部人力車拖泥帶雪的由這條街奔到那條街。末了，她祇好到老四的裁縫店裏，神爽氣沮地連說『怎麼辦好呢？怎麼辦好呢？』狡滑的老四不待她說完，便愼愼重重地告訴她，某小店裏倒有這種貨色，並且自承願意充當這個代辦的苦差。她遂照着三尺料的價錢拿出三塊墨洋放在老四的案板上，還說了許多費神費神的話才走。

老四玩的把戲何止這一套：

老四常把那些大都市大衣店的廣告紙上的時裝美女剪下來，帶到潘太太屋裏來；一開口就慨嘆他所開的那樣一爿可憐舖子原不足以供應一位時髦太太之需要的；然而只須太太有甚麼吩咐，他總能擔任她所要的；凡是新式樣，新製法，他都辦得來的；因爲上海北京的許多大裁縫店裏他儘有許多兄弟，那許多兄弟儘都可以把最新時的最漂亮的式樣製法等，一次一次報告他，就和人家寫家書一次一次報告爸娘一樣。（嗚呼，撒謊的世界！）跟着，老四便將兩手放在桌上，伸着頭頸，傾着身軀，張着嘴吧，跟着潘太太的眼光，因爲她的眼光正在這些廣告紙上的各個時裝美女身上徘徊不定。老四不待太太看完，便指點着廣告紙，低聲解釋起來：這一套是適宜於赴晚宴用的，這一件是適宜於家居時用的，……而潘太太不待老四說完，總就匆匆地叫老四將這些『時裝樣本』——潘太太這樣喊的——收起，總就匆匆地跑到街上去找衣料，總就匆匆地將衣料交給老四囑其趕緊製好，而每次都不待製好總就匆匆地去『討樣子』去取貨的。

及至貨取來了，潘太太常常問工價幾何，而老四總一百回都回答說她太言重了，他們原是熟人，難道他還

怕她欠延這區區嗎？她欣慰之極，並且私心感激得兩顋紅暈起來。自後她絕口不提到工錢上。

然而一到了節期，老四就到她家來交了一張好幾十圓尙不算零星小數的帳單。她每次接到這帳單，總是隨便一看，總是隨便向抽屜底一丟，照帳單所開的一起數給他，一定又要很慷慨地付一份很體面的賞錢。——雖然她對待廚娘是非常吝嗇的，就是把盛蔬菜食品的籃子倒轉來搖幾下，也不能留給廚娘一個小錢，可是對待裁縫她總是這般闊綽的，就是把她丈夫（可憐的牛馬似的丈夫！）掙來的金錢，付給裁縫，她也肯爲，她也敢爲，不過她現在不爲罷了！

當一件新製的奇異衣服到了手裏，她必定立刻穿了起來，走到房壁上安置着的一塊廣大無匹的鏡子前，一面拿起利害怕人的審視眼光，一面在迴旋舞一般的：照自己的側影，照自己的背影，照自己的立影，照自己的坐影，……然後兀自低聲讚美道：『很漂亮！很體面！很合身！』

有時這種舉動恰巧給她丈夫潘先生看見了，潘先生也不由的動了一種形式上的歡喜，也拿起滿意的眼光來審視潘太太的全身；甚且動了一種很神秘的慾情。做丈夫的既然有這些苟且的同情，有這些卑下的滿意，有這些快樂的玩笑，有這些意外的溫存，遂愈把妻子的靈魂推到裁縫老四的案板前頭去！

倒底，潘先生看見白色的銀塊兒一羣一羣飛出去，（飛到綢緞莊裏去，飛到裁縫老四手裏去！）看見那些僅僅見過二三回天日的新衣服一件一件丟到櫥底去，（從不許丈夫去整理，從不許廚娘去整理，所以一丟進去就如同葬在墓穴裏一樣！）也不免感受一種眞切的痛苦：『我愛！你太化錢了，你太費神了，你只穿一些簡單而樸素的衣裳保持着天然的姿態，已不是楚楚可人嗎？』然而潘太太却悄悄地微笑，說出由衷之話道：『我的天！這是我天性上的缺點，——從小姐時代一直到這太太時代都不曾塡補過的缺點——我知道的。你說的很不錯，然而我不能遵命。不合時的不合意的衣裳穿在我身上，倒不如把有刺植物披在我身上好！我簡直爲時裝而傾倒了。我簡直願意做裁縫的玩偶了。』

原來，潘太太既然做潘先生的玩偶，同時又做裁縫老四的玩偶哩。呵，呵！

一雙呆鳥

駒孫

玻窗軒敞，剔透玲瓏的一間臥室裏，陳設得非常富麗，非常華美，單就那四壁衣鈎上掛着的許多時式衣裳看來，也令人嘖嘖稱羨不置，什麼長的旗袍長馬夾呀！短的大方角大圓角貼身小襖呀！巴黎緞印度綢的套裙呀！……正是色色俱備，件件趨時，卽使把那百貨公司的婦女服裝部來比較一下，也不過如此如此，這般這般，從可知這間臥室的主人是個女性，是個專尚新奇愛好時髦的女性！

這時候那臥室裏的女主人，正躺在一張沙發上，手中燃着一枝烟，呆呆地對着壁上許多衣裳發怔，一會兒她很興奮地從沙發上立了起來，走到大衣鏡的前面，婀娜弄姿，脫下了這件，又穿上了那件，忙得不可開交，要是把她的心理推測一下，多分是為的那許多已經購製的衣裳，沒一件合得上她的心意一般，又不住呆呆地發了一回怔，便一迭連聲地喚梅香！……梅香！

梅香急忙趕到，問明了有何吩咐，原來是她的二奶奶命她到街坊上去請她的高等裝束顧問馬縫工，打算再添上幾身時下流行的新式衣服！

果然梅香三脚兩步，把個馬縫工喚了來，二奶奶早已等得不耐煩，知趣的馬縫工，便脅肩諂笑地迎着說：『二奶奶，你這條圍裙，綢太密了，走起路來，怕有些不方便吧？』二奶奶便一壁對着鏡，一壁說道：『都是那天殺的唐裁縫，太媽虎了，我以後無論如何，再也不敢去請教他咧！』說着又把一件印度綢的外衣，隨手遞給馬縫工看，馬縫工把在手中一瞧，鼻子裏迸迸地哼道：『虧他吃了這碗飯，大圓角也沒有剪得這般怪樣的！但不知你家大小姐，為什麼信任他到十二分呢？』二奶奶道：『可不是嗎！都是大小姐硬要我作荐他，誰知做的生活這般……』剛說到這裏，大小姐却巧從外面走了進來，馬縫工兩眼不住地向她渾身上下巡視了一遍，便滿臉堆下笑容地說道：『大小姐，你這件翻領短袖，現下又不合時了，還是再製一件凸花綢的荷葉邊的吧？』二

奶奶插嘴道：『妹妹，你以後切記不要請教那個唐裁縫，你瞧你的那件旗袍，不是被他做得死像一件袈裟嗎？』馬縫工聽了這幾句話，知道他的計策已售，直喜得把一張闊嘴，笑得合不攏來！

這裏馬縫工剛縫出了大門，那位大小姐的高等裝束顧問唐裁縫無巧不巧的走了進來，一抬頭見了二奶奶，便冷笑道：『二奶奶，這條圍裙，準是請教了那位姓馬的，才做得像頂陽傘咧！要知道目下的圍裙，摑打得愈密，愈是流行，你如不信，不妨到幾家大公司裏去瞧瞧時式的裝束看，便知道了。』這時候大小姐看見唐裁縫把她一件靑蓮色的絲絨襖新製了來，便連連稱贊唐裁縫的手段高强，說是馬縫工祇綜着一張嘴，說得怪響，不知道嫂嫂爲什麼信任他到十二分！……唐裁縫聽了，很爲得意，這是把手中的半截香煙，沒命的亂吸，可是把個沒主見的二奶奶，說得心中將信將疑，忐忑不定！

說也湊巧，這一天，二位高等裝束顧問，同時光臨了，馬縫工大吹法螺，唐裁縫信口大話，這二奶奶和大小姐，也都各人左袒着自已的裝束顧問，經不起兩位顧問的從中挑撥，姑嫂倆都冒起了十丈無名火，索性當場出彩，鬧出全武行的拿手好戲來，這裏兩位顧問看看不是頭，早已一溜烟的不知去向，但是她們兩位健將，依然扭作一團，打得落花流水，眞是一雙呆鳥，眞是一雙呆鳥！

十五，十，廿一，在上海。

覺悟後的懺悔

陳伯吹

她的經濟地位，就是不經她這樣的揮霍，也早已陷入絕境；現在是宣告破產了！回想前情，不由她不嗒然若喪。

『唉！我眞是做了「縫工的玩偶」了啊！』她由懊俱而生嘆息：

『玉姊的婉勸，我是置之腦後不睬；鵑妹的警告，我是當作耳邊風不理。然而現在是究竟怎樣？唉！我噬臍無及，悔已遲了！早知今日，不該當初。』

『不知如何服裝會有如許動人的魔力，引起我對牠特殊的興趣。什麼也不在我腦中，一切都置之度外，祇有那服裝是值得我注意的。若者時，若者新，若者奇，一天到晚，在腦海裏縈思迴旋的，只是這服裝問題。』

『阿肖（在她西隔壁的一個縫工）眞交了財運，我時常傳他進來，徵求時式的衣樣。襖哪，衫哪，背心哪，裙哪，無一不求其時髦，無一不求其新奇。綾、羅、綢、絹，不惜數十金購製，我是多麼闊綽而奢侈的呵！每得新製，輒炫示親戚，誇耀隣里，驕矜同事。在此刻看起來：這是沒意識的舉動，實在太無價值了！徒貽識者譏笑！但在當時：意氣洋洋，甚自得也！不然，何以玉姊的婉勸結果等於零呢？』

『新製一襲，僅僅穿了數旬，目光又轉換了！視爲過時的服裝，不禁生出厭惡之心來，棄擲箱內，另又製新了。可是衣服之於身體，不過保持體温，只求其適用衞生能了，何必窮極新異呢？在此刻想起來：這是沒意識的舉動，實在太無價值了！徒貽識者譏笑！但在當時：一切都不顧，只熱心於時髦新奇。不然，何以鵑妹的警告，終於是無效；像泥牛入海般的毫無影響呢？』

『這樣的講究服裝，現在給我所有的結果是什麼？唉！說起來傷心之極！是替我築下一座高高的債臺！』

『阿肖呢，他眞是一個黠者，簡直用玩弄玩偶的手段來玩弄我。什麼滑領咧，直襟咧，圓角咧，短袖咧，花邊咧，……今天這樣時，明天那樣時，反正他變化多端，詭譎異常。而我呢，却跟着他這樣那樣的製着，穿着。唉！我眞是一個盲目的婦女：一味盲從，做了他的玩偶，做了他縫工的玩偶，阿肖也太狡黠了吧？然而咎由自取，謂之何哉！』

『三年來，不僅是用罄了我七年舌耕積下來的私蓄，欠下了許多款項，還拋擲了無數寶貴的光陰與精神；這實在是無謂的大犧牲！牠的代價，不過是贏得了一個「縫工的玩偶」的美號。唉！我眞是天下之至愚者！』

『掀開我箱子的箱蓋一望，眞是可驚。單是夾襖一種，已做就了十多件：而且都是簇簇新的，沒有穿過幾時哩！八九隻箱子：裝得滿滿的，都是簇新的衣服。唉！這算什麼呢？我又何苦這樣呢？太不經濟了麼？太暴殄天物了麼？憶起周武王的衣銘上三句！「蠶桑苦，

女工難，得新捐故後必寒。」我惟有慚愧！我惟有懊恨！」

她受了良心的譴責，正在這樣的咀咒自己。驀地裏忽想起了一件十分緊要的事情來：

『我剛才不是答應過那華綸綢緞局裏：還他們五十七元六角七分的舊欠嗎？可是現在錢在那裏？屆時如何應付？唉！眞是爲難之……』

一五，一一，三，晚，於寶山。

只爲了一些虛榮

逸紋

女子大都喜歡時新的衣服，這話也未必的確。喜歡在衣服上考究，也和一種嗜好一般，要跟着心理的趨向而定。不過環境的勢力，有很大的影響。譬如鄉村裏的女子，沾染不到華浮的氣習，也永不想到所謂『漂亮』的打扮。有幾處接近城市的，也需要到香水香粉了，衣服上的美觀，也在力求講究，正像潮流所至，不能阻擋的。

年老的管家主婦，見着這種情形，總是這樣的嘆着：『裁縫司務見着沒有生意經，發不起財來。便早夜挖想要做空頭的生意，只有花樣翻新了！所以覓早一件式樣，晚一件式樣，橫豎小姐們都不知一切艱難喜歡時髦的，只顧時髦，不顧合算不合算了！唉；她們都上了大當呵！』但是做主婦的這種眞心話，何嘗起得小姐們一些感覺呢！

實在的，喜歡時髦的小姐，只要時新的衣服，別的像是都可少得。我的表姊瑞華，也像着了迷似的，對於衣服的式樣，花色，絕不肯輕意放過。她的衣服，當然是最時新的式樣，因此她留存的衣服很多。如果彙集起來，倒也可以配舞台上角色的應用呢。衣料出了新的花色，她情願丟了應做的事情，整天揀選衣料去也不覺麻煩，反而回來另有一種異樣的趣味，原來她是揀得合意的衣料呢。

瑞華在讀書的時候，剛出來的幾月，也還存着家鄉的風度，後來漸漸的要考究了。原來她的同學們，都是

對於衣服最講求不過的，平常還好，到了星期日，大家都換了時新的衣服，好像穿着時新的衣服，走路也覺有一些異樣，在人叢面前，特別可以炫耀，姿勢也好，甚至於說話，也像格外清亮，所以大家自然而然地要考究起來．瑞華向來的鄉妝，至此竟不欲再現了．她家境還好，當然不至於受同學們的鄙笑，於是她也喜歡學漂亮，不務實際了．她讀書的學校，原來是在上海．

現在她仍是住在上海，因爲她的小家庭成立在上海．她丈夫在一個公司裏服役，每月也有七八十金的收入．瑞華在一個幼稚園裏當教員，也有一月三十多金的收入．家裏僱一個老媽子，夫婦倆出去了，老媽子便管家而兼收拾．這麼一個小家庭，照理可以有很多的餘羸；但是因爲瑞華的費用很大，單她衣服而論，萬不能以她收入的相抵過．原來上海女子的服裝，竟像商店的市價，大有早晚不同．裁縫店裏整天忙着，無非是供應不及流行衣服迅速的變化，但是這也值得忙碌，如果不翻甚麼花樣，就沒有工作做了．來來往往的婦女，當然最使縫工們注意，他們一面挑動針綫，一面斜着眼角觀察婦女們的身段，姿勢，於是怎樣入時，怎樣稱體，便構成另一種樣式的衣服在腦筋裏，終於使流行的服色，沒有盡期，而女子們却很自然的做他們唯一的主顧．瑞華當時的虛榮念頭，現在還很熱烈着．舊同學們，都仍像『新人』一樣，並且一般的社會，都在和時髦競賽．

因此，瑞華終於給一些虛榮所降服，兀自考究着衣服了．她的丈夫，當然也不能跳出漂亮的範圍，總合乎時髦夫妻的身分，然而多費金錢！直接是虛丟勞力了！

她家老媽子得主人的厚惠，討到簇新的衣服，給她在鄉間的小女兒穿着，鄉人却說老媽子的花費！不做實用的衣服，打扮得嬌艷有甚益處呢？風氣不同，心理也兩樣了．

一九二六．十一．十四，於寶山．

受婦女的賞賜

陳品娟女士

誰不知道文奎是個窮裁縫；然而他畢竟以裁縫起家了。他所以能够達到現在這地位——小康之家，實在是領受一般婦女們的賞賜！

窮困的文奎，的確可憐！吃憂著愁，多虧他薄技在身，去賃了一間雞塒般大的市屋，開着一爿小規模的縫衣舖，擺着一張方桌！整日價弓着背工作。忽而裁剪，忽而縫製，辛勤不息，大有廢寢忘食之概！居然靠着十指針線，養活了一家五口：雖是日常生活，異常淸苦，然而可無凍餒之虞了！在米珠薪桂的時代，實非容易！

這樣的日復一日，年復一年，終於他的事業發展了！小規模的縫衣舖，在飛矢一般快的四載光陰裏，擴大而爲成衣肆了。現在他已是一個肆主，一天到晚，握着一根旱煙管，很安閒地坐在壁角落裏的一隻太師椅上。一方面指揮他雇用着的夥友工作；另一方面是表示監察的意思，有時他滿臉堆下笑容，立起身來，應酬他的主顧，自己再也不肯動手工作了！

一爿營業興隆的成衣肆，在普通一般人艷羨的口吻裏，可找到一個總評：『這是他辛勤應有的好結果！』其實也是他交了幸運所致。

在現時的社會裏，中等家資以上的一般婦女們：錦衣玉食，終日無所事事。於是值得她們注意的，惟有着眼到能增添美觀的服裝了！互相爭奇鬬豔，競新尙異。但是她們是嬌養慣的，自己又不屑去做裁縫的苦工，終於是文奎代庖效勞了！

權利義務，是相對的；盡了義務，得享權利。文奎的效勞，當然有代價償還他；她們就拿金錢作報酬品。因爲趨時的緣故，她們的服裝，朝製暮易，於是他得到較多的代勞機會，報酬的收數也激增，終於使他貧困而爲小康、裁縫而爲肆主！

狡黠不過的文奎，他明知她們好奇、喜新、趨時，爲迎合她們的心理起見，運用他天賦的才智，靈活的手腕，故意縫製出新奇的花樣來，去博得她們的歡心，引誘她們的競爭。這麼一來：直接增多自己代勞的次數，間接增多自己賺錢的機會。智識讉陋的她們，不知不覺地墮入他的彀中，無形中做了他的玩偶！

傀儡登場，一任賣藝者的玩弄。趨尙時髦的婦女們：一任縫工的玩弄。今天直襟時，明天短袖時，後天滑領時，……這何異於賣藝者的玩弄傀儡，使之時而向

東，時而向西，可笑的她們：還在趾高氣揚，很得意地驕矜她們的服裝時髦，那裏覺悟到自己已做了『縫工的玩偶，』悲夫！

她們既已中了文奎的狡計，受了他的玩弄，於是他更出奇制勝，招徠生意，盲目的她們，趨之若鶩，什麼鑲邊哪！圓角哪！緊身哪！變化萬千，新製之衣，不出數旬，已是明日黃花，視爲過時的裝束了。她們受了虛榮心、好奇心的交迫，另求新製，舊衣擱置箱內，棄而不顧。這實在是太無謂了！太沒意識了！

在文奎開的一爿成衣肆裏：整日整夜的縫製時式衣裳；雖然增添了夜工，還是供不應求。她們是甘心做縫工的玩偶了！文奎眞交了幸運呵！

一五，一一，四，於吳淞。

覺得太無知識了

郭魁武

近來服裝的式樣，眞是新而又新，奇而又奇，朝肥暮瘦，瞬息萬變。今日稱爲時髦的，明日也許被斥爲腐舊：始而視同珍寶，借此爭妍鬭麗，終則賤若敝屣，毫不顧惜。有許多的人，費去不少金錢做成的衣服，還沒有著過二次，便因時過境遷，或色彩違時，或長短稍不合式，竟被棄置箱籠，目爲廢物了。這可說是不道德的『暴殄天物，』該受『趨時勢，』和『不經濟』的譏誚呢！

要知道，我們著在身上的衣服，必須經過多少人的手，耗消多少人的心血，才會成就。譬如著一件布製的衣服罷，這算是最質樸，最價廉的了，但是還得先播棉種，待了好幾個月，才摘得一朵朵的棉花，然後軋去種子，再抽成條，紡成線，織成布，又必刀裁鍼縫，方才成了一件衣服，這是何等煩瑣，是不容易啊！就令價值稍廉些，我們也不可隨便處置牠——說做便做，說棄便棄，——我們總不顧惜金錢，寧不念及爲牠費去的那些手工和心血嗎？

粗布的衣，查牠來源，已經不易若此；至於絲織品

的裂成，更費手續了，幷且價值也比布類高貴得很多。我們偶然做一件絲質的衣服，得怎樣的珍貴而愛護？若只有一時的愛爲牠合時，不久又嫌棄了，既耗金錢，又損天生人治之功，這又何苦來呢？

考察一般人所以對於衣服見新棄舊的原因，無非是欲得他人的贊揚和豔羨，所以越是特別好出風頭的人，對於服裝的妍醜，也必特加考究？時時恐怕衣著不新，既新了又恐不奇。考求新奇，事過境遷就厭棄而堆積滿箱。多少寶貴的青年——因爲從衣著上用工夫的，多數是青年人——光陰，竟消磨於『什麼色好呀！什麼樣新呀！』覺得太無知識了。

況且生在現代中國社會的人，熙熙攘攘，多半奔走於衣食之不暇，那還有許多閒暇工夫，來評論誰的衣服新奇，誰的衣服陳腐？卽偶有一二好事輩的閒談，也不過是信口胡說，言不由衷罷了。沒有一個這麼呆人，把許多的精神，消費在衣服的好歹上。

花樣翻新，服裝唯恐其不奇的人，還有最顯著的兩種弊病：一種是有因爲太好更換服飾，太好妍麗的女子，受了評頭品足的浪子們輕佻的評議。一種是手頭豪濶時，盡情裝飾，眞是一日三換，及蹇運一來，囊空手束，想昔時的奢華，歎今日的落魄，精神上又受了莫大的損傷！

唉！在這競尚奢侈的社會上，受着服裝魔鬼捉弄的，已不在少數了。耗費許多的金錢、光陰、精神，僅爲縫工的玩偶，這太不值了。

陳二小姐

趙究飄

誰也不信黃花鎭上的陳二小姐，出去了半年，竟好像換了一個人，她先前和寡居的慈母，住在一起，既沒弟兄，又無姊妹，嬌生寵養慣了，一些也不懂世事；加以所處地位，本是偏僻頑陋，那裏有新思潮輸入她腦中呢！自從她到上海去念了半年書，所謂『習俗移人，』竟大新特新，祇看她所穿底衣服，就可想見了。像那杳

黃色的短襖，衣擺小得連襯衫都看見；元緞裙子上，下面還宕着一排短鬚，這些衣服，鄉下人從未見過，固然喚牠不出；就較爲開通底人，也祇說聲漂亮能了，不知趣底頑童們，常常要走攏去呆看她，有時還伸縮他們很髒底手，偸偸地去拉那裙子上綴着的六七只水鑽蝙蝠；這是她最可厭底一件事，現今她專心在衣服上講究；求學底觀念，因此也無形地打消，但有困難問題發生了，就是鎭上底幾爿縫衣店裏，沒有一個人能値她的眼，不是嫌做得太舊式，定自嫌不配身；感到種種不便，特到上海聘了個王司務來，僱用在家，專替裁製衣服，有時兼充買料職司；旁人目爲司空見慣，陳二小姐却毫不爲意；陳太太雖很不滿意，無奈生性儒弱，不敢參加一語；幸而家產尙豐，維持她們的簡單生活，簡直綽綽有餘，所以落得裝癡裝聾地還她所爲。

二小姐對於經濟，既不生問題；又有王司務從中運籌帷幄，謀新采奇，今天說這件翻領短袖的襖兒不合式，須再做一件凹花綢荷葉邊的；明天說那條密襇的套裙不時了，要如何如何才好，而二小姐『總惟命自聽，』一些不肯違背；王司務簡直做了她底衣服顧問了，自此以後，她所穿的衣服，亦一天新奇一天；法蘭絨啊，印度綢啊，蟬翼紗啊，閃光緞啊；五花八門的衣料，都化了很貴的價錢，託王司務到上海去剪來；據說暗中被他不知賺了多少錢去。

一天下午，王司務拿了一桿尺，在二小姐身上，橫一量，豎一量；她並不顧忌，王司務量了一會才道：『你要做件旗袍，照普通尺六開闊的料，須八碼開外；現今惠羅公司新到一批貨色，倒很流行，不過價値比較貴些。』二小姐笑嘻嘻道：『你只管貨色時新，做得入時，我決不嫌價錢底貴賤。』王司務很得意地接着道：『對呀！一個人考究衣服，確實不在乎衣料的昂貴，二小姐眞很明白的，至於做工，保你稱心。──還有你那件藏青斗篷，顏色未免太老些，不妨也做過一件櫻花色的罷。』二小姐點頭道：『你明日趕快去備料，一星期內，無論如何都要做好的。』他應了一聲，就退下去預備明天出發的事了。這天夜間，陳太太又損失了一札鈔票，弄得忍無可忍，發作幾句；反被二小姐發了一片議論道：『裝飾是個人的愛美表示，旁人無干涉底餘地；況我是新女子的身分了，怎麽可以不穿幾套特殊衣

服呢！……』陳太太聽了，也不知什麼叫愛美表示咧，新女子咧，……不過向她女兒呆看了一會。

哈哈！王司務這回又揩油了不少；背後還時常說：『沒有這班自命新式的女子，叫我們怎樣支持一家開銷呢！』

十五，十一，七，試作於蘇一師校。

我的感想如是

知音

中國自婦女解放以來，男女平等，婚姻自由等，都漸漸的實現了。將來的中國！將來的婦女！我不禁抱着一種熱烈的希望。

但是每種革新，在過渡時代時，總有幾種弊病，或者可以說是利弊相生。現在解放的婦女就有一種缺憾，——爲甚麼這樣的好裝飾？

在中國婦女革新固在過渡時代，像這一類應改革的事情自然很多。即在歐洲諸國，牠們雖自命爲文明國，自誇牠們的婦女是完全革新過的，但她們仍有這種缺憾——爲甚麼這樣的好裝飾，尤其是對於衣服一方面？

這是很可顯見的，她們非把她們的衣服修飾的原因，不外於——簡括地說——一、爲得外人的一句讚美，二、爲愛人的一點喜歡。但是外人的讚美，能使你有何益處？——而且你雖然現在用人工美把自己修飾得很美麗，可是將來總會有顯露出來的一日，反鑄成大錯。——爲了暫時的美觀，而遺無窮的怨悔，是何等可嘆的事。

所以我們應該剷除這種惡習。我所持的理由是：一、因爲這太糜費且耗時；二、容易養成虛僞的性格。

我每見現在婦女的衣服的式樣，幾乎日日改換。今天着方角的，明天着圓角的。有一種專喜趨時新的婦女，每逢新式的衣服一出，便急於製購；但是今天有今天的新花樣，明天又有明天的新花樣；要是再製辦呢，試問起先製的一件豈不是又糜費了麼？——況且修飾也須時間，所以婦女們一生的光陰，大半耗在她們的修飾

上。

現在一般婦女很崇拜金錢。唉，這不是婦女人格的墮落麼！——這都是平日虛偽的舉動所養成的呵。只要想一想，現在做一套時新的衣服要幾多錢？豈是平常所易得的。但是她們喜歡趨時新，喜歡人家一句泛泛的讚美，所以也不管自己人格的墮落了！——她們被虛榮心支配了一生！

為了這些原因，女性每被男性所輕視。婦女運動每呈失敗的現象。物必自腐，然後蟲生，人必自欺，然後人侮，太不知本源了。

其實都是做了縫工的玩偶！縫工因為生意冷落了，便潛自造出種種算為時新的式樣，來欺騙一般好趨時新的婦女們，說是這種算為最時式的了；一般婦女竟會信他，竟會願意受他的欺詐！

或說：婦女是富有美術思想的。——我們應該有美的人生。婦女所以喜着時新的衣服，便是因為她們要想表出她們的美來。

差了，人生的美，並非是物質上外表面的美，是精神上體格上的美。不是暫時的，是永久的。她們應該要有活潑的精神，和強健的體格，來表顯出她們的美；而不求那種僅僅於是物質上，外表面的『矯揉造作』的美。

姊妹們，你們應該記住，『真實無偽』是人生第一真義。

徵求

（1）鄙人願以現金一元或價值一元五角之書籍，徵求本誌『美術專號』一冊，如蒙讀者割愛，請掛號寄至「安徽繁昌縣福記樹藝公司杜學濤收」鄙人即將酬報奉上（污損及後至者退還）

杜學濤謹啓

（2）徵求婦女雜誌第十二卷第七號『愛之專號』一冊，稍有污處一點亦可。如蒙割愛，酬大洋五毛。來件請寄「雲南昆明市平政街五五號熊啓庭」為感。

熊啓庭謹啓

（3）徵求婦女雜誌十二卷二號『即美術專號』一冊，如有願割愛者，請寄「四川榮縣西街花巷子清平井鍾鈞收「當以現洋或郵票六角奉酬。

鍾鈞謹啓

冠生園主人

挽回利權

王正廷題

王正廷

王正廷先生爲當代有名人物。亦爲歡迎果汁牛肉出核陳皮梅之一人。緣本園出品「出核陳皮梅」適口淸芬平肝化氣。常食之確有益神衞生之功效。「菓汁牛肉」味美鮮香。開食佐餐。人人俱配胃口。王先生惠贈四字。蓋亦以誌紀念之意耳。

冠生園有限公司啓

鷄眼

只要用「加斯血」



世界上最神速之方法

以治各種鷄眼其効如神無論生存之若何久遠生在何處如何痛苦祇須加以一滴之加斯血其痛卽止並自鬆解脫落有不可思議之功効購時請加辨認務須得其真者　各處均有出售

美國加斯血公司製

英文雜誌——第十三卷內容預告

本誌自創辦迄今已十有二年。每卷必稍有改革、以期適合讀者之需要。自第十三卷起、更將內容革新並新增各門如下：

（一）**英語雜論** 金陵大學 Brede 教授擔任。關於英語上有趣味之問題如方言、俚語、英語之來源、等均有深切之討論。

（二）**莎士比亞威尼斯商易解** 東吳大學二中 Hill 先生擔任。將莎氏名劇譯成現代英語。仍用對話體、附以說明及註解、極便初學。

（三）**翻譯討論會** 由編者擔任關於翻譯之論文。並每期提出關於翻譯上之問題、請讀者參加討論。讀者有疑問時、亦可提出問題、徵求解答。

（四）**婦女欄** 本誌以前雖亦有婦女一欄、然爲篇幅所限、未能有充分之貢獻。現將此欄極力擴充、一方面盡量登載世界著名婦女之傳記、與關於婦女問題之論文、一方面尤歡迎女界讀者之投稿。

（五）**十字字謎競賽** 十字字謎爲英美現今最通行之文字遊戲。既富興味、且可藉以練習英語、增進字數。本誌現將以此最有教育價值之遊戲、介紹於讀者。

◎原有各門之重要者亦均加以革新、茲舉例如下：

（六）**專論** 由前北京大學教授 Lewis Chase, 清華大學教授 G. H. Danton, 金陵大學教授 A. Brede 及其他英語界名人擔任撰述。並將多載適合於讀者需要之稿。

（七）**名著提要** 仍由周越然先生擔任。除關於各國傑出之著作仍將繼續介紹外、尙有我國之小說名著已譯成外國文字者、亦將加以同樣之研究。

（八）**小說欄** 選登近代及現代著名短篇小說、加以譯註。間亦登載國內讀者之短篇小說習作、以資鼓勵。

（九）**漢文英譯** 以前本誌之漢文英譯多取材於古文。此後將注意於近代及現代白話文中之短篇佳作。但古文中之富於情感勃勃有生氣者、仍將繼續選譯。

（十）**商業智識** 除本卷未登完之事務室管理法仍由李培恩先生繼續撰稿外、更將充分登載其他關於商業智識之稿件。

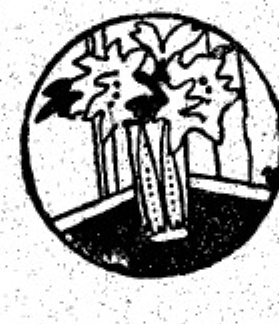
◎除以上各門外、尙有（十一）教員論壇（十二）社交尺牘指南（十三）時事會話（十四）問答欄（十五）編輯談（十六）英語津梁（十七）時文備考（十八）書報介紹等門或係舊有或係新增、均有相當之改進、茲不備述。

◎更爲優待讀者起見、明年之第一號將仍發行一篇幅加倍插圖豐富之新年特刊、計一百六十頁。另售每冊三角、預定全年（國內連郵費二元四角、國外二元八角）者不加價。其內容則專論一門已有下列五篇、均係名人撰述：

對於文學讀法之感想
英國戲劇之起源
美國現代女詩人密萊
英國古代民謠之研究
中國字體概說

其餘各門亦均富有興味。並將提早出版。詳細內容不日當在日報及各雜誌上露佈。

再者、因內容改革之故、舊有投稿簡章、已不適用。故自第十三卷起、另訂「徵文徵畫新章」優給酬報。欲知詳細請閱新年特刊。



世評

許又非

人物　場所　時間　（從略）

佈景一　在路旁生着靑草的廣場上，有一羣商隊休息着．遠處是亞拉伯式的都會，商隊之中，有一氣態豪邁的老人，伴着妻子．他的妻子是一楚楚可觀的美女子，許多閒人圍繞着他．

看閒的男子一　這是從那裏來那裏去的商隊？

男二　不知道，一點也不知道．

男三　不，我知道的，這種人是從西方來的．

男一　西方來的？

男三　西方來的．是鼐近紅海的朱古仙人．

男一　唔，那自然面色應該黑的哩！

男二　不過，只有那隊長的妻子是美的．要是巴古達人不會有那樣的美人吧．

男五　雖然額骨略微突出些，但據說這是聰明的面相；那只眼睛，輝耀着理智的美，眞是無有比擬的．我啊！也想要那樣的女子做妻子．

男三　呵哈！……只有那個女人不是朱古仙人吧．她是巴古達的貴族吧．

男一　你說她是貴族？瞎說！貴族家的女子，爲什麽做了隊長的妻子呢？

男三　那是很有許多人說：在巴古達她是被她的哥哥賣掉的．

男一　那眞是可憐的．

男三　據說：她的身價是五顆金鋼鑽和六顆黑眞珠．

女一　眞可憐的，雖投生在貴族家，也要被賣掉的．眞

是一個不幸者阿！

女二　啊，你看她的脚如何，唔！在脚上有什麼輝耀的東西綴着！唔，是鎖吧！是鎖吧！

女三　是銀鎖呢。

女四　像裝飾品那樣的閃耀得很好看，可是鎖究竟仍是鎖吧。

女五　在那胸間還掛着美麗的首飾呢。

女六　可是，脚上縛着鎖，總是可憐的哩！

女一　她正在悲哀吧，眼淚不絕地滿眶溢着。

女四　可憐的，那樣的妻子，與女奴隸也分不出來。

男三　不錯，因為是用金錢買來的，自然不大能稱心。何况年紀上，又像父子那樣相差得多呢。

女二　相差幾何？三十年吧！

女三　不像吧，單就那女人約有二十四五呢。

男一　雖然是已經活過了五十歲，還要帶着這麼樣年輕的妻子周遊，可惡的老頭子！

女一　被人用金錢買來，做了這樣老人的妻子。我們只要一想，也就要暗地驚慌了。

女二　但是，你看！就是耳環也有金鋼鑽的光彩呢，這樣說來，那個老頭子也不像怎樣的慘酷吧。

女三　啊，脚上那樣地縛着鎖，顯然是沒有愛情待她。

女四　替她也可憐！一生遭着這樣的境遇。

男三　你對她同情，她也在慨嘆着自己的境遇呢。

男二　好女子；那樣的好女子。只要說是做這樣老人的妻子，也要感覺着義憤的。

男三　喂，不要說話這樣響呀，雖然是她自己的事，但被她聽見了，也許要臉紅的。

男一　我們對她同情，她知道了，也許快樂的吧。

男三　如果是意志倔強的女子，被人說了可憐的話，不會感着好意的。但是，也不至於不快樂。

女一　啊，她的丈夫老人立起來了。

女二　蹣蹣跚跚地走到什麼地方去呢？

女三　那是小便去吧。

女四　但是，只要有一刻的時候，那醜惡的老人離開了美麗的女子的身邊，也是可樂的事吧。

女一　我看來她的面色也閃閃地活潑起來了。

女二　啊，她也立起來了。

女三　唔，她正在整理衣服哩。

男二　啊！唱歌了吧！

男三　她雖是巴古達的貴族，可是有名的歌人吧．

（大家沉着聽）

女四　唔！說着什麼？眞好聲調！

女五　悠悠揚揚的，眞好聲調！

女一　她一句一句的話着；描摹着她悲哀的遭遇．

女三　什麼說？一點也不懂．

男三　她是這樣說：身體是被賣了，可是我的魂啊！任憑你有所羅門那樣的富，也不賣的．

女子們　眞是呢，我們是對她同情的，眞覺得她可憐！

男一　唔，還在唱什麼？

男四　眞好聽，眞令人迷戀那樣的好聲調！

男三　她這樣說：捨棄了金錢的愛，虛僞的愛，投奔到眞正的良心而給我愛的青年之懷裏．

男一　眞不錯．

男二　我要救她！

男五　不，我要救她！

男四　不，我來救她！

男一　拿那個鎖斷了！

男五　那個老頭子，踏死他！

男二　最好今天晚間逃了；我在帳幕的裏面等着你逃來．

男三　喂，靜一點！老人回來了．這樣的事他聽到了，一有警備，那就不行了．靜一點！

女一　丈夫一回來，她美麗的面色立刻就消散了

女二　啊，這樣沒勇氣地蹲着了．

女三　可憐的，時常那樣的被監禁着．

女四　決定把鎖最好打斷了！

女五　眞的，最好讓她照着歌上那樣所唱的．

女三　眞的，最好可以使她投奔到給她眞愛的青年的懷裏．

女二　眞的，無論什麼，不如早一點把那鎖打斷了．

佈景二　與第一場同，祇是比前經過了一年．仍舊是一羣商隊正在休息，羣衆遠遠的包圍着．羣衆的人，全與第一場同．

女一　說是去年講起的商隊的妻子，走過了．所以我跑

了來的。

女二　我也是。

女三　我也是。

男一　唔，你說去年我們講過的女人在這裏嗎？

男二　唔，那邊吧！那邊吧！你看，那個傍着駱駝逗着小孩子玩的女人，是她吧？啊，而孔仰起來了。

女一　可憐的，給那樣討厭的丈夫生了孩子。

女二　可是，她的丈夫不見呢。

女三　是啊。

女四　我方纔就在尋她的丈夫呢。

女五　不見吧，不知道怎麼了？

男一　呀！她的傍邊不是有一個年輕的男子嗎？

男二　唔　同樣地傍着駱駝。

男四　再看，她脚上的銀鎖沒有了。

男女們　啊啊，不錯！眞的。

女二　那鎖眞的斷了吧。

女三　她從那個年老討厭的丈夫逃走的吧。

男三　(從什麼地方跑了來)你們還沒有知道她的事吧。她得着年輕的男子，就捨棄那個老年的隊長。

女子們　喏喏。

男三　大概她決心逃走了的吧。

女子們　呀！

男二　那個橫坐着的男子，那樣地，畜生！倒親密似的。

男四　爲了那樣年輕的靑年。

男五　不是比那女人年紀還輕嗎？年紀靑靑！

女一　啊，你說她畢竟拋棄了丈夫。

男三　那是從女人方面用了強暴的手段，送着離婚書呢。

女二　啊，那樣的手段太冷酷了吧。

男一　眞的，愚弄了男子，女人却送給丈夫離婚書。

男二　眞的，還得着這樣年輕的男子。

男四　有人說：那個孩子，或許是那年輕男子的兒子吧。

男一　自然是的，厚臉皮的女人！

女一　眞的，這樣那個丈夫是可憐的呢。

女二　眞的，年紀大了，雖說是怎樣怎樣不好的男子。但總覺得他是誠實的人吧。

女三　是啊，我也是這麼樣想着，總覺得他是可憐而誠

實的男子呢．

女四　那自然的，所以他把很好的胸間首飾和金鋼鑽的耳環，給了她戴．

女一　眞的，無論怎麼地說是沒有愛的婚姻，可是丈夫究竟是丈夫．

女二　那自然，蹂躪了丈夫；再與那樣年輕的男子結合了．女人總是冷酷的吧．

女三　這樣說來，在當初就是那樣的有了薄情者的行爲了吧．

女四　眞不知恥的，還要帶了那個孩子周遊各地．

女五　還不知道祕密地隱藏了，却伴着男子一起的策着駱駝．

女一　薄情的東西！眞不是人！

女二　那被她捨棄的年老丈夫，可憐得很．

女三　眞的呢．

男一　眞的，不知恥的女人，最好把她送到巴古達的衙門裏去，那不是姦通嗎？她的哥哥，說是貴族．不知蒙着什麼羞恥呢！

男三　出了那樣的女人，還任憑那樣的女人亂作亂爲，世界上眞要不太平哩．

男四　眞的，嚇！最好給她吃點苦頭．

男三　可憐的，她聽得了我們的話，輾轉地不自在起來了吧．

女一　好！我們還要罵她呢．薄情的東西！

女二　失節的東西！

女三　不是人！

男三　究竟她似乎站不住了，立起來了．

男一　這樣的給我們哭臉看，沒用的！

女一　不要上她的當！

女二　無論你怎樣地給我們悲慘的面孔看，沒用的．

男三　唔，唱着什麼歌呢？

女三　不要聽，不要聽！

女四　眞的，誰來聽你蹂躪了丈夫的女人的話．

男三　她唱着的是：捨棄了金錢的愛；虛僞的愛，投到眞正愛我的青年的懷裏．

男一　厚臉的，你也說這樣的話嗎？

女一　她呆着了呢．

女二　冷酷的女人！

男二　不要臉的女人！

男四　壞貨！愚弄了人家。(投了一塊石子)

男一　冷酷的東西！吃吧！

女人們　真的，呆着的東西！

男子們　殺了她！

(男子們，女子們，大家用石子投她。她悲切地歌唱着，被石子一打，有一塊正投中她的眉間，就受了傷似的跌倒了。)

男子們　你看！好啊！

(石子投中了小孩子，小孩子就悲慘地跌倒了。男子們只是繼續着投石子，女子們自然地休止了。)

女一　究竟被殺了吧。

女二　但是，這樣殘忍地待她，總覺得可憐見的吧。

女三四　是啊！

——幕終——

譯日本菊池寬著作之一

車中的回憶

何心冷

嗚嗚的一聲汽笛，
車兒蠕蠕的動了，
牠似乎知道我的心事，
故意的加足了速率。

車輪不住的向前轉着，
心裏的思潮也不住的旋着，
偷眼看四邊的座客，
可憐找不到一個相識的呀！

於是使我回憶到兩小時的車中，
只恨那車兒太快；
更回憶到車中十五分鐘的耽閣，
又恨那光陰不肯停留着。

可是今天的車裏，
我却又嫌牠走得太慢了！
車兒不耐煩，
只是「性急不得！……性急不得！……」的嚷着。

商務印書館發行

教育雜誌

十八卷十一號要目

羅素論教育之目的　陳博文
學校人員數目問題的研究　王克仁
勵行鄉校教學輔導計劃　毛禮銳
橫行排列與直行排列之研究　杜佐周
教育的宣傳方法　盛朗西
小學校行政人員之訓練問題　蔣石洲
組織早晨自修隊的提議　沈百英
寒暑假兒童作業指導　馬靜紅
記太戈爾的和平學院　樊仲燾
美國初級中學發達之經過　楊賢江
教育漫談(四)　劉蕭宇
學習法的教學　楊賢江
初級中學的課程　華林一
一個被光復掉的學校　劉蕭宇

定價　月出一冊一角　半年六冊六角　全年一元二角
郵費　每冊二分

教(十一)

學生雜誌

十三卷十一號要目

學校園(社評)　華因
成功　少英
如何能充分發展你的腦力　雨化
論讀書法(四)　楊賢江
對初中同學們談談　楊賢江
我之「留心時事」談　孫百急
五多　明斧
人性與戰爭　少英
植物標本談　賈祖璋
中文心理學用書要目　姚枝碧
宋儒對於婦女的觀念　陳東原
青年男女的「惡作劇」　健夫譯
消夏絮語　陳醫江
又回來了　小兀
兩封遺失的信　四華
青年文藝(十一篇)　葛夢山等
答問
學生世界語欄
此外目繁不克備載

定價　每月一冊一角　半年六冊六角　全年一元二角
郵費　每冊二分

學(十一)

英文雜誌

十二卷十二號要目

濟慈「初讀却普曼譯荷馬」短詩研究
葡萄牙著名史詩「琉西亞特」本事
丕德文體論(續)
袁枚祭妹文英譯
不平等條約與內河航權
英語教學上之異說
元曲故事「殺狗勸夫」
二十四孝故事(續完)
購備聖誕用物說
論說文之作法
造就毀謗的學校(續)
析句與圖解(續完)
大寫斜體寫與點句法實習
第十二卷總目錄
此外目繁不克備載

定價　每月一冊二角　半年一元二角　全年二元四角
郵費　每冊一分

英(十二)

少年雜誌

十六卷十一號要目

落葉　倍恩
可寶貴的「難」(論壇)　吳保編
與少年們談談交友　梁明編
紅窗簾的房子　佩斯
雜詠(寶塔體)　黃翰蘭
寫生畫架的製法　許嘉薔
一個寒暑表的研究會　玲允昭
寫生畫用坐凳造法　許嘉薔
科學故事(續)　殷佩斯
三根黃金髮　佩斯
竹筒可以恫嚇野獸　賴毅樓
歐洲中世紀的妖怪　佩斯
名詞淺釋　佩斯
枕　車久亨
一梗紅緞帶　愛李逸
紅頭　徐蔚蟲
可憐的農夫　杜俊東
答問
懸賞第二十二問題
此外目繁不克備載

定價　月出一冊八分　半年四角八分　全年九角六分
郵費　每冊一分

少(十一)

教育雜誌第十九卷特別號

「幼稚教育專號」徵文啓事

年來國內教育界人士，咸殫精疲力於大學教育之擴張與中學學制之變更，而對於幼稚教育，視若蔑如，實則幼稚教育爲一切教育之基本，如放棄基本教育不講，而徒馳騖高遠，此真所謂「不揣其本而齊其末」。本社有鑒於此，故年來特別提倡小學教育，於每期闢「兒童研究」欄外，復出「小學各科教學法專號」「兒童心理學專號」，區區之意，無非欲引導國人趨重於基本教育。茲擬更進一步，於明年正二月間，特出「幼稚教育專號」一冊，先擬具命題數則，以示範圍，敬懇國內外具有幼稚教育之學養與經驗諸名彥，不吝惠稿，是所至盼。

徵文範圍

- 幼稚教育之新趨勢
- 幼稚教育在教育上之地位
- 幼稚教育之歷史
- 幼稚教育諸家學說之介紹與批評
- 幼稚園之設備
- 幼稚園課程及其教法（本問題可分爲(1)幼稚園課程之編制原則 (2)音樂 (3)圖畫及手工 (4)故事 (5)讀法 (6)遊戲 (7)自然）
- 幼稚生之智力測驗法
- 幼稚生養護問題
- 幼稚生活狀況之研究
- 幼稚園師資問題
- 幼稚園與小學聯絡問題
- 幼稚園與家庭合作問題
- 歐美幼稚教育之狀況
- 幼稚教育書報之評述

徵文辦法

報酬　概用現金

時期　本年十二月底截止

上海寶山路商務印書館

教育雜誌社謹啟



琵琶的怨語(續)

劉大杰

五

從樓上到羣芳會，要經過幾塊露天的平地，在這幾塊平地中間，雖說有一池清水，配了一座假山，但總覺得沒有一點生氣，呆呆板板的像一堆荒塚一樣，假山的左旁，有一條曲折的迴廊，我們經過這條迴廊，再向右邊轉彎，就到了羣芳會的前面。

被電燈照得比白晝還要亮的羣芳會裏面，坐滿了無數觀衆，我們同茶房打了一個招呼，他就把我們引在台面前，在人叢中找了兩個坐位。

在我們坐位的右旁，被一陣微風送來一縷清香，我從這縷風的吹來的方向望去的時候，隔我們不遠的機子上，坐了幾位浮浪的少女，頭上的金飾，身上的衣服，嘴上的胭脂，臉上的假笑，都正在那裏找尋她們眼目中認爲合格的晚上主顧——有錢的濶少，在我對她們射一眼的時候，深深的慚愧起來，覺得我們這樣的人，那裏有資格配同她們丟眼色呢！她們一看見你這件不新不舊的夾袍，就要敬謝不敏了，我這樣一想，即刻的回轉頭來，一雙眼睛，正射在台上。

此時台上的胡琴、三弦子、皮鼓、響板的聲音，把這個遊戲場佔滿了，在這些嘈雜的聲音中，傳出一縷清麗的女子的音調，台前桌子的後端，站一個年輕的女兒，上穿一件水紅花緞的夾衣，下配一雙高底的鞋子，輕啓朱唇，正在那裏提高嗓子唱「驚夢」中間那幾句，

她剛唱到『不由人』那句，在她的清秀的聲音中，忽而轉了幾個急灣的時候，台下的聽衆，巳掌聲如雷的鼓起來！S把手鼓了幾下，在我的肩上一拍。

偺們捧捧場罷！

我把頭一搖。

俺沒有資格。

那位女兒把驚夢唱完了，接着又出來一位還要年輕的少女。當然也是花緞的衣服，配什麼色片的絲襪，手上的鑽石戒指，是兩個還是三個，現在也記不清楚了。但她頭上那條烏黑的辮子中間，確還插了三朵小綢花。她的年紀，恐怕還在十五歲以下，在她那活活潑潑走路時的狀態中，確表示她有點天眞爛漫的美，好像她的心地，還是和處女一樣的純潔。她站在台前唱了一齣『武家坡，』就把腰一灣，一步一步地從左邊進去了。

進去一個，又出來一個，到底出來了幾十位，我現在也記不清楚了。我只記得出來的，總要比進去的美麗，衣服要漂亮，年齡要輕，唱工要佳，捧場的，不消說也是一個比一個多的了。

我看了一刻，眼花也撩亂了，心裏也起了作用，把頭低下，自言自語的發起牢騷來了。

——親愛的年輕的姊妹們，你們爲什麼要這樣作賤你們的清淨的身體呢！

你們不就是浮蕩的少女嗎！你們這種孤苦無依的生涯，有誰來憐惜你們呢！那般送錢給你們用的主顧，不是圖片刻的愉快，還有什麼精神上的溫柔？給你們一點安慰嗎？年輕的姊妹們，你們的外表，雖是感着十分滿足，我知道你們內部心靈的深處，不是感覺淚涕的長流嗎？你們的臉兒，雖時常帶着微笑，我想世間上最苦的事情，總沒有比在深沈的痛苦中，還要時常帶着微笑的悲哀的了。唉！世態炎涼，金錢萬惡！可憐幾塊白銀，就把你們可貴的純潔身軀賣脫了。我知道，你們這種送舊迎新，是沒有辦法的辦法。我更了解你們日夜與那些不相識的客人周旋，除犧牲肉體以外你們精神上的溫柔，是沒有給任何人領受的。你們一旦從良，就是海枯石爛，終身不離的伴侶了。因爲你們能夠保持這種精神溫柔的偉大，所以我還誠懇的叫你們一聲年輕的姊妹們，我勸你們也不要過於悲哀罷，也不

要把現在的有少數的總算進過女校的學生，看得太偉大能。她們的環境，當然是要比你們好，她們的智識，當然是要比你們高些，但是她們精神上，年輕的姊妹們，你們也不要過於悲哀罷，也不要把她們看得太偉大能！

我低下頭來，發神經病一般的這樣亂想一回，真有點傷感起來了。台上在那裏玩些什麼把戲，我也無心去注意牠，我站起來，戴好了帽子，在S的肩上拍了一下。

我們走罷，太沒有意思了。

時間早得很，優等名角，還沒有出台呢！

我坐在這裏太悶了，你就在這裏等我，我到那邊沒有人的地方去走走，會再來的。你千萬不要先離開這個地方，我的坐位，也要請你保守。

好的，你也不要太去久了。

我於是擠出了人叢，一個人踱出了羣芳大會。

六

我因為將纔在沉悶的空氣裏面游泳了一回，腦筋也弄得不大清新了。我因為想到空氣比較新鮮一點的地方去開散一下，所以一個人走上二樓，向最高一層的露天頂上踱去。

最高一層的露天頂上，因為到了秋暮的夜靜，也沒有一個人來往。夏夜消暑的一排一排的藤椅，還是照樣的陳列在那裏。因為時節的關係，電光也減少了，除了場面的門旁，懸了幾盞光線微弱的電燈以外，場的對面的空處，都充滿了可怕的夜色了。

我剛踱進這個場子，一陣冷風吹來，把我心靈中在羣芳會裏面所感受的那點煩熱，都冷得一點也沒有了。

好風！好清涼的風！沒有這樣的冷風，怎能醫好我心靈中的火病呢。

我這樣自言自語的說了幾句，又慢慢地踱入場的盡處。因為我那點乖僻的性情，不喜歡繁雜場中的愉快，願領受一點靜寂裏面的幽美，所以我每每心中有點悶事，總是消燈，一個人在黑暗的下面尋思，我覺得在光明中賞受光明，是很單純的，要在黑暗中探求光明，纔能夠感到一點真正的幽美。

我靠在鐵欄干上，把眼睛向空中閃了一個半圓式。

上海全市的電燈，如像夏天晚間晴天上的星兒一般。天上還是佈滿了浮雲，星兒月兒都老早就被遮蔽了，發了一陣一陣的急風，好像卽刻就要下雨的情景。再把眼睛俯視下來，一條寬闊的馬路中間停滿了汽車馬車和黃包車，兩旁的商店裏面的電燈，把玻璃櫃台裏的紅紅綠綠的商品都一件一件的映入我們的眼簾。弄堂的門口，遠遠的站了幾位賣笑的少女。還有許多後沒錢買入門票的貧窮遊客，一排一排的站在牆外窗旁，聽聽裏面的聲歌，一慰他們的無聊的心緒。我看了一回，好像又同人家說起話來了。

上海，迷人的上海！你太單純了！你太沒有詩意了！你是資本家的地盤，你是外人的宿店，你是一個有產階級與無產階級激戰的場所。上海的富翁闊少，當然是像小蟻一樣的數不清，但比我還要窮的，也多得很呢！唉！住在這樣的環境裏面，不淪落的青年，恐怕不容易有罷！

我正在這樣發癡的時候，北面吹來一陣冷風，一件呢的夾袍的下端，吹起在風中打了幾個大轉，黑暗中的清癯的我，受了這陣涼風，已深深的感到身上衣服的單薄了。因此只好踱出了露天樓頂，向樓下走去。

我一步一步踱下樓來的時候，心裏自問自答的在那裏磋商下樓以後的行止。

下樓以後，又到那裏去呢？又到那個空氣悶死人的羣芳會去聽戲嗎？

羣芳會眞不願去了。倒不如同S早點回去罷！

時間還早，回去他一定是不許的。

既然時間還早，爲什麼不去看看做可可糖的姑娘呢！

我決定了。我決定下樓去看看做可可糖的姑娘。

七

我在前三天的晚上，心境非常悲哀，幾位好一點的朋友，都散居在海的海濱山的山畔。想到酒館裏去吃幾杯冷酒，澆澆傀儡，但一個人獨飲，愈加引起遊子孤獨的情懷。後來到沒有辦法的時候，只好一個人跑到這個遊藝場來，把那幾點鐘，勉強的混了過去。

那晚跑到這裏，走馬看花的鬧了一回，無聊的心緒，仍是一點興趣也引不起來。後來又在電影場中坐了一刻，一套失戀的哀情影片，更觸發了我無窮的傷心恨

事。全劇沒有演完，我就走了。

就在這個電影場的右角轉灣的地方，我無意中把頭一抬，看見了『可可糖』三個大字。我站住了脚，仔細把裏面打量了一番。

一間小小的房子的外面，擺着一條長櫃台，櫃台上面，擺滿了新做的可可糖，台旁的椅子上，坐了一位經售者，油黑的面龐，加上了不少的麻點，因爲他的口裏，銜了一枝吃香煙的牙骨管子，所以他的兩個金色門牙，我們也可以看見。房子的後部，放了一張方桌，桌上面的白布上，放了一些做糖的原料和器具，就在這張桌子的後旁，站了一位年輕的姑娘，右手拿着一柄小刀，正在那裏努力作她的工。大約是疲勞的綠故，她把腰一伸，輕啓雙唇打了一個呵欠。她那滿頭的黑髮像外國女人一樣的，都被火燙得灣轉了。雪白的臉龐，配在那種紅綠電燈下，愈顯得幽靜，大有『月明林下美人來』的情態。一片濃黑的睫毛，秋波一轉的眼睛，實在使人甘心化幾雙銅板，買幾顆可可糖，去領略一點這位美女手中的技術。更令人可愛的，就是她那件布的衣服配上幾顆暗紅的鈕扣，披在身上，眞是格外覺得雅緻，眞有學生的風格，比較那些穿綢穿緞帶金帶銀的妙齡女郎，簡直可以說一個是山中高士，一個是市上小人了。

我目不斜視的把她看了一回，我覺得我自看見女子以來，沒有比她還要好的，還要可愛的了！她出落得這樣標緻，爲什麼要做這種職業。現在想必也到二八佳人的年紀，不知她的心意中，也有她心意中的人兒沒有，不知她對於她的意中人，也限定一個怎樣的資格。假如她現在要是在那一個大學念書，平常的學生，當然是可以不消說，就是那些有名的博士，恐怕也想邀她秋波一盼罷。

——唉！眞是美女！眞標緻極了。任你是什麼沙場上馳騁的英雄，見了這樣溫柔閑靜的美女，恐怕沒有不拜倒的罷。但是她處在這樣環境下，恐怕已經遭了那些浪子的蹂躪。一朵鮮花，一定被無情的牛馬踐踏了。可惜我沒有力量，我有力量，我眞要救她出這種拘束的樊籠。

我由欣賞她的初心，變到了憐憫她的態度。再由憐憫她的態度，又加上一層愛慕她的心情了。

我這種心情，雖說是出於至誠，但任你如何，在這

——[illegible]女[illegible][illegible]——

種千千萬萬的遊客中，她總不知道一點兒消息。我明知道她對於任何人的秋波，是虛酬的一盼，但我却一步一步地走近台旁，更接近一點去賞受她的一切的一切。我的眼睛雖射在她的身上，口裏却同那個掌櫃的麻子，在那裏正式的交易。

可可糖是怎樣買的？

三個銅板兩顆。

一個銅板一顆，不能買嗎？

我們這裏不講價的。

我正在那樣說話的時候，好像她對我冷笑了一下，我當時臉一紅，心中感着十分的難受了！

哼！眞慚愧！眞對她不起！她那雙白玉一般的香手做出來的可可糖，買三個銅板兩顆，難道還貴了嗎！將纔還說什麼憐憫她愛慕她，因爲五個小錢的價格，就同他爭辨的講起價來，那不是因爲幾個小錢，把我那點至誠的心情埋沒了嗎？她將纔對我的冷笑，當然是看出我的卑鄙了，當然笑我是守財奴了。眞慚愧！眞對她不起！

我的心靈，正在這樣懺悔的時候，連忙在衣袋裏把那六個銅板的電車費，一齊丟在那個櫃台上面，那個麻子，給了我四顆糖的時候，我數也沒有數，就拿起走了。我走了不遠，回頭一望，她又像在那裏冷笑的一樣，我的臉上，又發起熱來了。等到後來跑出了遊藝場的大門，在寬闊夜靜的馬路上，被風一吹，纔慢慢的清涼下去。那時人雖說清涼了，但把眼睛一閉，做可可糖的姑娘的影子，像演電影一般的在我的眼前上下。

八

我從那晚以後，常常很容易的想到做可可糖的姑娘的身上去。所以我今晚在露天的頂上下來的時候，決計再去看看她。

走下樓來，無方向的亂走了半天，總找不着她的地址。在我的良心的認識中，雖絕對的承認我這次去看她，是很純潔的，但總也不好開口，去問問旁的現象，要他們告訴那位做可可糖的姑娘的地方給我。

我正在沒法的時候，無意中想出了一條妙計。

那晚我看見她，不是看了電影出來的時候，碰見的嗎？她那個地方，不正在電影場的右角嗎？現在只要

抄着了電影場，那她的地址，也就容易了。現在還是去問電影場的地址罷。

我這樣一想，就連忙走到一個老翁的身旁，把帽子一動，點了一點頭。這位老先生！請問一聲，電影場走那邊去。

從這條小路向右手轉灣，再經過那塊露天的大坪，再向左手轉灣，就可以看見那塊電影場三個大字的牌子了。

多謝！多謝。

不要客氣！

我照他指示的途徑，勇氣勃勃，向前直進。似乎對於前途的探求，抱有無限的希望。我從右手轉灣走得還沒有幾丈，果然有一塊露天的大坪。在這塊大坪的當中，有一個小亭子，亭子下面，是一個小小的石池，池子裏面，貯滿淸水，隱約可以看得出池底的幾莖靑草。就在這個亭子前面，擺了好幾十盆菊花。紅黃雜陳，大小並列，有含苞或快謝的，都靜默的躺在電光之下，好像都帶有朦朧睡意。我平日看了花，就要留戀，但今晚因有心事，也無意及此，所以不停的踱過小橋，就向左手轉了角。

電影場眞的找出了，我因爲並不想去看電影，所以就照那晚的情形，向右邊再去找她的地址。

走了兩三丈遠的光景，那晚看見的那可可糖三個大字的招牌，又現在我的眼前了。我一看見那三個字，我即刻又發現我心靈的卑鄙了。

——眞對自己不起！這樣的行動，眞對自己不起！稍爲正派一點的人，恐怕就不這個樣子罷。還不快些回去，還想再往前進嗎？

我剛預備後退的時候，心裏忽又轉了一個灣。

我這樣的看她一下，還有什麼要緊呢！比那些無情的牛馬來踐踏她，總要好一點罷。難道這樣的行動，就算卑鄙嗎？就算淪落嗎？旣然來了，當然是要去看看她。

我這樣一想，仍然是前進了。今晚可可糖店子裏面的佈置，一切都同那晚一樣的，掌櫃的麻子，口裏銜一枝香煙，站在那裏不動。紅綠的電燈，依然發出那種光華燦爛的電光，照在那張做糖的方桌的白布上。只是那晚桌後站的那位不知名姓的做可可糖的妙齡女郞，就一

點形影也沒有了。我探頭探腦，把裏面盡量打量了一番，仍是找不出她的一點蹤跡。我知道我失望了！我並承認她辜負了我對待她的誠意。

人一到失望的時候，總免不了一番怨恨。我在那個時候，也有點感到末路的淒涼，窮途的悵惘了。

——再不回去，還有什麼希望呢？S等我，恐怕也等得不耐煩了。

九

我在人叢中擠了一刻，好容易找着了羣芳大會。站在門前的凳子上一望，看見S仍然坐在台前的椅子上沒有走動。她的左旁那把椅子，還是空在那裏等我。我於是從人叢中擠進去，邀他回去休息。

S現在可回去了罷！時候不早了。

你在那裏來？怎樣去了這麼長久？時候已經不早了。現在就回去，也是要敲門的，倒不如把這點看完再說罷。

我眞不能耐了，天上黑了，快要下雨呢！下雨坐黃包車，怕什麼？你不是喜歡聽琵琶嗎？台上接着就是方姑娘的琵琶呢！沒有聽過的，眞要聽一下。

我今晚琵琶也不願意聽了。你要聽的時候，我就陪你一下罷。

我喝了一口茶，仍然坐上我原來那個位置了。

此時台上，一位唱京調的少女，進去沒有許久，琴鼓的聲音，都暫時停止。一位穿靑長袍的老者，換了一個繡花桌圍，提了一把小茶壺，同一個小杯子，放在桌上右端。再捧一把用舊的琵琶，放在桌上中心。我想這就是方姑娘的琵琶了。

台上靜寂了一刻，右面的門旁，走出了一位姑娘。我在她從門前走到桌旁的時候，就從她的頭上看到她的脚下。

她的消瘦的面旁，雖然塗了不少脂粉，但仍然瞞不了她的憔悴形容，和她的年老的縐紋。頭上的烏絲，梳了一個小髻子。沒有佩綢花，也沒有帶金銀首飾。一雙小的耳朵上面，懸了一對大面舊式的耳環。一身靑湖縐的夾衣，愈加顯得她的面龐黯淡。底下沒有裙子，兩隻『三寸金蓮』的小脚——不知道在上海，怎麼還可以發

現這樣的國粹，穿上一對街式的緞鞋。她從門前，走到桌旁時候，也沒有一個人來鼓掌歡迎她。比較從前那些少女，眞有天壤之別了。我看了她這種可憐的情形，自然的替她歎了一口氣。

哼！半老的徐娘，也還有點剩存的風韻。你不僅沒有風韻，眞是憔悴得不堪了。你這種情形，怎會博得觀衆的歡心呢！

S聽了我的話，似乎也有點感慨。二十年前的她，誰不想來一睹她的風采。現在的她，已經是枯荷殘菊了。

凋零的花，那裏比得上從前的嬌艷呢！

『…………』

『…………』

台上的節板一響，接着就是很低的樂聲。我們即刻停了談話，回轉頭來，朝台上一望，她已經坐在椅子上了。她坐了一忽，慢慢地把琵琶扶起來，琵琶的上部，恰好把她的頭的左部，遮了半邊，左手除了大指以外，其餘四個指頭，都在琴弦上面，右手在琴弦下部，輕輕撥了幾下，上面那四個指頭，接着也動起來。於是在台上的節板和低的樂聲裏面，又傳出幾聲沒有曲調的琵琶校音聲。她彈了幾下，大約聲音還沒有校配得準，她又把左手舉上去，把那四個弦軫，都重新的絞了一下，這樣的做了一刻，就正式的賣起她的藝術來了。

起初的琵琶聲，很低的，因爲很低，所以在這種音調裏面，似乎表示她的心中有無限的鬱積。她輕輕地撥了幾下，口裏又慢慢地唱起來了。

想……當……時……，

少……年……事……；

好……不……傷……心：

她唱這幾句的時候，琵琶和他的樂聲，暫時停止。只有兩塊節板，在那個老的瞎子手裏，很有規則的，隨着她的唱聲，在那裏輕敲。

她把這幾句唱完了，琵琶和樂聲接着又起來了。現在琵琶的聲音，已由原來的低音，變成了高音，由緩調變爲急調了。

浣……沙……時……

三……姊……妹……

一……樣……年……紀……

她的琵琶愈彈得急了，節板也響得快了。

到於……今……

只……剩……我……

在……此……飄……零……

她唱的聲音，起首是很慢很低的，由很慢很低的音波中，漸漸地提高，音調一高，就容易轉急了。在她那唱急調高音的時候，忽然落了下來，又慢慢地低下去，差不多低得要聽不見的時候，忽然又轉到高音的快板，在高音快板中間打了幾個急潮的時候，又慢慢低下去，等唱到飄零兩個字的時候，已經只有一點餘音了。但在這點餘音裏面，表現了她不少的胸中悲情和她現在淪落的苦景。

我剛聽到她唱到最有勁的時候，不禁鼓起掌來了。眞好！眞傷心！S，你怎麼不鼓掌，難道還唱得不好？彈得不好嗎？怎麼鼓掌的人這樣少？她恐怕是湖南人罷，不然爲什麼她唱的我個個字都懂呢？

要是二十年前的她，恐怕口已經叫乾了，掌已鼓破了。你不是說她是沒有風韻的徐娘嗎？沒有風韻的徐娘，那能引起一般人的歡心呢！唉！她已經是時代的落伍者了。

我聽了S的話，愈覺得她眞可憐呀。我用力看了她一眼，我又翻轉頭來對S說：

我是一個喜歡表同情於一個沒有和他表同情的人，我要憐憫世界上一般的時代的落伍者。我只要我有力量能够幫助她，我眞願盡我那分微力。……

我正在這樣說的時候，他在我身上拍了一下。

她又唱起來了。聽罷。

八……年……前

我的……他

把……我……拋棄……

聲音漸漸地低了下去，節板也轉慢了。

愛上……了

妙……齡……女……

二……八……佳……人

低緩的琴音，表現了無限哀思，節板也變得怪淒涼的。

可……憐……我……

空……閨……裏……

長……抱……衾……。

她唱到這裏的時候，悲哀得止不住了．在她的餘音裏面，好像帶有點小小的嗚咽．全場的聽衆，都被這曲淒涼的歌聲征服了．什麼聲音也聽不到一點，一刻的煩雜的空氣中，佈滿了無限的淒楚氣象．

我看她那樣可憐的情形，確是有點替她傷感起來了．她今晚唱的劇，也不知是什麼名字．或者是她自己編了她的過去情史罷．她在桃李花開年紀的時候，當然是有許多人愛過她的，當然是有許多青年浪子騙過她的．她在那種春風得意的時候，那裏會知道沒有一個終身愛憐她的，沒有一個是她的終身伴侶呢？更那裏會知道梧桐葉落的時候，竟淪落到這樣可憐的景象．現在她一回想到她的過去的少年樂事，怎叫她不夢啼妝淚紅欄干呢！唉！她今晚唱的，句句字字，不都是傷感她的命運乖離，天涯淪落嗎？

我正在這樣癡想時候，S也發起感慨來了．

你看，眞有點潯陽江的風味了．同是天涯淪落人，相逢何必曾相識．她可比得上蝦蟆陵下住的商人婦，但我們却比不上謫居潯陽城的白樂天了．但是我們也應該做幾首詩或一篇小說來記念她，纔對得起呢！我雖說比不上白樂天流了那樣多的眼淚，但我的心裏，自聽了這種琵琶的怨語以後，實在已感覺得十分難受了．

我聽了S說的潯陽江那三個字以後，愈加觸發了我悲哀的心情．我於是低下頭來，閉上眼睛，潯陽江那晚的情景，似乎在我的眼前呈現出來．至於台上她還在那裏唱些什麼，我也無心再去聽了．

十

一個深秋的晚上——唐元和十一年——天上一輪潔白的月光，照遍了茫茫大地，還有無數星兒，一閃一閃儘量放牠們的光彩． 此時潯陽江裏面的清波，生出了魚鱗形的細紋，把那冷清的潔白月光，都一層一層的浸透了．正在潯陽江頭盆口的枯葦叢邊，泊了一隻快要開走的征帆，岸上幾株紅了葉的楓樹，一陣冷風過去的時候，息息索索的總要飛下幾片來，有的落在岸上，有的浸在水中．楓樹近處的一株秋柳的樹幹上面，繫了一匹烏黑的瘦馬， 這匹瘦馬， 也好像睡意朦朧的動也不動的站在那兒休息，除月光裏面的幾株樹影和這匹馬影以

外，什麼東西也沒有了。就在這隻快要開走的征帆裏面，除了兩個年老的船夫以外，就是九江郡司馬白居易和他幾位朋友了。

想白居易這晚是來送行的，因爲他的朋友，就預備坐這隻小船，離開九江。本來送別一個朋友，就是一件最悲哀的事情，何況自己還在天涯作客呢！他們坐在船上，就擺上幾樣下酒的菜蔬，提上兩壺冷酒，就一面飲酒，一面長談起來了。

夜靜的江上，吹起一陣襲人的秋風，船內黯淡的燈光，險被這陣秋風，結果了牠的性命。船內船外，佈滿了夜靜的蕭瑟的晚秋情調。他們幾個，處在這樣情景之下，共飲幾杯，就都帶有點醉意了。那個時候，也已經不少了，所以他們就預備暫時分手。白居易剛要上岸的時候，忽聽見在船邊的近處，傳來一曲琵琶聲，他們覺得將幾餞別的小宴，是太寂寞了。假如能有一個妙齡女郎，彈一曲助興的琵琶，不是在淒涼的餞別的筵宴中，可以得着一點微微的歡意嗎？

他們正在這樣想的時候，琵琶的聲音，漸漸的移近了。一隻小小的船上，坐了一位中年女人，手裏抱着一個琵琶。憔悴的面龐，蓬鬆的頭髮，把她天涯淪落的悲哀，表現了不少。她一聽見他們談話的聲音，她的琵琶也停止了。

後來經了白居易他們幾個的千呼萬喚，她始終抱琵琶，跨到了他們船上。他們於是重添了一些酒菜，又作第二次的宴飲。正在這樣狂飲高談時，傳出了一曲琵琶，她彈的聲音，是由低而高，由緩而急，由急高的音調中，忽又轉到低得聽不見了，由聽不見的餘音中，慢慢地又高起來。在這樣蕭瑟的秋夜的潯陽江上，在這個握手言別的餞別筵中，眼前的情景，已使人感着十分淒涼，何況在這個十分的淒涼裏面，還要添上一曲琵琶的怨語呢！他們聽了，都有點傷感起來了。她也停止了弦聲，嗚咽的訴她過去的傷心往事。

她說她是長安的女兒，在十三歲的時候，就學會了一手琵琶。在那含苞未放的年紀的時候，梳一個烏黑丫髻，穿一件水紅色小襖，站在台上短短的唱了幾句，就博得觀衆無限的歡心，許多的少年公子，都和她要好，在那個時候，不愁沒衣穿，不怕沒飯吃。就是這樣的年華，歡歡喜喜地度過了不少的春風秋月。有一年的秋

天，錯認了一個薄情的男人，做她的終身伴侶，她把她的所有，一齊交給了他，誰知狠心的他，都席捲一空的逃走了。她從那年以後，命運一天一天的蹇落下去，手中的積蓄，也漸漸用盡。世界上的人，除了金銀以外，什麼情義都是假的。她因爲那時手中一天一天的拮据起來，那些平日和她相好的男朋女友，一個也不見了。後來她的弟弟也窮得當兵去了，阿姨也病死了，時光也像飛的過去，春光也不是她的了。她的寂寞的門庭，愈加顯得車歇馬亡，荒涼不堪的景象。她於是沒有方法，只好嫁給一個商賈，以度餘年。誰知道重利輕離的商人，竟在前年的四月，就到浮梁買茶去了。剩得她一個人，在這個夜靜的江上，怎不感到寒衾獨宿的寂寞，秋風江水的寒冷呢，現在一想到年少盛時的歡情往事，恐怕誰也要盡情一哭罷。

謫居潯陽城的白居易，心中本來就有無限的感慨的，再加以她的往事的哀訴，愈加觸發了他的悲情。一滴一滴的眼淚，止不住的淌下來了。

我像做小說一樣的把潯陽江上的情景，正在腦筋裏描寫的時候，S叫了我一聲，我抬起頭來，好像在夢中驚醒的一樣。

我們走罷！琵琶也彈完了。後面愈彈愈覺得有力呢！我有許久沒有聽了，我不知道我在這裏想些什麼？現在還不回去，恐怕已經快兩點了罷。

我們給了茶房小洋，就離開了坐位。

十一

我們出了大世界的大門，就坐上兩乘黃包車，向霞飛路前進。我在車上被冷風一吹，心裏似乎又清淨了一點。過了一刻，到了我們要到的地方，我們叫開了門。走上樓去把電燈燃着，見錶中所指已到了一點三刻了。

S大約是疲勞了罷，他一到樓上，就倒在床上了。但是他那雙眼睛，不動的射在桌上放的那張他死了的愛妻的照片上面。

我看見他這樣的情景，倒同他開起頑笑來了。

你聽了琵琶的怨語，就想起你的H來了嗎？

他沒有答應，過了一刻他站起來，把那張照片，捧在眼前看了一忽，他放了照片的時候，口裏歎了一口氣。

唉！…………

外面的風聲，愈加緊了。

十一月二十於上海。



梅蘇姑娘

英國 Emily M. Street 原著
天朴 譯述

梅蘇姑娘同着母親住在西京附郭的一間農舍中，她覺得這世界是和平而美妙。

當她十七歲的時候，逢着了一個英國人，他的心呢，被她溫婉的姿態所動了。她是身材勻細，膚色清麗，而雙瞳流盼，如夢初醒。那像烏鴉雙翅一般的黑髮光潤地向後梳着。

羅勃脫愛倫旣鍾情了伊，後來就在讃倉租賃一間半日本式的平屋，裏面陳設西式的器用，使他自己安適。

梅蘇姑娘這樣的度日，十分滿意和歡樂，但二年之後，他們生了嬰孩了，名叫做大衛，這是承襲其在英退伍軍官的祖父底名字。

不論什麼時候，當她注視着這美髮的嬰兒時，她的心獨怎樣的被驕矜所擒擧啊！大衛做効他父親的裝束，而容貌更和父親十分相像。他漸漸地成長爲一個美麗而康強的童子，顯露出他愛好藝術和塗寫的傾向，他屢屢創作些短文，塗汚了那室中活動的紙板壁，而遭父親的呵責。

當大衛長到十歲的時候，他的父親決意送他到英國去求學。最後，母親也同意了，別期也到了，她只得謹謹小心地把衣服配置到行篋裏。

啊！這個小母親把一件一件衣服裝到行篋裏是怎樣的感傷，她總是先把每件衣服慈愛地緊緊地壓在她的瘦頰上，然後放進去，淚珠簌簌地直滴下來。但她決意不使大衛窺破她心底的脆弱和悲鬱。到底最後的一天來

了。她緊抱了她的兒子在心頭。他呢，就要動身了。

『大衛，你不要遺忘了親娘，你到了就寫信給我，從此，你的親娘常常冷靜了，十分十分地枯寂了！』

『娘啊！你正在哭哩！不要哭！我怎會遺忘你呢，而且我差不多每天要寫信給你。』大衛含淚喊着，因爲他要被大海船載到英國去，這是腸斷的日子。

梅蘇立在碼頭上看那只船運去她的心魂，船影慨慨地在港面上移遠；聲聲汽笛深沉而憂傷地喊出『再會，再會，再會。』她覺得頓時枯寂，而眼花撩亂，看不清那向英倫進駛的船中人了！

大衛起初是很守時日地寫着信，但他眞似其餘的小孩子一樣，有時變得十分懶於動筆了，音信稀少而愈稀少了。

自大衛去了以後，不上一年，而羅勃脫變得不安靜起來了，他對於日本消失了所有的趣味，在一個淸晨上，忽地吩咐梅蘇道：他在這天要到他從前住過的印度去了。在那裏他已找到了一個好的政府裏的位置，很近阿拉哈巴(Allahabad)。

自此以後，每月他寄回一張支票，書信却很少，後來他給她一大筆款子，附着一封信說：他或者不再寫信來了，爲的是兩人間『恩斷義絕，』踏上了離散的途徑。所以她必得把他忘記了再嫁一位善良的本國人。這筆錢『私錢』(Hush money)，教她把他們的秘密保守住，這是他堅決的祈求。並且說：他也已寫信給大衛，教他離開英國到意大利，還替他請了個教師同住在一個做律師的朋友家中，而那個律師允許做大衛的保護人的。結果，梅蘇不曉得她兒子的行踪所在。

過了不滿幾個月，羅勃脫愛倫和慨西綾寵敎在某京結婚。他的夫人一點兒不知道世上有梅蘇的一個人，更不曉得他的兒子大衛了。羅勃脫鍾愛了新妻，竟把那日本的小婦人忘了，她的名字已在他的心中消失無餘了。他在這次結婚之前，曾寫信給羅馬的那個做律師的朋友，求他做大衛的保護人，聲明他爲了這兒子願意付出一大筆錢給他，而且求他告訴大衛說：他的父親已死了。在這封信裏，羅勃脫把在日本的眞情也說給那朋友聽。

羅勃脫和他的夫人，住居在印度很享盛名，備受人家的款待，而他們也豪華地款待人家。

在議會的一間小平屋裏，坐着梅蘇，岑寂而憂傷。

她依是耿耿不忘，可惜現在沒有人寫信給她了。歲月如流，已十五年了，她仍然度着這種淸寂的生活，沒有人能看破她心底要得到兒子隻字或半面的悲哀，她覺不知他的死生存亡。

羅氏夫婦正在作歐陸之遊，旅行到羅馬，當他參觀「國立美術院」(National Art Gallery) 中時，看見那張新近掛起的聲望騰達的名畫，那幅畫，正是十分動人而且懸掛在顯著的地方。他們正在羨慕不已的時候，一個奇異的相貌刺入羅氏的眼中，他覺得那幅平屋中跪在門旁的日本少婦畫得形容畢肖，對着這個畫中人，他猛然的提醒起來了，那是從前在日本曾經相識的啊！他閉了雙眼，深沉地歎了一口氣，不自覺地喃喃道：「梅蘇！大衞！」

「你有了病麽？親愛的羅勿脫，」他的妻急問着。

「不，不，一點兒沒有什麽！不過這間屋子小得熱不可耐罷了。」

他回到旅館裏絕不談起這回事了。明天，他拜訪那允許做大衞的保護人的律師朋友了。他因爲年深月久的隱事重上心頭，所以急欲知道他兒子現况怎樣。當二人正在談到旅行和豪華的生活時，羅氏插問道：「說起大衞現在是在那裏？他怎樣度日？」

那律師重復地說：「你問他怎樣度日麽？他的一幅掛在「國立美術院」裏的名畫，你竟沒有聞見麽？我想你一定要去看看的，因爲是有關於日本的作品，像你住過那裏的人總該去鑑賞的！」

羅勿脫雙手捧着了眼，說道：「上帝，哀憐我！不要提醒我不忍再回憶我生命中的那個斷片，否則我願毀滅自己，爲了我待遇那可憐的女子不公正呀！」

他現在受着良心的責罰了。

羅勿脫既知大衞畫室的地址，明晨就趕緊去看他。他踏進了那畫室，互相凝視着。

「大衞！你還記得我麽？爲什麽不同你父親握手？」這青年縮了一步說：「是啊！我記得了，你是離開了我母親後，死了的人。對於我自己呢，果然無關緊要，不過對……」他說到這裏聲音梗塞了。

「大衞！你爲什麽不赦免我？往事一任他過去罷。我願意助你，我現在是一位富紳了，而你是我的僅一的兒子。爲什麽你改名換姓？你以爲我的姓氏不及你的

好麼？』

熱血冲上了大衛的頭部，他很快的擧起臂來，似乎要用武的姿勢，但羅勃脫一把緊緊地擒住了他的腕。

『爲什麽我要改姓？因爲我無面目用你的姓，否則我沒有權力改變牠。人類中像你這樣的毫無廉恥，要怨懟地供給我，來賄賂一個「非法的兒子」——是斷然不能的！這是侮辱我的母親。我就要到伊那裏去了。人們無疑地都受了你唆使，都對我說母親也死了。但近來我明瞭其中的底蘊了。現在呢，先生，請你和和平平地走開罷！』大衛高喊着。

羅勃脫垂頭喪氣默默地出去了。

· · · ·

這是日本的暖春之季，梅蘇的平屋前，那棵櫻樹上，淡粉紅的花間，充滿着啾啾的鳥聲。

她不曾注意到門外漸近的足音。

『聖潔的母親！聖潔的母親！』一個豪壯的聲音說向路旁的小門裏。

她仍然沒有聽到，足跡已入戶了。

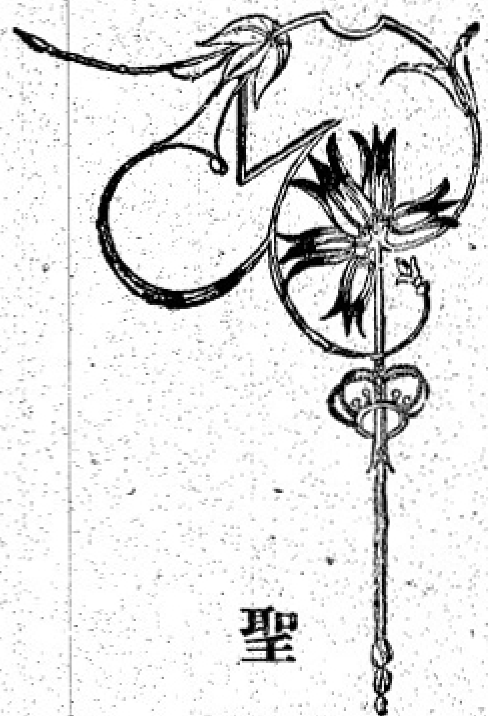
『聖潔的母親！』這個漿浪已在門內。

梅蘇跪在門旁，輕輕地開了，連忙走過來。她突然看見她的兒子大衛立在眼前，不覺緊閉雙唇，差不多要倒了。她還沒有說出，而他已緊握住她在他的年青的壯臂中說：『聖潔的母親！我回來了，和你一同住在東京去。』

（完）

木屑製造饅頭

我們食物中的主要資料，不外糖質脂肪及蛋白質三類。如所食之植物，多含糖類之質，則有法可使其大半變爲糖質。數十年前有化學家，將杉木鋸屑變爲可食的饅頭，法將木屑浸於水內，加熱令沸，再入爐內烘乾，磨成細粉，與磨麵同，覺其臭味與麵粉略同。再和以水與酵，使成爲饅頭，入爐烘之色與味，與粗饅頭略同。又取其粉加水煮沸成膏，亦爲可食的物品。饑年人民所食的草根樹皮等，俱不及此木屑之佳妙。又有法將木屑和入硫強水變成糖與膠，此等糖所說與葡萄糖很相像的。



聖誕節前夜

錫珍

夢輝因為朋友的介紹，已搬到紅仁醫院去了。的確，這醫院是非常嚴麗而且精緻的；接着病房的前面，種着幾株隨風而芬芳的白玉蘭。此外又還有一座花園在後面。

夢輝在這醫院裏，住了一星期了。醫生吩咐看護婦，每天要扶他到花園裏玩玩去。不消說，這花園是非常幽雅的。除了縱橫的路徑外，嫩綠的細草，好像地氈似的舖着；淺紅色的玫瑰，迎接着病人微笑；一切的小鳥兒，蝴蝶兒，也往來的飛着，唱着；而且黃昏時候的紅霞，映得嫩綠的小樹與細草，閃閃作金黃色。

當然，世外桃源似的醫院，和活潑而柔和的看護婦慰問着；在醫生以為至久三星期就可以全愈的——不；夢輝是一個冷心腸而無家庭觀念的人；什麼也不能感動他的。除非有人問他，說得幾句不得不對答的話外，就不輕易開口的。

好容易他的病纔好了！他就搬到S城裏去。他住的地方，陰沉得沒有一點生氣。一幅圖畫或一個花瓶也沒有。每天他從局裏低頭獨步的回來，關上了門，隨手拿

着一本書，便無意識的看着。有時也要到門前去望一望，但不一會兒，便進去而復關上門了。

在別人的生活中間，至少總有些意外的喜悅溫柔或偶然的旅行；但這些事在他却是不相干的。

他絕對相信尼采說的『愛和憐憫都是惡』的，人生是無意識的，世界是空虛的，家庭的聚合，也不過是一時的幻象……

許多的日子，許多的星期，和許多的月子，都是這般的過去。他對於慾望，一點也沒有！

* * *

今天是聖誕節的前一夜了；一片的歡呼聲——兒童歡呼聲，一陣一陣地吹到夢輝的耳朶裏，他簡直毷氉得不耐煩了。便披上了外衣，到外面行一行去。

他從夕陽映得綠陰滿地的路上經過；無目的地走着，搖搖擺擺地走着。

許多婦女們，孩子們，都穿着潔白而艷麗的衣服，大手挈着小手地向着禮拜堂前進。滿目露着甜蜜的神情，彷彿宇宙的高爽和空氣的溫煦，能與他們無限的愉快！

『媽！我明天和惠姊到河邊玩空貝殼兒去好不好？』一個孩子向着婦人說。

『多麼冷ㄠ！我的孩子！』那婦人答說。

『不冷的！好嗎，媽？』孩子又說：

『我的寶貝！……』婦人也說：

他倆的談話，一句一句像花鍼似的刺着夢輝的心。人影之中，彷彿充滿了飛來飛去的吻影。這種嬌柔的感覺，漸漸地把他軟化了，迷住了，模糊了！

十幾年來隱藏着愛神和眼淚的夢輝，忽然呈現出一種奇異的感覺，眼淚也如斷線珍珠般的落下來了。

『不錯，十幾年前的我，也許和他一樣地快活罷？母親眞好！她常常抱着我吻着我，講些有趣的故事給我聽；有時我哭了，她也不打我，不罵我，……

『我還記得：有一回的聖誕節，我在禮拜堂裏，有一個婦人撫着我的頭向母親說：「夢輝唱的讚美歌，眞好聽！」……

『大概宇宙是太汚濁的罷？我親愛的母親，竟毅然決然地到樂極國裏去了！

『我也許忘記了；約摸有一次，對着一個素不相識

的婦人，叫了一聲「母親！」

※『是的，她是我名譽上的母親——繼母——了！但是，或者偶然的罷？她那副沉刻的眼睛，射出一種陰險的光來，父親不知爲了什麽，也要厭惡我了。虧我在「衣破無人知，饑餓難爲哭」的下面活着！……

『是的，我記得很清楚！那時正是北風虎吼般的吹着，雪花也跟着風兒飛得起勁的時候——

『「天氣多麽冷呀！……夢輝穿的衣服，大概是太薄的吧？」父親說：

『「那會有的事！他還在外面當風露雪的玩耍！」母親答說。

『委實，我穿着一件破爛不堪的夾衣，凍得瑟縮且起藍色！只好爬到柴房(註)裏去，她還說我玩耍呢！

『我的弟弟兩歲了！…………我也不能容納於家庭了！……』

夢輝一時回憶起好些往事，……煩悶極了，低低地嘆口氣道：

『松柏依舊青着；
溪水依舊徐流；
親愛的母親呀！
感覺到你的孩子麽？』

夢輝自己反覆地念着，而感動的目光，却注射到孩子們出入的禮拜堂上。

(註)柴房是很溫暖的地方，裏面有許多枯草和柴兒。

——十三，九，七，於泗水。

東方雜誌

明年第一號爲國際現勢特刊，列述世界各國之現勢，並附五彩最近世界全圖，篇幅比平時三倍，預定仍照原價。

每月兩册每册一角二分五
預定半年一元半　全年三元
國外另加郵費

最近出版各號要目

廿一號要目

中國之財政與金融……馬寅初
歐戰前後的國際政治……張慰慈
現代中國論……仲雲
貓何人的生活……黃澤蒼
現代史料（六篇）……記者
完形派心理學與行爲主義……高卓
進化論的歷史和應用……周建人
辨畫徵錄記王石谷與吳漁山絕交事之謠……姚大榮
華大媽（小說）……謝松元
戰鬥（小說）……絮生
梅羅香（劇本）……顧仲彝

廿二號要目

會審公廨收回後建設新法院之我見……張正學
戰後的歐洲勞工階級……張慰慈
震駭日本全國之長野縣民大暴動……孟博
蘇丹問題……胡愈之
加拿大華僑概況……程天放
現代史料（五篇）……記者
電傳像的成功與電傳影的將來……孔祥鵝
經濟學用書概要……唐慶增
古書疑義舉例續補……姚紹鏡
初秋之夜（小說）……黎光炎
老人（小說）……湯鶴逸
梅羅香（劇本）……顧仲彝

廿三號要目

中日現行通商航海條約之研究……馬寅初
戰後的歐洲中等階級……張慰慈
反動政策中歐洲財政經濟狀況概觀……武堉幹
高生殖率的中國人口問題與移民前途……羅宏順
世界人口增加之大勢……幼雄
現代史料（五篇）……記者
外國專名漢譯問題之商榷……何炳松
法蘭西近代哲學思想之特徵……何提
無線電界之新發明……汪德官
讀詩品……陳延傑
孤獨的人（小說）……王任叔
他可來了（小說）……黃仲蘇
梅羅香（劇本）……顧仲彝

廿四號要目

廢除不平等條約問題……程耀嘉
一年來日本政局之回顧……沈毅
白色恐佈下的匈牙利……仲雲
平民教育促進會的組織和工作……湯茂如
現代史料（五篇）……記者
對於西洋文明的討論
文明或文化……張崧年
西方文明與中國……張東蓀
心是腦的產物嗎……徐慶譽
櫻花海岸（小說）……劉大杰
村中的畫家（小說）……黃仲蘇
黑蝴蝶（劇本）……憲議
附中日中比條約交涉文件

商務印書館發行

小說月報號外 中國文學研究 現已付印卽將出版了！

小說月報號外『中國文學研究』因求內容之充實與完備，故遲遲又久，直到現在方才編好付印。愿承投稿者諸君之殷殷下問，至爲歉愧！全書共計八百餘頁，近八十萬字，實爲空前之大著。平裝二冊定價二元四角，精裝一冊定價四元四角。凡預定小說月報第十七卷及第十八卷半年以上者，俱贈送優待券一張，持券購書，可照定價對折計算，實爲難得之廉價。本號外卷帙巨大，印刷需時，出版期約在十六年二月，購者請略略等待。今先將全書目錄披露於下：

▲卷首插圖（單色版四色版計十九大幅）
研究中國文學的新途徑……（鄭振鐸）
中國文學演進之趨勢……（郭紹虞）
詩與詩體……（唐鉞）
從學理上論中國詩……（潘力山）
賦在中國文學史上的位置……（郭紹虞）
△三百篇中的私情詩……（朱湘）
釋四詩名義……（梁啓超）
讀詩札記……（俞平伯）
宋玉評傳……（陸侃如）
△武松與其妻賈氏……（西諦）
宋玉賦辨僞……（劉大白）
△中山狼故事之變異……（西諦）
△李笠翁十種曲……（朱湘）
魏晉詩研究……（陳延傑）
中世人的苦悶與遊仙的文學……（滕固）
謝朓年譜……（伍叔儻）
古代的民歌……（朱湘）
△五絕中的女子……（朱湘）
頹廢派之文人李白……（徐嘉瑞）
王維……（朱湘）
王昌齡的詩……（施章）
岑參……（徐嘉瑞）
宋詩之派別……（陳延傑）

宋初詞人……（鄧靜晨）
△螺殼中之女郎……（西諦）
論北宋慢詞……（張友仁）
納蘭容若……（滕固）
中國舊詩篇中的聲調問題……（劉大白）
說中國詩篇中的次第律……（劉大白）
中國民衆文藝之一斑—歌謠……（劉經菴）
民歌研究的片面……（汪馥泉）
△宋人詞話……（西諦）
中國兒歌的研究……（褚東郊）
△魯智深的家庭……（西諦）
梵劇體例及其在漢劇上底點點滴滴……（許地山）
元劇略說……（吳瞿安）
救風塵……（朱湘）
西廂的批評與考證……（張友鸞）
吟風閣……（朱湘）
西廂記的考證問題……（謝[illegible]）
△明代之短篇平話……（西諦）
目蓮救母行孝戲文研究……（汪馥泉譯）
蔣士銓……（朱湘）
談二黃戲……（歐陽予倩）
中國戲曲的選本……（鄭振鐸）
中國小說概論……（君左譯）

△今古奇觀之來源……（記者）
明清小說論……（謝无量）
水滸傳之研究……（潘力山）
中國文學內的性慾描寫……（沈雁冰）
△日本最近發見之中國小說……（西諦）
宣和遺事考證……（汪仲賢）
韻文與駢體文……（嚴既澄）
散體文正名……（陳衍）
哥德與中國文化……（衛禮賢）
十四世紀南俄人之漢文學……（陳垣）
金源的文囿……（許文玉）
蕭統評傳……（謝康）
文學批評家劉彥和評傳……（梁繩禕）
文學批評家李笠翁……（胡夢華）
徐霞客遊記……（丁文江）
文學革命家的先驅者—王靜菴先生……（吳文祺）
佛曲之研究……（鄭振鐸）
佛曲提要……（鄭振鐸）
△西諦所藏彈詞目錄……（西諦）
中國民衆文藝一斑—灘簧……（徐傅霖）
中國蛋民文學一臠……（鍾敬文）
中國文學年表……（鄭振鐸）

小說月報社謹啓



洋房子

徐學文

專利

S女學校將近要開學了。這幾年來，學生愈覺發達，不像在當初創辦時候，要費盡校長的心思和收師勸教一樣的去招收學生，那學校所以到現在那麼發達的地步，當然是功課成績博得人家讚許的結果；不過最有關係的一個原因，却在於S女學在本地上是最初創立的女學校，而在本地的風化上，影響到許多：使得富室家庭的討親，不注意到閨閣裏的繡花女子，却要娶一個識得一些新法書，懂得一些阿剌伯和英文字母的女子。因為學堂出身的女子，似乎從種種的方面看來，覺得有一種新奇的模樣；他們這個討親的目光略微一轉變，便都羨慕到S女學了！所以從S女學出來的女子，大多數嫁得一個吃着適意的夫家，這也是時勢趨向的一個轉變，S女學也就順着時勢的趨向逐漸發達了！

『時勢到現在，確鑿改變的多了！李小姐去年畢業後，就和一個什麼的便自由結婚，畢竟她的眼光很厲害，現在同搬在上海一個新造的洋房裏，她那裏會再住到自家住慣的屋裏呢？』

——玉玲的母親，要求他老人家為他的獨養女兒破鈔一些讀書的經費，好使她一生受些享用，不至為時勢的潮流所淘汰，只做了一個有做有吃的苦媳婦。

『唔！——這也許我們生在這樣時勢裏，總不能逃出時勢的範圍的！』

『為是如此，玉玲也可以使她入學罷！這個倒是我們現在的責任。』

『可是費用大呢！雖然是——』

『這無庸計算了！女兒本是一個賠錢貨，粧奩也要費得好一些錢！還是讀一些書，名目上好聽的！』

『話是不錯，唔！——』

「現在新法裏，粧奩倒可省得，不讀幾句書，卻嫁不到好人家裏的！」

「潮流裏，眞是無可奈何的，——」

「…………」

在洋房子的S女學校出來的學生，確墾受得有勢力的一部分的讚許；而在她們自己，也很足以桑誇在普通的女子中是新式的人物。「自由結婚」這個名詞，又叫做「文明結婚」的，好像是從S學校成立後帶來的消息。一種結婚的前和後的情形，是先由一個新氣象的媒婆，到兩方關照，再互換一張照片；橫豎女的是學校出身的，這可能的把握，已有了七八分了。她是做介紹的，也決不會請一個讀書小姐的八字，到一些沒有家產的人家，受那女家的責備。一種結婚的情形，也帶一些新異的模樣：禮堂上奏着學校裏唱歌用的風琴，還有鬧熱的軍用樂器，委實是那些老人家們見所未見的模樣了！

小脚的姑娘們：那些考究剩繡，溫雅的姑娘們，還有給那太陽兒晒得一身黃皮病的姑娘們，她們也只能看着新法小姐的幸運消受了！這是讀書姑娘們唯一的專利，正和我們的救主耶穌只限於降福我們的一樣！

玉玲進了S女學校，也不覺到快要畢業了。

這一天，她家庭裏因爲替愛寵的女兒訂婚的手續已經完了，都團坐在客堂裏，談談笑笑。

玉玲的弟弟從外邊跑進來說：「玉姊夫我看見了！是一個帶金邊眼鏡的，手上還提着一個皮包，很快的走過了！」

他的母親湊趣地說：「小活貨！你何不叫他一聲呢？你不是在書上讀過嗎？客，請進來，坐坐！」

他父親也逸帶打趣一句：「哈！你還算乖覺嗎？讀過的早已忘了！」

母親詰問似地說：「小乖，你看他好嗎？」

「金邊眼鏡的，我很愛的！我還看他提皮包的手指上，套着和爸一樣的，有兩個黃戒圈，好神氣！」

他母親讚美說：「你看他也識貨的，這小活貨！」

「唔，——潮流！」

玉玲也從學校裏歸來了。

「玉，放學了？」

「媽媽，琪弟還不曉嗎？」

『玉姊呀，金邊眼鏡的，我看見了！』

玉玲微笑着，沒有言語。

『…………』

三年的抑鬱

玉玲的丈夫志君，是一個很有聲勢的商人兒子，他比玉玲長六歲，本來是結婚過的；但是不滿二年，他的元配染疫而死！後來由一個做媒婆生活的婦人介紹一次，纔再和玉玲結婚，不過他的元配還遺下兩個孩子，到他第二次結婚的時候，大的一個四歲，小的也有三歲了。他倆的身上一切的料理，不能不使玉玲要借些幫助，因爲其餘的，都不能照顧到週切，這纔是婦人最適切這個責任了！

志君的家庭中，也還不算複雜。父親只是娶了一個小老婆；母親的年紀，還不算十分老，一個妹妹很能幫助料理母親不能理完的事；其實她們也無所謂事情，早已給服役的男女僕人做去一大半了。

第一件困難的事情使玉玲感到的，便是日常如何處理兩個孩子的問題。她沒有做母親的經驗，但是要擔當不能不做母親的責任了！雖他倆在日常是有一個乾娘來看護的，却那裏能夠像絕不相干的一樣呢？並且他倆是男孩子，都是表示非常的愛惜，睡時的當心，吃時的注意，這時付託給與玉玲的一個大責任！

玉玲有時自忖道：『我等像自由的飛鳥，現在收束在籠裏了！孩子的看護，雖然是做母親逃不出的責任，是女子終於要做母親的；然而我却立刻做起母親的職務來了！可是做了女子，終於不能挨過的。』

志君的父親一輩，還很看重像玉玲模樣的媳婦；因爲她總是一個女學校出身的人材，學識方面，當然比專事於商業的志君要好的多，也能算是一門的光榮了；所以他們對於志君的元配說起來，是一個世家女子，文雅大方的態度，和門第的比較上，也足稱得『珠聯璧合』的配偶。對於玉玲的家世似乎貧苦而不合一些，但是她本身却着實在潮流上站得住的！但是他們到了後來，却嫌着玉玲有種以學校身分自傲的樣子，就不十分尊重到她的特點了；並且轉而連及她家世不如的缺點，漸漸變成輕視的心理。

志君是一個漂亮的年少商人，他雖並不染上流行的

狎邪氣習；然他對於父親的喜玩女性行爲的印象，也早鐫入心裏了！並且這樣的行爲，也極是普通在社會上一般的流行！原來他所以和玉玲結婚，一大半是他母親的主意，因爲進過學堂的女子，至少比一般的時髦一些，也許志君就從此改掉狎邪的行爲了！但是這種推測，決不就完全準對的。志君的結婚後不足一年，據說依是回復到向來狎邪的氣習。

後來，玉玲一些一些感得痛苦了！

他常常這般的起疑問道：『女子的一生，只有依附的價値嗎？什麼是女子教育，難道除了這個去達到做一個傀儡的人生嗎？女子不是一個傀儡，爲什麼我竟做了一個傀儡的人生呢？即不然，也不是只不過等於玩偶的價値嗎？』

玉玲自己也生了一個孩子，有時自己帶些惱意起來，便暗地裏說：『小傀儡！不知怎麼才生你的！但是，唉，你也是盲目的種子啊！』

在結婚後的一年，志君和玉玲，可說只是一種名義上夫婦的關係，他委實對於玉玲並不感得有什麼一種情意，他只是需要一種柔媚的女子，一種色情表露透澈的女子。他對於玉玲，實可說在起先只不過是好奇的表現，因爲她是學校出身的人，都和普通的一般有一種新異的模樣；然這個端的不能使得志君轉變到眞愛的態度，終於他覺得玉玲並沒有一種新異的模樣，只是和普通的女子，差異在受過學校洗禮的一點。要想對於女子爲達到愉快的期望，決不就能在夫婦的名分上尋找到，志君眞也有些一種失望的感歎了！

最後，玉玲只是怨歎的想：『不相稱的婚姻，簡直無味極了！他家雖衣食住三項不用我自己去張羅，但是我與他意氣不投，學問不同，徒使我感着抑鬱。我的媽啊！爸爸！爲什麼替我結這樣不相稱的婚呢？如果我結婚的命運要這麼的，那我便一生不願意結這樣的婚，我決不會羨慕到這樣結婚的人。唉，女子的命運，不相稱的結婚！』

時間這麼快的，玉玲嫁給志君已近三年了！

離婚

志君娶小老婆的證據，終於不但發見，且成爲不能改移的事實了！

玉玲自己忿恨的想道：『我簡直是連一個玩偶都不如啊！女子眞是只有配做玩偶和傀儡！我等於是沒有活氣的傀儡了！還活着算什麼！——索性人生不要進什麼知識，渾渾沌沌的，什麼也感覺上都遲鈍些，然而傀儡，終久是傀儡啊！難道人生是傀儡，傀儡是人生嗎？』

玉玲靠壁坐着，垂頭喪氣的，默然無言，她的孩子，像木雞的倚立在他母親膝邊。

她的母親慰安着說：『你也不必這樣氣怨啊！玉啊！孩子抱抱，不要這樣啊！』

她的父親也接着說：『玉！你也不要氣怨了！我也明白了你的苦痛的！』

玉玲想了一想，直截地說：『我現在再不能顧全什麼了！要活着的，除非離——只有這一條路！只有離婚了！媽啊！叫我那能再繼續下去！——』

她的母親表示意見說：『現在是只有離了！不過這是很不好聽的字眼，雖然是在現在的新法裏也不顧忌什麼。但是已經生了的孩子，又怎麼辦法呢？並且他的生世也眞可憐了！』

她的父親又安慰她說：『玉，做爺娘的總是愛你的』並且你又是這樣的苦痛！』

玉玲繼續說：『爸爸，媽媽，現在眞的愛我，那麼——現在只有贊助我的離婚啊！我十分覺察了，這三年的苦痛！我竟是變做一個傀儡了！所以只有離了傀儡的生活，再回復到我本來的自由，雖然這個自由已經剝去一大半了！』

她的母親疑問而帶些慘苦的說：『然而這個孩子怎麼處置呢？他也太可憐了！』

『可憐也總是可憐了！盲的種子，也只有可憐了！除非沒有了結婚的一回事。』

她的母親默然地，但是却想到，——『她的結婚，不是一大半是我的意思嗎？然而畢竟我害了她了！我爲什麼不起先鄭重地考量一回呢？——他的性情，態度，內在的心理，及一切。婚姻眞是一件重要而不是平淡的事情啊！糊塗意識的結婚，竟會有這樣不良的結果，也太不顧全她本身實際的幸福了！』

她的父親自言自語地，表示一種無限的慨歎！『唔！離婚，潮流嗎？——這是衝擊成功到這種潮流罷了！』

她的琪弟坐在旁邊，也是默然無語。不過這雖是三

年以前事情，他還能回想着以前所看見的玉姊夫，是帶金邊眼鏡的，這麼一個人，他現在只是暗地裏摸擬玉姊夫從前經過的形狀，並且疑惑地道：『現在怎麼玉姊要說起離婚來呢？玉姊嫁的一回事，也不是多了嗎？』

玉玲堅決地表示離婚的一封信繕寫完了！

志君：

我已明白，明白我只有配給你做傀儡的資格，不要說做個玩偶，我竟是連玩偶都不值了！然而我起先是做過了玩偶的，那孩子也就給我是玩偶的母親所生出了！

然而你要明白，並不是我願意做你的玩偶；如果是玩偶已做了，何不再繼續我傀儡的生活呢？就現在也不必用寫這封信了！我是父母因失於一時的覺察，由他們間接的來把我做你的配偶，我所以那時沒有提出抗議的原故，是因爲我沒有明瞭『不相稱的婚姻始終不能契合的，』並且我還誤解婚姻的意義，只不過是人生一部分的事，不需要十分費心思的，然而終至於到自己苦痛的地步了！我父母專重着你們的家產，這是他們大錯特錯的觀念，也就所以給你看做只配玩偶至於傀儡的大原因！唉，一念之誤，鑄成大錯！專門希冀求人給與幸福和快樂的思想的女子，何怪一般男子只存當做玩物看待的心理呢？我不願再使我的人格長久的汚辱下去了，就此堅決地和你正式離婚，這是沒有遲疑的幾句話：『爲不願做傀儡的女子，爲反抗人類裏汚蔑的事實，只有離婚，離婚！爲保存一些個人的志操，爲不平的苦痛的解除！』

阿琴，這玩偶的母親所生的孩子，姑且把他留待着，這是我的罪惡，也是你薄待婦人的一種證據啊！

我父母爲我鑄成了我的大錯，現在他們也感動了！允許我對於你的離婚，我現在再鄭重地說一句：『這是出於我自己意志的，來向你提出離婚！』

完了，三年的抑鬱生活告一結束了！這却給了一個更深刻的印象對於盲目地的結婚，是不行的。　玉玲

也不單是一個洋房子的S女學校，其他的女學校有一部分人下一個籠統的批評起來，總是這樣說，『多叫小姐們讀些書，太容易造成了些新式夫婦，也多一些無結果的因緣！』——這是本地上現在忽然添了些所謂老前輩們新發見的眞理要疑似到『復古』纔是正道的新反響！

十四年，雙十節，於松江。

攝影術顧問

杜就田

——規則——

(一)每函至多以四事爲限
(二)每問至多不能過一百字
(三)信件須逕寄本社
(四)函由民局寄來者恕不接收
(五)問者必書明眞實姓名及通訊地址
(六)答案均披露本欄概不直接答覆

(五十一)

問 下問三則——關於攝影術的，乞賜知爲感！

(一)同是一人，怎能在一影片中，現出二個或三個的影像——或立，或坐，或臥？

(二)在室外日光下，怎樣攝法，纔攝得「黑影像」？

(三)香港市上發售一種活動半身像片，形如紙框裝入三寸像片一樣(假係夾疊二個攝有影像的軟片以紙糊成的)以指撚之，便能活動了，——眼口開閉，或笑或哭等狀——，未知是如何製作的？

天津鍾帆川

答 (一)此乃攝影上的化身覽法，即一張感光片，連攝數次，就可得着。攝此像時，宜先備廣大的黑色布幔一張，高約丈餘，闊約二丈，被攝的人，在幔前的中央攝取一影，閉鏡後，鏡箱不可移動地位，被攝者，又在幔前的左方，使同一感光片上攝一影，閉鏡後，鏡箱仍不可移動，被攝者，再在幔前左方又攝一影，閉鏡後，顯影出來，就能合意。此因黑色布幔不感動感光片，感光片未感白色物而成像的部位，雖歷對黑布幔，毫無感動，即已感白色物而成像的部位，雖歷對黑布幔，亦毫不加感動，所以能成此妙用。至於欲使背景不作黑色的，則稍稍困難，依次照前法攝影，勿使感光的部位參差，亦按次用黑布幔遮蔽，要使各次感光處的接合，不留痕跡，纔稱能手。還有用鏡映射法，亦能使一張像片上現出化身，所與前述有別者，因人體的面部，不能皆成正面而已。

(二)室外日光下，不能攝成「黑影像」，可參閱商務印書館出版的『柯達克攝影術』一書。

(三)活動背像的妙處，就在像片上的平行線紋。所以能改變容貌者，實兩片參差互換，藉平行線紋爲遮蔽或顯現而已。製法，必用軟片，且同時攝取不同的兩影時，須用備有平行線紋的屏障，臨攝時覆於軟片之前，而被攝的人，攝第一次時及第二次時，容貌雖必須改動，而坐的部位則不可動，同時覆於軟片前的屏障，亦須稍稍改動一綫地位。

洗後兩像後，貼於紙框內，手撥其滾移，使兩像參差互換，就像就能改變容貌了。外國有專製此等像片的特別器具出售，上海市上尚未見此項器具出售云。

(五十二)

問　(一)瓶中人影，扇子上立人，和一張照片裏現出一個人的化身數個，怎樣攝法？

(二)常逛兩京路的照相館窗紡內人像照的背景，有的是月夜，有的是晨曦都非常美麗，聽說這並不是佈景，是用二番手段印成的(風景管風景，人像管人像並不是同時拍的。)請問這像如何印法？

(三)影戲片子裏拍夢景或起回憶時，往往在片子的一部份，有同一人和別人表出，請問單單拍攝這樣的要怎樣拍法？　　閩西路鶴學擋

答　(一)化身法，見前項答覆。瓶中人影，合瓶影照像片與人物影像片，疊曬二次而成的。扇上肖像，是特製畫發於扇上的。

(二)所說的影像，是否就是好像有橫射的月光或夕陽光，照在身上的。若所指確是這一種，這個大概用強烈的電燈光從旁面照映，纔能得到。現在美妙的影像，不專靠從天上射來的陽光，因陽光射來的方向，不能隨人意改變，若用電燈光，就可隨各人巧思，應用無窮成一新奇的法則。

(三)將參景與實地景狀，分攝兩片，再共曬於一片上面成的。其製法就可想見了。

(五十三)

問　(一)底片燥面，久後發現白紫，是否定影後水濯不淨之遺痕？受潮後，方有此種呈現。

(二)底片藥面深後，時有現紋彩裂紋，是否蘇打未淨盡之現象，有何他法(不用藥試驗)，能探試其有否淨盡？

(三)印像紙受顯影後時，或有小黑點，未顯時不得見，想係受潮，買時有何切實方法，能證明品質的優劣。　　江西華應乾

答　(一)白紫而帶調濕性，且片上藥皮發黏的，這是定影後水濯不淨之故。若藥皮並不發黏，白紫像苔等的白花，是因潮濕受了空氣中黴子寄生而起。

(二)裂紋為條狀的，恐是手指污傷。若因紋網起像木耳形的，是藥皮將脫的現象。至於欲探試蘇打有否濯淨，雖有試藥，但總不及於定影後，經過強力的堅膜法，再於短時間，用緩緩流動的清冷的水，沖洗一二小時為穩妥。

(三)所說的小黑點，不知作何形式。如類小銀塵點的，由底片上有沙眼而起。否則非看到實物不能指明。印像紙的優劣，不能在白光下用目細辨，非實地試驗不可，所以要在有名的店中購買纔能合式。



醫事衛生顧問

程瀚章

規則

(一)篇幅以四本為限。
(二)每問至多不得過一百字。
(三)問者必書明真實姓名及通訊地址。
(四)信件須直寄本社。
(五)答案均披露本欄，概不直接答復。
(六)關於複雜之病須經詳細診斷者，概不答復。
(七)關於製藥之性質須詳細分析者，概不答復。

（一百三十二）

問 (一)我自今年起，常常覺得有些頭昏，勞動後昏悶異常，安靜的時候，有時也覺得有些頭昏，眼睛呢，還是用別種方法？請詳細回答。

(二)舍親於每夜閉睡覺時候，常常肝氣痛，腹部漲痛，至天明時痛漲更劇，不知有何方法治之，請詳細示知。 松江姜春岡

答 (一)可減少勞動，多在野外或山間吸新鮮空氣，不必服藥。因藥效很少。

(二)注意食物衛生(請參閱商務印書館出版之食物衛生)。

（一百三十三）

問 鄙人二腋內結核，已逾二年餘，不覺苦痛而在右者略見增大，左者極小。此恐是結核病。故特請問以何藥可治。如有，請弃明藥係何處出品，或另有高法？ 常熟劉伯衡

答 未必一定是結核病，你身上曾患過其他疾病沒有，須診斷後纔能確定。

（一百三十四）

問 (一)舍妹去年足踝生一瘡，至今半年尚未結口，究係何故？有何驗方可治？將來好後要怎樣預防法？

(二)女子已滿了十六歲(已係大人了體質亦健旺)，若結婚生產後，有否停止他的身體各部分發育的可能？如實行避妊法，其害是否輸誠？

(三)青年男子成人後，面部常生一種紅色小瘡，內中有一白色膿，取出後，出血少許。有人說是青春時代性慾衝動所致，但是結婚後，還生的。最好用什麼藥可醫好？瘡內是否有蟲？以上各條乞指示，不勝銘感之至。 四川蜀人

答 (一)瘡潰後遷延不治最是可厭，應當請外科醫生治療，將近冬天之前，可每天多行路若干時，使血流不滯或常用樟腦酒精塗擦。

(二)也不一定。避妊可不必。

(三)還是青春男子所必發的面疱，並無有蟲寄生，不過是皮脂分泌過多而皮下毛囊管擴張罷了。不久可愈，無須治療。

(一百三十五)

問　余年二十五，體重百五十斤，何法可使體重減輕？是否脂肪病？於生產有無妨礙？　李薩慈

答　大槪是體質肥胖。我以爲可減少食物中的脂肪多行運動，使逐漸減瘦。於生育不一定有妨礙的。

(一百三十六)

問　(一)鄙人於四月中染紅痧(scarlatina)險症，雖經中醫治愈，但月餘後身發搔癢，綿纏不已。有人說是毒瘡，不會治好的！眞的麽？此病有何藥可治？(二)身體瘦弱，飲食如常，別的也沒有他異，晚上睡眠也很安靜；唯本人不大喜運動，多憂鬱，好讀書。請教如何能身體健康？有何特效補品可服？魚肝油夏天可吃嗎？　柯幸農

答　須診後方能論治法。

(一百三十七)

問　家母老已五十多歲了，共有子女十餘人，又好勞動，前兩年足部忽發生紅瘤，大如棗子，近來每到春天就復發，多痰。何法可治，市上是否有特效藥可購服，如何衞生？懇詳賜教！　績溪新民

答　須目視纔能診定。

(一百三十八)

問　(一)余今年十九，從去年四月裏流產後，經寬斜纏，白帶多而月經反阻止。用腦過度，則頭昏，心跳，有時鼻衄很多，肚子裏有一癥塊；吃麵食後就稍大，可有妙法除去麽？又何法能使身子恢復康健麽？(二)產後有腹塊，人說以後不再能生產，是不是？我現在雖照常吃飯做事，但有時還要頭暈心跳。若不醫治，於身體上大礙？如何能治愈此症，乞詳示知！　胡天芳

答　以上二問大槪是因流產後子宮位置未能復原而起，須從速就醫，否則全身大受妨礙。

(一百三十九)

問　(一)口臭，與人說話頗羞於人，自己亦覺慚愧。但無醫法。中醫書上謂每晚含荔枝肉於口內而睡，歷久可以告愈，或常食荔枝亦好，未知有效力否，再有他方治之否？(二)兩眼周圍有黑圈甚深，如帶眼鏡，又如才哭過的樣子，無法可以使他退去，務請詳示醫法？(三)每次大便後，有白帶隨出，或勞動心思過度等，亦有白帶。現尙未出嫁，未知嫁後對於生產有無阻礙，務請示醫法。市上所賣醫治白帶之藥，不敢去買，恐無益反損，不知然否？(四)頭髮眉毛等都稀少，市上出賣生毛藥水每瓶一元，購得一瓶塗之，仍屬無效，務請示以醫法，盼甚。　王文英

答　(一)只要每日暢通大便，再用氯酸鉀水漱口就可治愈(氯酸鉀三分沸水一百分冷後漱口)。

(二)肥胖後自能消滅。

(三)白帶須清潔洗濯，服藥無效，賣藥更屬荒唐。

(四)無論什麽藥都是無效的，生毛藥更不必論了。每日以熱水加薑汁洗擦或有效。

（一百四十）

問　（一）鄙人幼小時，曾患耳鼻口的流血病，治至五六年後才愈。但是耳聾（離六七步就聽不明瞭）和流膿水，口裏出言不响亮，能夠稍稍治愈，不能達到斷根。有什麼藥水可斷病根的，出售處和價目若干，乞統詳示，爲感。

（二）結婚時間：擬假是在（陰歷）（三）（四）（九）（十）等月，次在（二）（五）（八）（十一）四月，最壞的是爲（正）（六）（七）（十二）四月，上面所說有理否。

福州李毓純

答　（一）這是慢性中耳炎尚未全愈的症狀。然恐鼓膜已破，不能恢復聽力。至多祇能治愈流膿。藥水是絕對沒有的。

（二）不見得確實罷！因爲陰曆的月份不能代表天氣的寒暖。照普通的習慣，總以春秋兩季爲多，因爲天氣寒暖適中，但不能說定那時候是優那時候是不良的。又照生理的狀態觀察，大概陽曆四月至五月爲最適宜。——就是清明節後二個月內。

（一百四十一）

問　下列問題，懇請詳復，（一）舍弟現年十四，自幼鼻塞，說話讀書，音常不正，甚感不便。據人云，比他人鼻內多生一骨，確否？親友屢勸西醫割治，不知有效否？中醫西醫孰宜？

（二）鄙人幼時種痘不慎，早被風吹，致右目時出眼屎，不知何法可醫治？

方毅青

答　（一）這或許是鼻後的扁桃腺肥大，並不是多生一骨；然而應當請耳鼻咽喉科專家去診斷。若須割治當然沒有什麼妨礙。中醫決不能治這種病症，勿聽邪說可也。

（二）須就醫師當面診斷，纔能確定。

（一百四十二）

問　（一）余妹面部生雀斑或赤點，據醫生言，因平日多塗粉，受鉛質之毒，血氣虛弱者亦能生之。試用屈臣氏光面清香水，則不見效，未知宜用何藥，能除去否？

（二）舍弟偶劃火柴，稍不謹慎致火傷足背，後由醫生施藥治愈，今在足背上，生了幾點半黑半紅細肉疣，不知要用何藥可以治愈？

新嘉坡吳志光

答　這兩個問題，都是難治愈的皮膚病。然而並沒有什麼妨礙，可不必一定要治愈他。

（一百四十三）

問　（一）余從十二歲起，肚皮傾漸漸長得很厚。到現在，肚皮已有半寸多厚了。並且還很顯弱的下墜。有何法可使肚子復原狀？請答復爲幸。

直隸賀士英

答　意思不甚明瞭。若怕肚子凸出，可用腹帶緊緊。腹帶可到藥房中購買。

本誌十三卷四月號徵文

(十六年三月半截止)

(甲)理不勝欲

為人格墮落的原因。

(乙)依賴成性

為揮發能力的障礙。

同上五月號徵文(預告)

(十六年三月底截止)

(甲)徒騖虛名

不求實際，終歸於失敗。

(乙)雖勤猶惰

為無益的事，確是如此。

附徵

◉自由談論

現代婦女的趨勢，必有可以批評主張或褒揚的事項。請由作者自立論題，成一篇短精鍊的文字，每篇勿過於冗長。

◉各地方的婦女生活現狀

◉結婚時照片

◉各地方婚喪的情形

◉名媛的照片

◉各地方著名風景的紀事及照片

◉愛兒的照片

◉婦女時裝的照片

◉愛讀本誌的諸女士肖像

◉此外更有種種

(一)珍談。(二)奇談。(三)滑稽談。(四)短歌。(五)藝術小品。(六)漫畫。(七)有趣的小兒影像。(八)刺繡、書畫、篆刻、的精品(貴重的精品、只要攝一影來，并附記說明，不必實物，恐路上寄遞遺失。篆刻、但教印一樣子來，或附拓一邊款尤妙)。

附告　十六年一月號本誌，擬名「家事研究」號。醫事衛生及攝影術兩種顧問，明年仍擬繼續附刊。又將增加家庭上的常識及優美的名畫。

婦女雜誌社謹啓

商務印書館出版

婦女叢書

女子職業訓練談

金振聲譯　一冊　一角五分

此書共分六章(一)啓蒙時期(二)幼稚園時期(三)普通學校時期(四)家庭學校間之聯合(五)中學時期(六)高等學校時期凡女子一生職業之訓練與修養皆於各章中分別詳論現今我國女子職業漸興此書實爲一般新婦女所必讀

婦女衞生新論

蒙　逕譯　一冊　四　角

本書係英國登利物女士原著從精神上及身體上討論婦女一生的衞生方法計分七篇(一)少女(二)青年的妻(三)青年的母親(四)育兒的母親(五)實擇時代的母親(六)中年婦女(七)老年婦女關於月經妊娠分娩育兒諸端敍述尤詳

女子之性的智識

味　辛譯　一冊　二　角

美國維廉哲羅孫原著共分二十九章舉凡關於女子衞生妊娠流產墮胎月經白帶淋病黴毒以及育兒哺乳等均分章縷晰言簡而明前由味辛君譯述在婦女雜誌中分期登載頗受讀者之歡迎茲特另印單行本尤便檢閱

婦女與家庭　高甯松譯　六　角

實用一家經濟法　鄧靈霖著　二角五分

簡易療病法　朱鰲梅　二　角

家庭藥物學　朱鰲梅　三角五分

育兒問答　鮑寶穎　二角五分

幼兒保育法　顧　倬　一　角

家庭性教育實施法　封漁編　一角二分

其他關於婦女用書本館出版甚夥詳見圖書彙報承索即寄

商務印書館彩色精印

教育部審定

通俗教育畫

改良花紙

每張定價二分

新年必備

已出百數十種

本館採取古來嘉言懿行寓言典故，以及交通實業等可資模範足增智識之事，分別繪圖，極爲精雅。復加以簡單說明，婦孺都能了解，實較尋常花紙，有益良多。時屆新年，以之裝飾牆壁，當另呈一種新鮮氣象也。茲將已出各種名目列後，以備採擇。

審定批詞

此項圖畫取材命意雖不一致要皆足以提倡道德瀹發智識且說明淺顯繪圖精良深合通俗教育之旨

陶侃運甓・司馬破缸・孟母斷機・蘇武牧羊・舉案齊眉・聞雞起舞・赤壁火攻・
木蘭從軍・天足女學生・天足女教員・天足新嫁娘・天足婦女紡織・天足婦女耕作・[illegible]・
卞莊刺虎・摩托車・汽車・賽馬・牛角掛書・完璧歸趙・氣球・
智服羣盜・空中索道・潛水浮球・守株待兔・鷸蚌相持・賢婦感姑・汽船・
電車・孔融讓梨・愛護幼弟・秦良玉・匡衡鑿壁・自轉車・飛行機・
對牛操琴・輕便鐵路・畫荻教子・孫唐[illegible]・韓康賣藥・牧豕讀經・[illegible]・
不忘舊約・弦高犒師・韓伯俞泣杖・兵艦・捕鯨・義犬[illegible]・程門立雪・
駱駝・申包胥復楚・[illegible]・管寧割席・不忘故劍・[illegible]・[illegible]上書・
刻舟稱象・斑彩娛親・爲親負米・火牛破燕・網球・足球・動物園・
籃球・[illegible]・射虎斬蛟・囊螢讀書・中秋玩月・重陽賞菊・端午競渡・
元旦賀年・清明踏青・風箏競賽・雙十國慶・打鞦韆・[illegible]・社倉備荒・
[illegible]・[illegible]・[illegible]・[illegible]・曾參芸瓜・[illegible]・
白馬解圍・[illegible]・西門豹治鄴・掩耳盜鈴・勾踐式怒蛙・[illegible]・[illegible]・
燈[illegible]・軍艦見[illegible]・

The Ladies' Journal

(Issued Monthly)

General Sales Agents: The Commercial Press, Limited

All rights reserved

不許轉載

中華民國十五年十二月一日初版

編輯者　杜就田

發行者　婦女雜誌社　上海閘北寶山路寄字四十五號

印刷所　商務印書館印刷所　上海閘北寶山路寄字四十五號

分售處　各埠商務印書館及大書坊

投稿簡章

一　投寄之稿或自撰或翻譯均所歡迎但須繕寫清楚勿過長

二　投寄之稿望繕寫清楚並加新式標點符號能依本雜誌行格繕寫者尤佳

三　投寄譯稿並請附寄原本如原本不便附寄請將原文題目原著者姓名出版日期及地點詳細敍明

四　文中如需圖畫或說明之處須用毛筆或鋼筆（勿用鉛筆）繪成清晰之圖黏於稿上譯稿中有圖者務請將原圖附寄

五　稿末請注明姓名字住址以便通信來稿揭載時如何署名聽投稿者自定

六　投寄之稿揭載與否本社不能預行聲明來稿原稿亦概不檢還惟長篇未揭載者如未揭載得因預先聲明寄還原稿

七　投寄之稿俟揭載後分（甲）現金（乙）書券（丙）本雜誌三種酬報

八　投稿揭載後其酬報及數目由本社酌定不豫先函商若投稿人欲自定者請於寄稿時聲明

九　投寄之稿經揭載後其著作權為本社所有若本社尚未揭載已先在他處發表者恕不致酬

十　投寄之稿本社得酌量增刪之但投稿人不願他人增刪者可於投稿時預先聲明

十一　投稿者請寄上海寶山路商務印書館編譯所轉婦女雜誌社收

定價表

每月一冊　全年十二冊

零售　每冊大洋二角　郵費　國內二分　國外八分

預定

時期	冊數	書價連郵費　國內	國外
半年	六	一元二角	一元六角
全年	十二	二元四角	三元二角

新疆蒙古及日本照國內　香港澳門照國外

郵票代價作九五折以一分二分及二角為限

郵章如有改動隨時增減

廣告價目表

等第	特等	優等	上等	普通
地位	底封面之外面	封面底面之內面對面正文首篇之對面	圖表中及首頁以外正文前後之對面	其他
全面 [illegible]	六十元	四十八元	四十元	二十四元
半面		二十八元	二十四元	十四元
四分之一			十二元	八元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議

繪圖刻圖工價另議　連登多期價目從廉　欲知詳細情形請至上海北四川路商務印書館虹口分店內「廣告公司」接洽　遠地函詢卽行奉復

或更[…]住址通信時務將　一　定單號數　二　定戶姓名　三　在何處定　四　原寄何處　四項詳細開明方可遵辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢查難免仍有誤寄特先聲明

凡軟弱多病婦女宜服用



韋廉士大醫生紅色補丸

婦女時常軟弱多病需服用韋廉士大醫生紅色補丸以治之

請觀方君如何由衛生小書而治愈其夫人之疾病

韋廉士醫生藥局於數年前刊布衛生小書名曰忠告婦女其中詳論婦科疾病致病之由治病之法江西南昌煙酒事務分局查驗員方錢山先生曾購閱此冊小書其夫人之舊症藉此得痊治愈方君來示云內子王氏常患經水不調及白帶諸症以致腰痛背酸四肢浮腫飲食懶進睡不成眠面色萎黃身體日瘦雖請名醫診治多方服藥毫不見效去冬得貴藥局所分贈之婦女衛生小書一冊得悉韋廉士大醫生紅色補丸專治婦女諸大要症即着人至西藥房購二瓶如法投服不數日即見飲食加增夜能安睡四肢浮腫消退續購四瓶繼服藥未告罄而諸病盡失無復再有腰痛背酸之苦白帶亦淨經期無差面色紅潤身體豐肥精神充足今昔相較覺若二人矣韋廉士大醫生紅色補丸實係婦科聖藥余感激之餘惜無以為報特修寸箋以表謝忱紅色補丸不僅為婦女聖藥且亦係軟弱無力腦筋虧損男子轉弱為強之靈藥因其有補血健腦之奇功故也曾經療治無數之患 血薄氣衰 腦筋衰殘 少年斲傷 胃弱不化 瘋濕骨痛 山嵐瘴癘 皮腐諸症均見功效凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元郵力在內



奉送男女衛生小書

敝局印有精美忠告婦女及名小書奉送可填寫姓名住址寄一明信片至上海江西路六十號班郵來各一本可也

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造